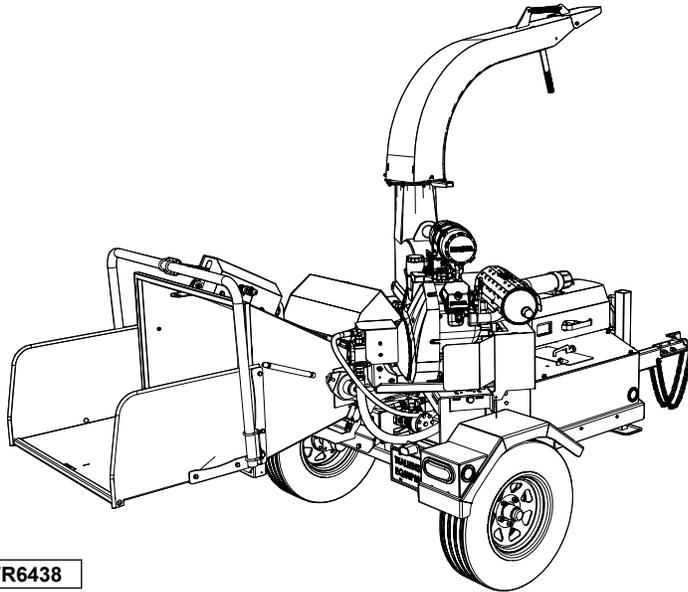


WALLENSTEIN

PAR EMB MFG Inc.

EMB Manufacturing Inc.
4144, Boomer Line St. Clements (Ontario) N0B 2M0 Canada
Téléphone : 519-699-9283 Télécopieur : 519-699-4146
www.wallensteinequipment.com



BXTR6438

BXTR6438F & BXTR6438P DÉCHIQUETEUSE SUR REMORQUE MANUEL DE L'UTILISATEUR

S'applique au n° de série ... et autres plus récents

2E9US1112FS091241



Avant de mettre la déchiqueteuse BXTR6438F & BXTR6438P en service :
Ne pas tenter de démarrer et faire fonctionner la déchiqueteuse BXTR6438 sans d'abord consulter minutieusement le présent manuel afin d'en connaître l'utilisation sécuritaire et appropriée.

Le présent manuel doit en tout temps accompagner la déchiqueteuse BXTR6438F & BXTR6438P.

TABLE OF CONTENTS

GARANTIE	3	4.7	RÉGLAGE DE L'ÉQUIPEMENT	30
RAPPORT D'INSPECTION À LA LIVRAISON	4	4.8	FONCTIONNEMENT SUR LE TERRAIN	31
EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE	5	4.8.1.	PRÉPARATION.....	31
RENSEIGNEMENTS SUR LES ÉTIQUETTES	5	4.8.2.	PROCÉDURE DE DÉMARRAGE.....	32
1 INTRODUCTION	6	4.8.3	ARRÊT :	32
2 SÉCURITÉ	7	4.8.4	ARRÊT D'URGENCE	32
2.1 SÉCURITÉ CHOSES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE	8	4.8.5	FONCTIONNEMENT DE LA DÉCHIQUEUSE.....	33
2.2 RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'ÉQUIPEMENT	9	4.8.6	DÉBLOQUAGE :	34
2.3 FORMATION SUR LA SÉCURITÉ.....	10	4.8.7	BOURRAGE IMPORTANT :	34
2.4 PRÉPARATION.....	11	4.8.8	REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR :	36
2.5 SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTRETIEN	12	5	TRANSPORT	37
2.6 SÉCURITÉ RELATIVE AU FONCTIONNEMENT.....	13	5.1	PRÉPARATION POUR LE TRANSPORT :	37
2.7 SÉCURITÉ RELATIVE AU TRANSPORT.....	14	6	ENTREPOSAGE	38
2.8 SÉCURITÉ RELATIVE AU SYSTÈME HYDRAULIQUE	14	6.1	ENTREPOSAGE DE L'ÉQUIPEMENT	38
2.9 SÉCURITÉ RELATIVE AU MOTEUR À ESSENCE.....	15	6.2	REMISE EN MARCHÉ APRÈS ENTREPOSAGE	38
2.10 SÉCURITÉ RELATIVE AU REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE	16	7	ENTRETIEN	39
2.11 SÉCURITÉ RELATIVE AUX PNEUS	16	7.1	ENTRETIEN ET RÉPARATIONS.....	39
2.12 SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTREPOSAGE	16	7.1.1	FLUIDES ET LUBRIFIANTS.....	39
2.13 SÉCURITÉ RELATIVE AUX ROULEAUX D'ALIMENTATION	16	7.1.2	GRAISSAGE.....	39
2.14 SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE.....	16	7.1.3	ILLUSTRATIONS LIÉES À L'ENTRETIEN	40
2.15 FORMULAIRE DE CONFORMITÉ	17	7.1.4	ILLUSTRATIONS LIÉES À L'ENTRETIEN	41
3 SYMBOLES DE SÉCURITÉ	18	7.1.5	JOURNAL DE L'ENTRETIEN ET DES RÉPARATIONS.....	42
3.1 COMMENT INSTALLER LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ :	18	7.2	ENTRETIEN	43
3.2 EXPLICATIONS DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ :	18	7.2.1	MOTEUR KOHLER CH980 38HP	43
3.3 EMPLACEMENT DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ	19	7.2.2	REMPLISSAGE D'HUILE HYDRAULIQUE	43
4 FONCTIONNEMENT ET CARACTÉRISTIQUES	20	7.2.3	VIDANGE DE L'HUILE HYDRAULIQUE	44
4.1 À L'INTENTION DE L'OPÉRATEUR OU DU PROPRIÉTAIRE	20	7.2.4	FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE.....	44
4.1.1 IMPORTANT	20	7.2.5	ENTRETIEN DE LA BATTERIE	45
4.2 COMPOSANTS DE L'ÉQUIPEMENT.....	21	7.2.6	REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT :	46
4.3 RODAGE DE L'ÉQUIPEMENT	22	7.2.7	TENSION DE LA COURROIE	47
4.4 LISTE DE VÉRIFICATION PRÉALABLE À LA MISE EN MARCHÉ	22	7.2.8	ALIGNEMENT DE LA POULIE	48
4.5 COMMANDES	23	7.2.9	LAMES DU ROTOR :	49
4.5.1 MOTEUR KOHLER CH980 38HP	23	7.2.10	LAMES STATIONNAIRES :	50
4.5.2 VOYANTS LUMINEUX	24	7.2.11	CASSE-BRINDILLES :	50
4.5.3 GOULOTTE DE DÉCHARGE:.....	25	7.2.12	EMBRAYAGE HYDRAULIQUE.....	51
4.5.4 DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE:.....	25	7.2.13	BOUCHON DE SÉCURITÉ:	51
4.5.5 BARRE DE COMMANDE D'ALIMENTATION DU ROULEAU :	26	7.2.14	REMPLACEMENT DU BOUCHON DE SÉCURITÉ DE SÉCURITÉ:	51
4.5.6 FONCTIONNEMENT ET PROGRAMMATION D'INTELLIFEED :	27	8	DÉPANNAGE	52
4.6 BOULE D'ATTELAGE ET COUPLEUR	29	9	ACCESSOIRES	56
4.6.1 ATTELAGE POUR LE TRANSPORT.....	29	10	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	57
4.6.2 HAUTEUR RÉGLABLE	30	10.1	SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES	57
		10.2	COUPLE APPLIQUÉ SUR LES BOULONS	58
		10.3	COUPLE APPLIQUÉ SUR LES RACCORDS HYDRAULIQUES.....	59
		10.4	COUPLE APPLIQUÉ SUR LES ÉCROUS DE ROUE	59
		INDEX		60



GARANTIE

En vigueur pour les produits vendus au détail le 1er janvier 2015 ou par la suite.

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à l'adresse

www.wallensteinequipment.com dans les 30 jours suivants l'achat.

Nous garantissons que le présent équipement est exempt de défauts matériels et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux. La garantie s'applique pendant une durée de

Cinq (5) ans pour le client particulier

Deux (2) an dans le cas d'opérations commerciales ou de location

à partir de la date d'achat dans la mesure où l'utilisation et l'entretien de l'équipement se font conformément aux directives à cet effet accompagnant l'appareil. La responsabilité du distributeur en vertu de la garantie se limite à la réparation de l'équipement ou au remplacement des pièces.

La garantie ne couvre pas les situations suivantes :

- 1) Un équipement ou des pièces perdus pendant le transport,
 - 2) L'entretien courant ou les ajustements normaux une fois que la configuration et mise en fonction initiale a été effectuée.
 - 3) Les pièces qui font normalement l'objet d'un remplacement lors de l'entretien courant.
 - 4) Les pièces complémentaires ou les accessoires non fournis par EMB MFG inc.
 - 5) Les dommages découlant des situations suivantes :
 - une mauvaise utilisation, la négligence, un accident, un vol ou un incendie;
 - l'emploi d'un carburant inadéquat ou une panne d'essence, un manque de lubrifiants ou de fluides;
 - l'emploi d'articles du marché des pièces et des accessoires de rechange autres que des pièces d'origine EMB MFG INC.;
- LISTE DES PIÈCES
- une modification, une altération ou une réparation inadéquate effectuée par une partie autre qu'un concessionnaire autorisé;
 - tout dispositif ou accessoire installé par des parties autres qu'un concessionnaire ou distributeur EMB autorisé;

Les moteurs sont protégés par le fabricant du moteur pendant la durée de la période de garantie stipulée par le fabricant en question. **La garantie du moteur doit être enregistrée sur le site Web du fabricant.** Communiquez avec le concessionnaire local du moteur pour le service à la clientèle.

Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable de dépenses ou de dommages indirects de quelque nature que ce soit, y compris les pertes de profit. Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour quelque dommage que ce soit que subirait le véhicule remorqueur. Le fabricant ne pourra en aucune circonstance être tenu responsable pour l'entretien de l'équipement.

La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur original et n'est donc pas transférable. La garantie devient caduque si quelque personne que ce soit autre que le représentant d'un centre de service autorisé Wallenstein tente de faire des réparations.

Si un problème associé à l'équipement se présente, il convient de communiquer avec le concessionnaire local où vous avez acheté l'équipement. Seuls ces établissements homologués Wallenstein sont autorisés à procéder à des réparations sur l'équipement ou à remplacer des pièces défectueuses, ce qui sera fait sans frais et dans un délai raisonnable une fois le produit reçu. L'équipement ou les pièces doivent être rapportés au centre de service ou de réparation autorisé, et ce, aux frais du client. Aucun dommage occasionné lors du transport n'est couvert par la garantie. Veuillez inclure le reçu original d'achat avec toute demande (gardez une copie pour vos dossiers).

La responsabilité du distributeur en vertu de la garantie se limite à la réparation de l'équipement ou au remplacement des pièces. Une telle initiative est offerte à l'acheteur au lieu de quelque autre recours que ce soit, y compris les frais accessoires ou indirects. Aucune autre garantie, explicite ou indirecte, n'est formulée autre que celle précisée aux présentes.

EMB MFG Inc.

4144, Boomer Line, St. Clements (Ontario) N0B 2M0
Téléphone : 519-699-9283 Télécopieur : 519-699-4146
Courriel : sales@embmfg.com

rév.170216

LA GARANTIE EST NULLE SI LE PRODUIT N'A PAS ÉTÉ ENREGISTRÉ

WALLENSTEIN
DÉCHIQUETEUSE SUR REMORQUE BXTR6438

RAPPORT D'INSPECTION À LA LIVRAISON

Pour activer la garantie, enregistrez le produit en ligne à
l'adresse **www.embmfg.com**

Nom du client

Nom de la personne-ressource

Nom du concessionnaire

(_____) _____
Numéro de téléphone

N° de série

_____/_____/_____
Date de livraison

J'ai donné des conseils en détail à l'acheteur concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, l'utilisation sécuritaire et la politique de garantie en vigueur; j'ai aussi passé en revue le manuel.

Représentant pour le concessionnaire Signature

_____/_____/_____
Date

J'ai reçu les manuels portant sur les produits et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, des ajustements, de l'utilisation sécuritaire et de la politique de garantie en vigueur.

Signature du propriétaire

_____/_____/_____
Date

✓	Inspection prélivraison
	Effectuez une inspection à l'affût de dommages résultant de la livraison, auquel cas veuillez communiquer sans délai avec la société de transport.
Déchiqueteuse sur remorque BXTR6438	
	Le dégagement de la lame a été vérifié
	Le rotor tourne librement
	La tension de la courroie a été vérifiée
	Les poulies sont alignées
	Les pièces de fixation sont bien serrées.
	Graisser les godets de graissage / Lubrifier les points d'articulation
	Vérifiez la pression de pneus et les écrous de roue
	Vérifiez le niveau des fluides du moteur.
	Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.
Contrôles de sécurité	
	Vérifiez que tous les autocollants de sécurité ont été installés.
	Les protecteurs et écrans ont été installés et sont fixés solidement.
	Vérifiez le fonctionnement du frein et des feux de signalisation
	Vérifiez que la chaîne de sécurité a été installée sur l'attelage.
	Le dispositif de retenue a été installé dans la rotule d'attelage
	Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.

1 INTRODUCTION

Nous vous félicitons de vous être procuré la **déchiqueteuse sur remorque Wallenstein BXTR6438** comme précieux outil pour vos travaux. Cet équipement a été conçu et fabriqué afin de répondre aux besoins des secteurs de l'exploitation forestière et de l'aménagement paysager, ainsi que des villes et municipalités.

Le fonctionnement sécuritaire et sans problème de votre déchiqueteuse Wallenstein exige que vous et toute autre personne qui utilisez ou entreteniez l'équipement passiez en revue le présent manuel de l'opérateur d'équipement Wallenstein, et en lisiez et compreniez les renseignements relatifs à la sécurité, au fonctionnement, à l'entretien et au dépannage.

La déchiqueteuse sur remorque Wallenstein est conçue pour déchiqueter le bois de façon rapide et efficace.

En se dépliant, la table d'alimentation expose la trémie d'alimentation. Une poignée en tube en forme de U, disposée autour de la table d'alimentation, contrôle la marche avant, l'arrêt et la marche arrière des rouleaux d'alimentation. La poignée en tube sert également de levier d'arrêt des rouleaux d'alimentation en cas d'urgence.

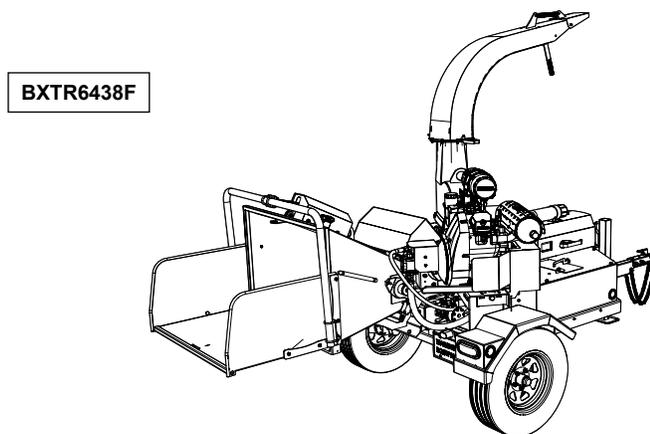
La table d'alimentation achemine les matières ligneuses dans les rouleaux d'alimentation hydrauliques, à l'entrée de la trémie d'alimentation. Les rouleaux d'alimentation tirent et orientent les matières vers le rotor.

Le rotor, doté de deux paires de lames de déchiquetage (dont une est décalée) ainsi qu'un couteau stationnaire installé sur son boîtier, taille, déchiquette et réduit les matières en copeaux. Les palettes soufflantes sont dotées de casse-brindilles intégrées conçues pour casser les brindilles et permettre la production de copeaux de taille plus uniforme. Les palettes du rotor acheminent les matières traitées du boîtier du rotor à la goulotte de décharge réglable, de laquelle vous pouvez projeter les matières où bon vous semble.

Un moteur à essence est monté sur le châssis afin d'entraîner le rotor. La puissance est transmise grâce à un embrayage centrifuge. Lorsque le taux de rotation du moteur est suffisant, l'embrayage raccorde automatiquement l'arbre de sortie du moteur au système d'entraînement par courroie trapézoïdale du rotor. Une pompe hydraulique installée sur le moteur transmet de la puissance hydraulique aux rouleaux d'alimentation de la trémie de la déchiqueteuse.

Le dispositif de commande IntelliFeed sert à gérer et surveiller l'efficacité de la déchiqueteuse BXTR6438. IntelliFeed contrôle au besoin la vitesse du rotor et ralentit celle des rouleaux. Lorsque la rotation en tours par minute atteint sa valeur minimale réglée, IntelliFeed prend le relais, et inverse automatiquement la direction de la bûche, à l'opposé du rotor, ce qui élimine la friction contre le rotor et permet à ce dernier de retrouver sa cadence plus rapidement.

Par conséquent, la déchiqueteuse BXTR6438 continue de déchiqueter à un volume parfaitement adapté à sa rotation par minute, éliminant de ce fait les pertes de temps causés par les interruptions. L'écran du dispositif de commande indique l'état de l'huile moteur, les heures-machine ou la rotation du rotor en tours/min



Consultez la table des matières ou l'index comme référence afin de repérer l'information que vous recherchez. Conservez le présent manuel à portée de main pour pouvoir le consulter souvent et pour pouvoir le remettre à un nouvel opérateur ou au propriétaire. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

ORIENTATION DE L'OPÉRATEUR - Les directions gauche, droite, avant et arrière, telles que mentionnées tout au long du présent manuel, sont déterminées à partir de la position de l'opérateur lorsqu'il est assis sur le siège du véhicule remorqueur et qu'il fait face à la direction de déplacement de la machine.

2 SÉCURITÉ

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie
ATTENTION! SOYEZ VIGILANT! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!



Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur la déchiqueteuse sur remorque Wallenstein et à l'intérieur du manuel. Lorsque vous voyez ce symbole, soyez au fait du risque de subir des blessures, voire de mourir. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.

Pour quelle raison la SÉCURITÉ est-elle importante pour vous?

3 raisons importantes

**Les accidents rendent infirme et tuent.
Les accidents coûtent cher.
Il est possible de prévenir les accidents.**

MOTS-INDICATEURS :

Veillez noter que des mots-indicateurs tels que **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** sont employés avec les messages sur la sécurité. Le mot-indicateur approprié employé avec chaque message a été sélectionné en suivant les lignes directrices suivantes :

DANGER – Indique une situation dangereuse imminente qui, si on ne la prévient pas, mènera à des blessures graves, voire la mort. L'emploi de ce mot-indicateur se limite aux situations les plus extrêmes, habituellement pour les composants de l'équipement qui ne peuvent être protégés par un garde pour des raisons fonctionnelles.

AVERTISSEMENT – Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, pourrait mener à des blessures graves, voire la mort. Les risques qui se présentent lorsque l'on enlève les gardes font partie de cette situation. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

ATTENTION – Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si on ne la prévient pas, pourrait mener à des blessures mineures ou modérées. Le mot-indicateur peut également être employé pour donner un avertissement contre les pratiques non sécuritaires.

Si après avoir lu le présent manuel, il subsiste des questions dans votre esprit ou si vous désirez obtenir un exemplaire supplémentaire du manuel, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou la société Wallenstein à l'adresse 4144, Boomer Line, St. Clements (Ontario) N0B 2M0. Téléphone : 519-699-9283 ou télécopieur : 519-699-4146.

SÉCURITÉ

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir la déchiqueteuse avec attelage en trois points Wal-lenstein de façon SÉCURITAIRE. **VOUS** devez vous assurer que vous-même et toute autre personne qui utilise ou entretient la déchiqueteuse avec attelage en trois points, ou qui travaille à proximité de celle-ci se soit familiarisé avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Le présent manuel contient toutes les étapes d'une journée de travail et vous informe au sujet des bonnes pratiques relatives à la sécurité que l'on doit suivre en utilisant la déchiqueteuse avec attelage en trois points.

Rappelez-vous que **VOUS** êtes l'élément clé de la sécurité. De bonnes pratiques relatives à la sécurité non seulement vous protègent, mais également les personnes autour de vous. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'équipement s'est familiarisée avec les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien, et suivez toutes les précautions associées à la sécurité. Il est possible de prévenir la plupart des accidents. Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.

2.1 SÉCURITÉ CHOSES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

- **DONNEZ** des consignes d'utilisation aux opérateurs ou aux employés avant de les laisser utiliser la machine, et **PASSEZ**-les en revue chaque année par la suite.



- **LISEZ** et comprenez **TOUTES** les consignes de sécurité et d'utilisation dans le manuel, et suivez-les. Il est possible d'éviter la plupart des accidents. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur qui l'utilise **PRUDEMMENT**.

- **PASSEZ** en revue tous les ans les éléments liés à la sécurité avec l'ensemble du personnel qui utilise ou assure l'entretien de la déchiqueteuse.



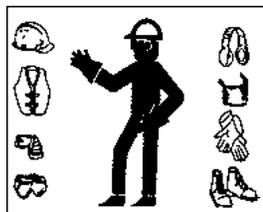
- **DISPOSEZ** d'une trousse de premiers soins dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser, et sachez comment en faire usage.

- **LISEZ** et comprenez tous les panneaux de sécurité situé sur la déchiqueteuse avant de l'utiliser, de l'entretenir, de l'ajuster ou de la nettoyer.



- **AYEZ** un extincteur à votre disposition dans le cas où il serait nécessaire de l'utiliser et sachez comment vous en servir.

- **INSPECTEZ** et sécurisez tous les protecteurs avant de commencer.



- **PORTEZ** un équipement de protection individuel (EPI) approprié. Voici les éléments à considérer, entre autres :

- Un casque de sécurité
- Des gants de protection
- Une protection auditive
- Des chaussures de protection munies de semelles antidérapantes

Des lunettes de sécurité ou un écran facial **PRÉPAREZ**-vous avant d'entretenir, d'ajuster, de réparer ou de débloquer la machine :

arrêtez la machine et débrayez la prise de force

- éteignez la source d'alimentation .
- enlevez la clé de contact et rangez-la dans votre poche,
- attendez que toutes les pièces mobiles cessent de fonctionner
- mettez le verrou du rotor en position
- assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
- activez le frein de stationnement du véhicule de remorquage
- **NE TOUCHEZ PAS** aux pièces du moteur qui sont chaudes, au pare-étincelles, aux conduites, au corps du moteur, aux agents de refroidissement, à l'huile pour moteurs, etc. lorsque la machine est en marche et après que le moteur a été coupé. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures.
- **NE DEMANDEZ PAS** à une personne qui n'a pas lu et compris toutes les consignes d'utilisation et de sécurité d'utiliser la machine. Un opérateur sans formation n'est pas qualifié et s'expose ainsi qu'autrui à un risque de blessure grave, voire la mort. Il relève de la responsabilité du propriétaire envers l'opérateur que de s'assurer que celui-ci soit familiarisé avec la machine et comprend son fonctionnement.
- **NE MODIFIEZ** l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut affecter la fonction ou la sécurité, et cela peut réduire la durée de vie de l'équipement.
- **NE PERMETTEZ** la présence d'aucun passager.
- **NE PRENEZ PAS** le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les bonnes pratiques relatives à la sécurité.
- **PENSEZ SÉCURITÉ!** Travaillez de façon SÉCURITAIRE!

2.2 RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'ÉQUIPEMENT

La sécurité de l'opérateur et des personnes se trouvant dans les environs constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'opération de l'équipement. En tant qu'opérateur, vous pouvez prévenir de nombreux accidents en observant les précautions indiquées dans la présente section. Pour éviter les blessures, voire la mort, étudiez les précautions qui suivent et veillez à ce que les personnes qui travaillent avec vous ou pour vous les observent tout autant.

1. Afin d'offrir une meilleure vue d'ensemble, certaines images ou illustrations contenues dans le présent manuel peuvent montrer un assemblage dépourvu de son écran de sécurité. Rappelez-vous que l'équipement ne doit en aucun cas être utilisé dans cet état. Gardez tous les protecteurs en place. S'il est nécessaire d'enlever un écran pour procéder à des réparations, réinstallez le dispositif de protection avant d'utiliser l'équipement.
2. Remplacez tout symbole de sécurité ou symbole d'instruction qui est manquant ou n'est pas lisible. La position de tels symboles de sécurité est indiquée dans le présent manuel.
3. Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues, car celles-ci affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
4. **Les jeunes enfants ne doivent jamais être autorisés à faire fonctionner l'équipement. Ne laissez personne qui n'a pas lu le manuel ni acquis une compréhension approfondie des précautions et de la façon dont fonctionne cette déchiqueteuse de l'assembler et de l'utiliser.** Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an.
5. L'équipement est dangereux pour les enfants et les personnes qui ne connaissent pas bien son fonctionnement. L'opérateur doit être une personne responsable, adéquatement formée et physiquement apte, s'étant familiarisée avec la machinerie de ce type et son utilisation. Si une personne âgée utilise l'équipement, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.
6. Ne dépassez en aucun cas la capacité d'une machinerie. Si vous mettez en doute la capacité d'un l'équipement à effectuer une tâche ou de l'accomplir de façon sécuritaire, **NE TENTEZ PAS DE LE FAIRE.**
7. Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Une modification non autorisée apportée à l'équipement peut causer des blessures graves, voire la mort. De plus, cela peut affecter les capacités de l'équipement et réduire sa durée de vie.
8. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, y compris les symboles de sécurité et les dispositifs de sécurité, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, de la préoccupation, de la prudence et de la formation adéquate du personnel affecté à l'opération, au transport, à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement. Consultez également les messages de sécurité et les instructions de fonctionnement contenus dans chacune des sections appropriées du manuel de l'utilisateur de la machinerie utilisée. Soyez très attentif aux symboles de sécurité fixés au véhicule de remorquage et à l'équipement.
9. Lorsque vous faites fonctionner cet équipement, la présence d'au moins deux opérateurs formés pour utiliser cette machine en toute sécurité est recommandée. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction. **Ne jamais permettre à un opérateur de faire fonctionner l'équipement seul!**
10. **L'état sécuritaire** est assuré en effectuant la procédure suivante :
 - arrêtez le moteur
 - assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
 - retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche
 - déconnectez la batterie
 - bloquez et coincez les rouesLa procédure d'état sécuritaire devrait être effectuée avant chaque réparation, travail d'entretien ou préparation à l'entreposage.

2.3 FORMATION SUR LA SÉCURITÉ

1. Formez le nouveau personnel et passez souvent en revue les instructions avec les opérateurs. La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement de nos produits. Malheureusement, nos efforts de mise à disposition des équipements sécuritaires peuvent s'envoler en fumée au moindre acte de négligence de la part d'un opérateur ou d'une personne se trouvant à proximité de l'équipement.

2. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, de la préoccupation, de la prudence et de la formation adéquate du personnel affecté à l'opération, au transport, à l'entretien et à l'entreposage de l'équipement,



3. un dicton affirme que « la meilleure mesure de sécurité consiste en un opérateur avisé et prudent ». Nous vous demandons d'être un tel opérateur. Il appartient à l'opérateur de lire, de comprendre et d'observer la TOTALITÉ des instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel. Il est possible de prévenir les accidents.

4. **Une méconnaissance de l'équipement peut occasionner des blessures par négligence. Lisez le présent manuel avant d'assembler ou d'utiliser l'équipement afin de vous familiariser avec celui-ci. Si quelqu'un d'autre que vous-même utilise l'équipement, ou si on le prête ou le loue, il appartient au propriétaire de s'assurer que l'opérateur suivra les étapes suivantes avant de faire fonctionner l'équipement :**

- Il lira et comprendra le manuel de l'utilisateur.
- Il devra avoir reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement.

• **Il devra comprendre et savoir de quelle façon la procédure d'« état sécuritaire » s'effectue :**

- arrêtez le moteur
- assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche
- déconnectez la batterie
- bloquez et coincez les roues

5. Apprenez la fonction des commandes et la façon d'arrêter rapidement le moteur et l'équipement en cas d'urgence. Lisez le présent manuel et celui accompagnant le moteur.

6. Assurez-vous que seul un opérateur formé adéquatement et physiquement apte utilise l'équipement. Une personne qui n'a pas lu ou compris l'ensemble des instructions relatives au fonctionnement et à la sécurité n'est pas qualifiée pour faire fonctionner l'équipement. Un opérateur n'ayant pas reçu la formation adéquate s'expose à un risque de blessure grave, voire la mort, tout comme il expose les autres personnes à un tel risque. Si une personne âgée utilise l'équipement, il convient de reconnaître ses limites physiques et d'en tenir compte dans l'exécution des tâches.

7. Le fonctionnement de cet équipement nécessite la présence obligatoire d'au moins deux opérateurs formés à son usage sécuritaire. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction. **Ne jamais permettre à un opérateur de faire fonctionner l'équipement seul!**

2.4 PRÉPARATION

1. N'utilisez jamais la machine tant que les opérateurs n'ont pas suivi la formation appropriée sur son fonctionnement sécuritaire et qu'ils n'ont pas lu et entièrement compris :
 - les sections sur la sécurité, le fonctionnement et les fonctions du présent manuel;
 - le manuel de l'opérateur du moteur;
 - chacun des messages de sécurité qui figurent sur les symboles de sécurité qui se trouvent sur le moteur et la machine;

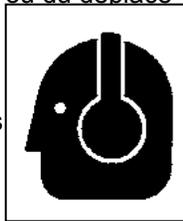
2. L'équipement de protection individuel, y compris :

- casque de sécurité
- lunettes de sécurité
- chaussures de sécurité
- gants
- protection auditive
- gilet de sécurité



sont recommandés lors de l'assemblage, de l'installation, du fonctionnement, de l'ajustement, de l'entretien, de la réparation, de l'enlèvement, du nettoyage ou du déplacement de la déchiqueteuse.

Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.



3. **UNE EXPOSITION PROLONGÉE À DES BRUITS INTENSES PEUT CAUSER UNE PERTE AUDITIVE PERMANENTE!**

De la machinerie en marche, que l'équipement



Mise en garde : la perte auditive causée par des bruits intenses (tracteurs, scie à chaîne, radios et autres sources semblables proches des oreilles) est cumulative tout au long de la vie. Aucun espoir de récupération naturelle n'est permis.

soit ou non fixé, peut souvent être suffisamment bruyant pour causer une perte auditive partielle et permanente. Nous vous recommandons d'utiliser un dispositif de protection auditive en tout temps. Un bruit supérieur à 85 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive importante. Un opérateur exposé à un bruit supérieur à 90 dB sur une période prolongée peut subir une perte auditive permanente totale.

4. Dégagez la zone de travail des pierres, des branches et des obstacles cachés qui peuvent s'accrocher ou être encroués, causant des blessures ou des dommages.
5. Déterminez l'emplacement d'empilement des copeaux, et assurez-vous qu'il n'entrave pas le chargement sécuritaire des matières dans la déchiqueteuse.
6. Taillez d'avance les matières à déchiqueter afin qu'elles soient prêtes à être chargées dans l'équipement. Ne faites pas fonctionner une scie à chaîne en même temps que la machine.
7. Ne faites fonctionner l'équipement que sous la lumière du jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.
8. Assurez-vous que l'équipement est installé et ajusté correctement et en bon état de fonctionnement.
9. Veillez à ce que tous les écrans de sécurité et les symboles de sécurité soient installés adéquatement et en bon état.
10. S'il y a du carburant sur le chantier, conservez-le bien à l'écart de la pile de copeaux et des matières à déchiqueter.
11. Effectuez la « liste de vérification avant la mise en marche » avant de commencer à travailler.

2.5 SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTRETIEN

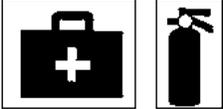
1. Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.
2. Observez les bonnes pratiques d'atelier.
 - Gardez l'aire de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.



- Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
3. Prévoyez une ventilation suffisante. Ne faites jamais fonctionner la machine ou le véhicule remorqueur dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
 4. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de l'utiliser:
 - arrêtez le moteur
 - assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
 - retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche
 - débranchez la batterie
 - bloquez et coincez les roues
 5. Laissez le moteur refroidir avant d'effectuer l'entretien, car les composants du moteur et l'huile peuvent être assez chauds pour causer des blessures.
 6. Ne travaillez jamais sur l'équipement sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.
 7. Lorsque vous effectuez un travail de réparation ou d'entretien, portez toujours un équipement de protection individuel comme
 - les lunettes de sécurité,

- une protection pour les mains (gants),
- des protecteurs d'oreilles,
- des chaussures de sécurité.

Lorsque vous manipulez les lames, portez des gants épais ou en cuir.

8. S'il est nécessaire de remplacer des pièces lors de travaux d'ajustement ou d'entretien périodique, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- 
9. Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.
 10. Inspectez et serrez les boulons, les écrous et les vis périodiquement et vérifiez que toutes les connexions électriques, hydrauliques et de carburant sont fixées solidement pour s'assurer que la déchiqueteuse se trouve dans un état sécuritaire.
 11. Une fois les travaux de réparation ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre la déchiqueteuse en marche.
 12. L'entretien de cet équipement nécessite la présence obligatoire d'au moins deux travailleurs. Ne travaillez pas seul au cas où une situation d'urgence se produirait.
 13. Lors du nettoyage des pièces, n'utilisez jamais d'essence, mais plutôt un nettoyant ordinaire.
 14. Utilisez toujours des outils appropriés qui sont en bon état. Assurez-vous de comprendre comment les utiliser avant d'effectuer un travail d'entretien.

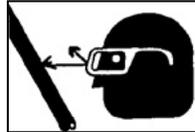
2.6 SÉCURITÉ RELATIVE AU FONCTIONNEMENT

1. Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux opérateurs formés à son usage sécuritaire. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction. **Ne jamais permettre à un opérateur de faire fonctionner l'équipement seul!**
2. Rappelez-vous qu'il est important de lire et d'observer les symboles de sécurité présents sur la déchiqueteuse sur remorque. Nettoyez ou remplacez tout symbole de sécurité qui ne peut être lu et compris facilement. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il n'en tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
3. Toute pièce en mouvement constitue un danger potentiel. Un opérateur prudent ayant la sécurité à cœur et qui reconnaît les dangers potentiels et observe des pratiques sécuritaires raisonnables est sans pareil. Le fabricant a conçu la déchiqueteuse sur remorque afin qu'elle soit utilisée alors qu'elle est munie de l'ensemble de ses caractéristiques de sécurité correctement installées, ce qui minimise le risque d'accidents. Préalablement à la première utilisation, lisez et assurez-vous de bien comprendre le présent manuel afin de garantir que tous les dispositifs de sécurité sont fixés et fonctionnels.
4. Fermez et fixez solidement l'ensemble des couvercles, des protecteurs, des déflecteurs et des grillages avant de démarrer et d'utiliser l'équipement.
5. Il est recommandé de porter un équipement de protection individuel comprenant des protecteurs auditifs, un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection et des gants pendant l'assemblage, l'installation, l'opération, l'ajustement, l'entretien, la réparation, le démontage, le nettoyage ou le déplacement de l'équipement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
6. Assurez-vous que les conduites hydrauliques et les raccords sont serrés, en bon état et ne fuient pas.
7. Pour demeurer en contrôle, vérifiez que le faisceau de câblage électrique, les capteurs et le dispositif de commande sont en bon état avant d'amorcer le fonctionnement.
8. Ne placez jamais une partie du corps à un endroit où elle se trouverait en danger si un mouvement survenait lors de l'assemblage, de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation, du démontage ou du déplacement de l'équipement.
9. Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.
10. Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. N'envoyez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'équipement, fermez le moteur, placez la clé de contact dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles d'arrêtent avant d'enlever ces matières ou de débloquent l'équipement. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.
11. Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues, car celles-ci affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
12. Ne pas grimper ni s'asseoir sur l'équipement lorsqu'il est en fonctionnement. Assurez-vous de maintenir un bon équilibre et une bonne prise en tout temps.
13. Ne laissez jamais les enfants ou des personnes sans autorisation faire fonctionner cet équipement ou se tenir à proximité.
14. Ne mettez pas la main dans les rouleaux ou les ouvertures de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Inspectez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
15. Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
16. N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

2.7 SÉCURITÉ RELATIVE AU TRANSPORT

1. Observez les lois et les règlements municipaux, provinciaux et fédéraux relativement à la sécurité lors du transport de l'équipement sur les routes publiques.
2. Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
3. Assurez-vous que la remorque est attelée positivement au véhicule remorquer et que le volant est bien serré
4. La déchiqueteuse ne doit être ni déplacée ni transportée pendant que le rotor tourne.
5. Il ne faut pas transporter ni déplacer la déchiqueteuse lorsque son moteur est en marche.
6. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers le moteur afin de réduire la largeur de l'équipement. Assurez-vous que la poignée du loquet est en position fermée.
7. Assurez-vous que la remorque est bien attelée au véhicule de remorquage et qu'un dispositif de retenue traverse le mécanisme d'attelage.
8. Attachez toujours une chaîne de sécurité entre l'attelage et le véhicule remorqueur.
9. Inspectez les jantes pour déceler les signes de bosses ou de dommages, vérifiez les écrous de roue et serrez-les au besoin.
10. Inspectez les pneus pour déceler des signes de coupures ou de dommages, vérifiez la pression et ajustez-la au besoin.
11. Vérifiez que le vérin d'enroulage latéral est en position relevée et que la rallonge est fixée au moyen de la tige de blocage.
12. Assurez-vous que le véhicule remorqueur est doté d'une boule d'attelage de taille appropriée, soit 2 po.
13. Inspectez l'ensemble des panneaux d'accès et des grilages pour vous assurer qu'ils sont bien arrimés.
14. Assurez-vous que le bouchon du réservoir de fluide hydraulique et celui du réservoir de carburant sont bien serrés pour éviter tout déversement en cours de transport.
15. Enlevez tous les débris de la déchiqueteuse.
16. Assurez-vous que l'ensemble des lampes, des réflecteurs et des autres éléments exigés relativement à l'éclairage sont installés et en bon état de fonctionnement.
17. Ne laissez aucun passager se déplacer avec vous sur l'équipement.
18. Soyez courtois au volant et conduisez prudemment. Cédez toujours le passage à la circulation qui vient vers vous, y compris sur les ponts étroits et aux intersections, entre autres.
19. Surveillez la circulation lorsque vous travaillez à proximité de la chaussée ou au moment de la traverser.
20. Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
21. Juste avant le transport, faites le tour de la machine pour vous assurer que tout est sécuritaire.

2.8 SÉCURITÉ RELATIVE AU SYSTÈME HYDRAULIQUE

1. Assurez-vous que l'ensemble des composants du système hydraulique sont en bon état et propres.
2. Avant de mettre le système sous pression, assurez-vous que tous les composants sont étanches et que les conduites et les raccords hydrauliques ne sont pas endommagés.
3. Ne tentez pas de faire de réparations improvisées sur les conduites ou raccords hydrauliques à l'aide de ruban, de pinces ou d'adhésifs. Le système hydraulique fonctionne sous une pression extrêmement élevée. De telles réparations céderont de façon subite et causeront une situation dangereuse et non sécuritaire.
4. Portez un équipement de protection convenable pour les mains et les yeux lors du repérage de fuites d'un fluide sous haute pression. Utilisez un morceau de bois ou de carton comme butée pour repérer une fuite plutôt que les mains.
5. Si vous vous blessez suite au contact avec un jet de fluide hydraulique sous pression extrême, consultez un médecin immédiatement. Une infection grave ou une réaction toxique pourrait s'ensuivre si le fluide a percé la surface de la peau.
6. Faites descendre la pression du système avant de procéder à tout travail d'entretien ou de réparation sur celui-ci.

2.9 SÉCURITÉ RELATIVE AU MOTEUR À ESSENCE

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, ASSUREZ-VOUS D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ENTRETIEN QUI ACCOMPAGNENT LE MOTEUR.

AVERTISSEMENT. QUOI NE PAS FAIRE :

1. NE DÉMARREZ PAS le moteur sans vérifier les niveaux de fluides.
2. NE FAITES PAS fonctionner le moteur dans un endroit clos. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un poison inodore et mortel.
3. N'ÉTOUFFEZ PAS le carburateur pour arrêter le moteur. Lorsque cela est possible, réduisez progressivement la vitesse du moteur avant de l'arrêter.
4. NE FAITES PAS fonctionner le moteur à des vitesses supérieures aux vitesses nominales. Cela peut entraîner des blessures ou une défaillance du moteur.
5. NE MODIFIEZ PAS les ressorts de régulation, les mécanismes de régulation ou toute autre pièce qui pourrait faire augmenter la vitesse régulée.
6. NE MODIFIEZ PAS la vitesse du moteur sélectionnée par le fabricant d'origine de l'équipement.
7. NE VÉRIFIEZ PAS s'il y a présence d'étincelles alors que la bougie d'allumage ou le câble de la bougie d'allumage a été enlevé.
8. NE LANCEZ PAS le moteur si la bougie d'allumage a été enlevée. Si le moteur est noyé, placez le papillon des gaz sur la position « RAPIDE » et lancez le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.
9. NE FAITES PAS fonctionner le moteur sans silencieux.
10. N'ENLEVEZ PAS le bouchon du réservoir d'essence pendant que le moteur fonctionne.
11. NE FAITES PAS fonctionner le moteur si une accumulation d'herbes, de feuilles, de poussières ou d'autres matières combustibles est présente autour du silencieux.
12. NE TOUCHEZ PAS le silencieux, les ailettes ou le cylindre chauds : le contact pourrait causer des brûlures.
13. NE FAITES PAS fonctionner le moteur si le filtre à air ou le couvercle du filtre n'est pas en place.
14. N'UTILISEZ PAS le moteur sur un terrain non aménagé couvert de forêts, de broussailles ou d'herbes si aucun pare-étincelles n'est installé sur le silencieux. L'opérateur doit s'assurer que le pare-étincelles reste en état de fonctionnement. Cela est requis par la loi dans l'État de la Californie (article 4442 du California Public Resources Code). D'autres États ou provinces peuvent avoir des lois semblables. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire domaniale.

AVERTISSEMENT :

1. ENLEVEZ TOUJOURS le fil de la bougie d'allumage lors de l'entretien du moteur ou de l'équipement POUR ÉVITER UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL.
2. GARDEZ les ailettes du cylindre et les pièces de régulation exemptes d'herbe et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
3. EXAMINEZ le silencieux de temps à autre afin de vous assurer qu'il fonctionne de façon efficace. Un silencieux usé ou qui fuit doit être réparé ou remplacé, au besoin.
4. UTILISEZ de l'essence fraîche. L'essence qui n'est plus fraîche peut encrasser le carburateur et causer des fuites.
5. VÉRIFIEZ fréquemment les conduites d'essence et les raccords afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez-les, le cas échéant.

2.10 SÉCURITÉ RELATIVE AU REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE

1. Manipulez l'essence avec prudence. Elle est extrêmement inflammable.
2. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de remplir le réservoir. Nettoyez toute trace d'essence déversée avant de redémarrer le moteur.
3. Ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles.
4. Remplissez le réservoir à l'extérieur.
5. Évitez les incendies en vous assurant que l'équipement est exempt de déchets, de graisse et de débris accumulés.



2.11 SÉCURITÉ RELATIVE AUX PNEUS

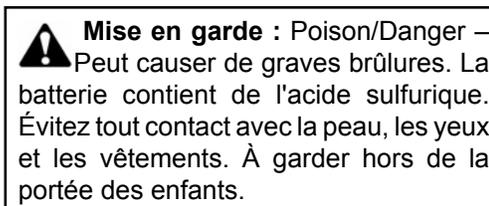
1. L'entretien doit toujours être effectué par un concessionnaire de pneus ou un service de réparation qualifié; n'essayez jamais de monter un pneu vous-même.
2. Gonflez les pneus selon les spécifications du fabricant, tel qu'indiqué sur le flanc du pneu.
3. Ne dépassez pas la vitesse de remorquage maximale indiquée sur le flanc du pneu.
4. Lorsque vous remplacez des pneus usés, assurez-vous qu'ils répondent aux spécifications des pneus d'origine. N'utilisez jamais des pneus d'une dimension inférieure.

2.12 SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTREPOSAGE

1. Entrez la déchiqueteuse dans un endroit à l'écart des activités humaines.
2. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.
3. Entrez la déchiqueteuse dans un endroit sec sur une surface horizontale. Supportez le châssis avec des planches si cela est nécessaire.
4. Si vous entreposez l'équipement pour une longue période, consultez le manuel du propriétaire du moteur pour le faire en toute sécurité.

2.13 SÉCURITÉ RELATIVE AUX ROULEAUX D'ALIMENTATION

1. Ne pas se pencher dans la trémie. Assurez-vous de maintenir un bon équilibre et une bonne prise en tout temps.
2. Les rouleaux d'alimentation peuvent causer des blessures graves pouvant aller jusqu'à la mort. Gardez les mains, les pieds, les cheveux, ainsi que tout vêtement à l'écart des roulements d'alimentation.
3. Ne jamais grimper dans la table ou la trémie d'alimentation lorsque la déchiqueteuse est en fonctionnement ou que son moteur est en marche.
4. Ne jamais permettre à quiconque de s'asseoir sur la table d'alimentation.
5. Au moment de poser des matières sur les rouleaux d'alimentations, munissez-vous d'une protection oculaire, faciale et auditive.



2.14 SÉCURITÉ RELATIVE À LA BATTERIE

1. Portez des gants ainsi que des lunettes de sécurité ou un masque protecteur au moment de manipuler des batteries ou de travailler à proximité de celles-ci.
2. Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
3. Évitez tout contact avec les électrolytes de batterie : **Contact externe** : rincez immédiatement à grande eau.
Contact avec les yeux : rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Le cas échéant, nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
4. Évitez tout contact avec les bornes et les terminaux de batteries ainsi que les accessoires semblables contiennent du plomb et des composés de plomb, reconnus comme nocifs. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé la pile.
5. Tenez les batteries à l'écart des étincelles et des flammes, car le gaz émis par l'électrolyte est explosif.
6. Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la terre de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.
7. LES BATTERIES GELÉES PEUVENT EXPLOSER et entraîner de graves blessures et même la mort. NE JAMAIS faire démarrer ni charger une batterie gelée. Laissez la batterie dégeler avant de la charger.

3 SYMBOLES DE SÉCURITÉ

1. Gardez en tout temps les symboles de sécurité propres et lisibles,
2. Remplacez tout symbole de sécurité manquant ou qui est devenu illisible.
3. Si une pièce qui a été remplacée comportait un symbole de sécurité, la nouvelle pièce doit également afficher le symbole en question.
4. Les symboles de sécurité de la section 3 sont tous munis d'un numéro de pièce. Utilisez ce numéro de pièce lorsque vous commandez des pièces de rechange.
5. On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un distributeur autorisé, du service des pièces d'un concessionnaire ou de l'usine.

3.1 COMMENT INSTALLER LES SYMBOLES DE SÉCURITÉ :

- Assurez-vous que l'aire où sera posé le symbole est propre et sèche.
- La température doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
- Déterminez la position exacte de la pose avant de retirer la pellicule protectrice.
- Retirez la plus petite partie de la pellicule protectrice.
- Alignez le symbole sur l'aire spécifiée et appuyez délicatement sur la partie exposée et collante du symbole.
- Retirez lentement le reste de la pellicule protectrice et appuyez sur le symbole en frottant pour le coller sur la surface.
- Il est possible de se débarrasser des petites poches d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les égaliser en y frottant la pellicule protectrice.

3.2 EXPLICATIONS DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ :



Mise en garde : gardez les mains et les pieds à distance des ouvertures d'entrée et de sortie lorsque l'équipement est en marche afin d'éviter de graves blessures. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient complètement arrêtées avant de dégager les obstructions de la machine.



Mise en garde : des objets peuvent être projetés dans les airs; prenez connaissance de la goulotte de décharge du matériel et restez à distance de celle-ci. La machine peut expulser des copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures. N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices.



Mise en garde : risque d'emmêlement dans les poulies et les courroies. Maintenir les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à distance des pièces mobiles.



Mise en garde : ne remplissez pas le réservoir en fumant ou si vous êtes à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Le carburant hautement inflammable. Faites preuve de prudence au moment de le manipuler.



Mise en garde : ne jamais faire fonctionner cet équipement sans ses écrans de protection. Le non-respect de la présente consigne peut entraîner de graves blessures pouvant aller jusqu'à la mort.



Attention : Ne marchez pas sur la trémie d'alimentation et ne mettez aucune partie de votre corps à l'intérieur de celle-ci; ceci pourrait entraîner de graves blessures ou même la mort.



Attention : Fluide hydraulique sous pression; ne vérifiez pas s'il y a des fuites en utilisant votre main ou vos doigts lorsque le système est pressurisé. Autrement, de graves blessures s'ensuivront.

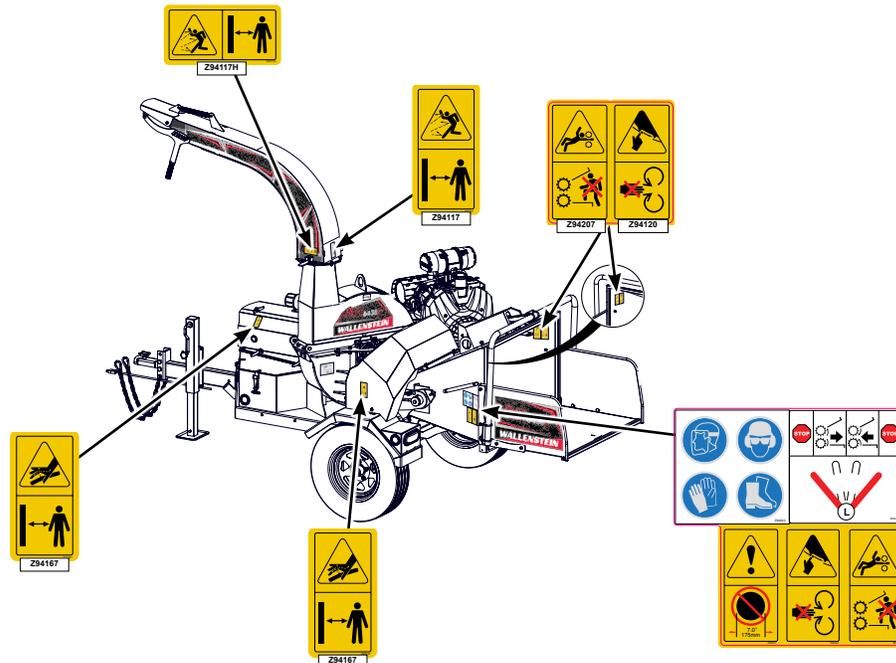
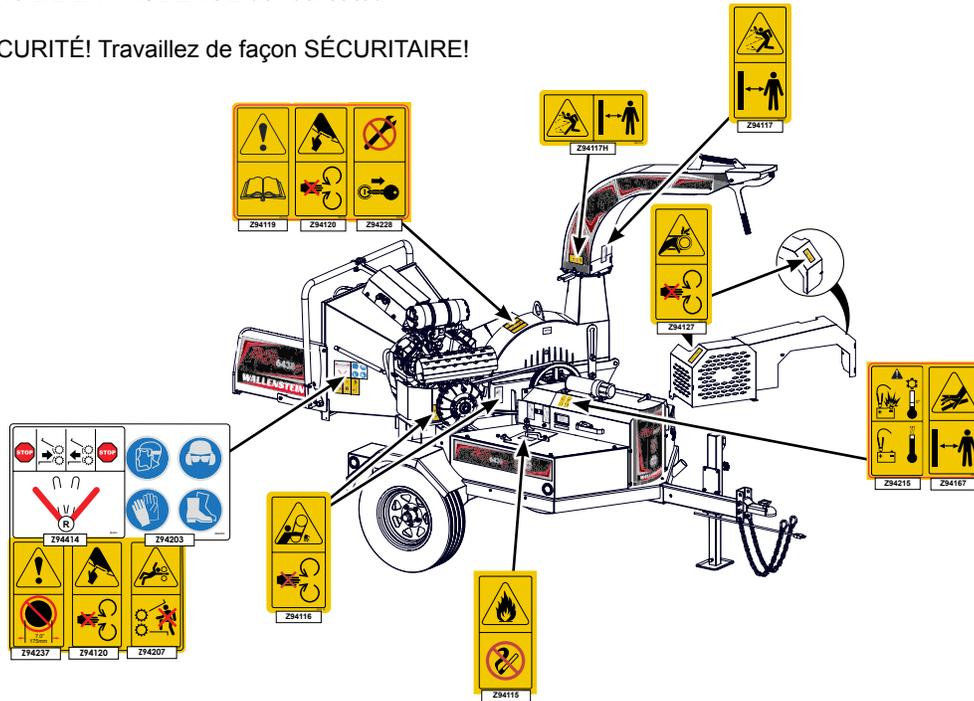


Attention : lisez et comprenez TOUTES les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans le manuel, et faites de même avec TOUTES les étiquettes de sécurité situées sur la machine. La caractéristique de sécurité la plus importante de l'équipement est un opérateur renseigné qui l'utilise PRUDEMMENT.

3.3 EMBLACEMENT DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les types de panneaux de sécurité et des emplacements de l'équipement sont montrés dans les illustrations ci-dessous. Afin d'observer de bonnes pratiques en matière de sécurité, il est essentiel de se familiariser avec les divers symboles de sécurité, le type d'avertissement et domaine ou la fonction particulière associée au domaine en question qui font appel au SENS DE LA PRUDENCE de l'utilisateur.

- Pensez SÉCURITÉ! Travaillez de façon SÉCURITAIRE!



RAPPEL – Si les symboles de sécurité ont été endommagés, enlevés, s'ils sont devenus illisibles, ou si de nouvelles pièces ne comportant pas de symboles de sécurité ont été installées, il est essentiel de poser de nouveaux symboles de sécurité. On peut se procurer les symboles de sécurité auprès d'un concessionnaire autorisé.

4 FONCTIONNEMENT ET CARACTÉRISTIQUES



SÉCURITÉ RELATIVE AU FONCTIONNEMENT

- N'oubliez pas qu'il est important que vous lisiez le mode d'emploi et respectiez les symboles de sécurité qui se trouvent sur la déchiqueteuse sur remorque. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il n'en tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
- Il est recommandé de porter un équipement de protection individuel comprenant des protecteurs auditifs, un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection et des gants pendant l'assemblage, l'installation, le fonctionnement, le réglage, l'entretien ou la réparation de la déchiqueteuse. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Arrêtez l'équipement, arrêtez et désactivez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche, réglez le frein de stationnement et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, aux réparations ou au déblocage.
- Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. N'envoyez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères entrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'équipement, fermez le moteur, placez la clé de contact dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant d'enlever ces matières ou de débloquent l'équipement. Inspectez l'équipement afin de déceler toute pièce endommagée ou desserrée avant de reprendre le travail.
- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues, car celles-ci affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Ne laissez aucun passager se déplacer sur l'équipement. Il n'y a aucun endroit sécuritaire prévu pour un passager.
- Ne laissez jamais les enfants ou des personnes sans autorisation faire fonctionner cet équipement ou se tenir à proximité.
- Ne mettez jamais la main dans les rouleaux ou la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Inspectez et fixez l'ensemble des couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- Le fonctionnement de cet équipement nécessite obligatoirement la présence d'au moins deux opérateurs formés à son usage sécuritaire. Tous les opérateurs doivent être complètement familiarisés avec tous les composants de la machine ainsi qu'avec leur fonction. **Ne jamais permettre à un opérateur de faire fonctionner l'équipement seul!**
- Assurez-vous que les conduites hydrauliques et les raccords sont serrés, en bon état et ne fuient pas.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.

4.1 À L'INTENTION DE L'OPÉRATEUR OU DU PROPRIÉTAIRE

Les déchiqueteuses sur remorque Wallenstein sont conçues pour déchiqueter et hacher les restes de bois d'œuvre, de petits arbres, des buissons, des branches et d'autres débris de bois. Le matériau déchiqueté est assez fin pour être composté ou utilisé de différentes façons.

Il appartient à l'opérateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout autre opérateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Observez de façon rigoureuse toutes les directives portant sur la sécurité. La sécurité concerne tout le monde. En suivant les procédures recommandées, cela crée un environnement de travail sécuritaire pour l'opérateur, les passants et toute autre personne sur le chantier et autour de celui-ci. Un opérateur qui n'a pas reçu de formation n'est pas qualifié pour utiliser l'équipement.

De nombreuses caractéristiques comprises dans l'équipement ont été introduites suite aux suggestions de clients comme vous. Lisez attentivement le présent ma-

nel afin d'apprendre comment utiliser la déchiqueteuse de façon sécuritaire et avec une efficacité maximale. En suivant ces instructions tout en observant un bon programme d'entretien, votre déchiqueteuse sur remorque fonctionnera de nombreuses années sans entretien.

4.1.1 IMPORTANT

Assurez-vous que tous les opérateurs comprennent comment mettre la machine à l'état sécuritaire avant de l'utiliser,

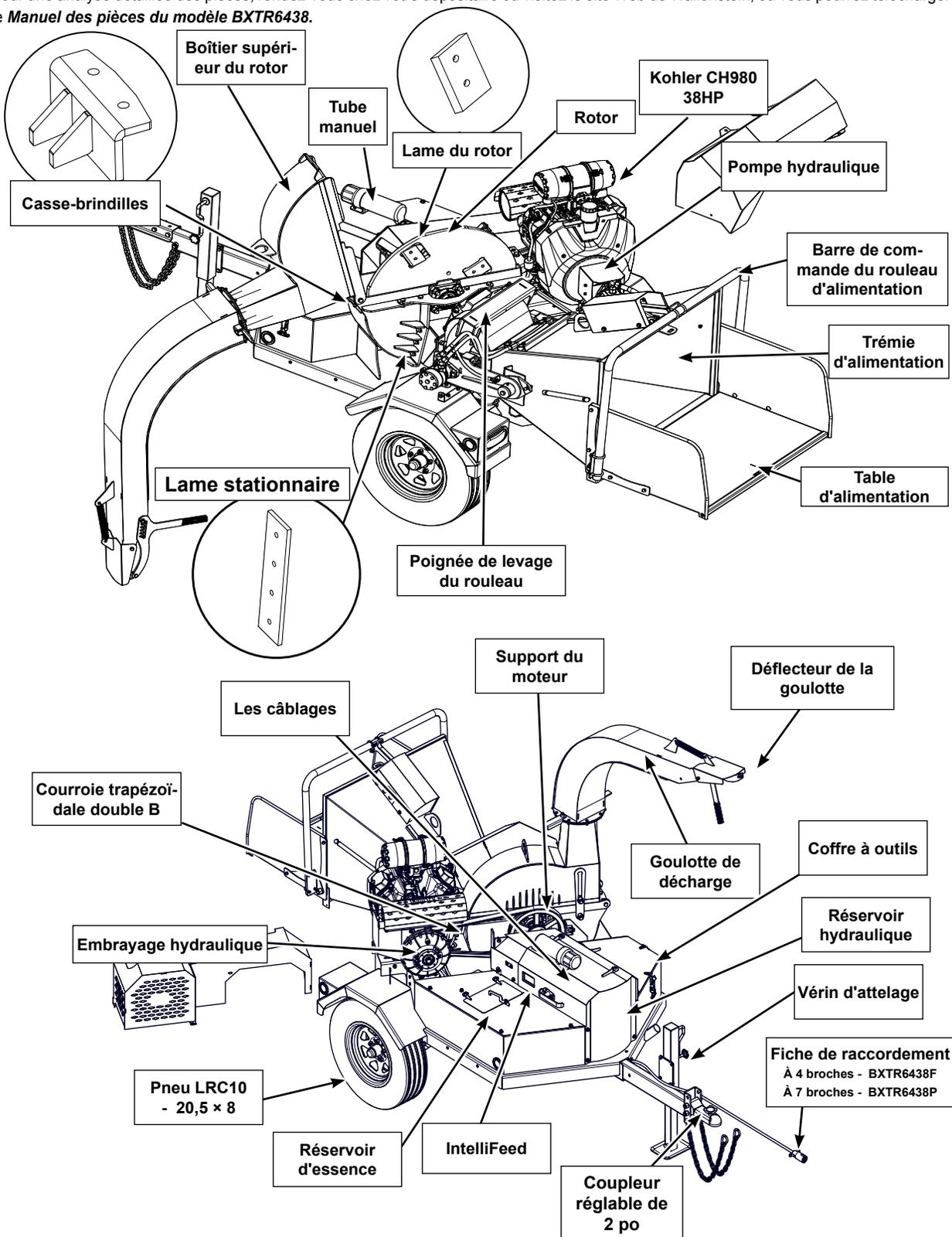
- arrêtez le moteur.
- assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche.
- déconnectez la batterie.
- bloquez et coincez les roues.

4.2 COMPOSANTS DE L'ÉQUIPEMENT

La déchiqueteuse sur remorque Wallenstein est conçue pour déchiqeter le bois de façon rapide et efficace.

Les principaux composants de la déchiqueteuse BXTR6438 sont illustrés ici. Veuillez prendre connaissance de cette section, puisque de nombreuses descriptions de composants qui s'y retrouvent sont utilisées dans tout le manuel afin d'en expliquer le fonctionnement et les mesures de sécurité à prendre.

Pour une analyse détaillée des pièces, rendez-vous chez votre dépositaire ou visitez le site Web de Wallenstein, où vous pourrez télécharger le *Manuel des pièces du modèle BXTR6438*.



4.3 RODAGE DE L'ÉQUIPEMENT

Bien qu'il n'existe aucune restriction opérationnelle lors de la première utilisation de la déchiqueteuse, on recommande de vérifier les éléments mécaniques suivants :

A. Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant une heure :

1. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de vérifier tout composant.. (voir 4.1.1)
2. Passez en revue le manuel de l'opérateur du moteur relativement au rodage.
3. Inspectez la condition de l'essieu, des pneus, des roues et des moyeux
4. Vérifiez l'alignement des poulies. Aligned-les au besoin.
5. Vérifiez la tension des courroies. Réglez-les au besoin.
6. Serrez l'ensemble des pièces de fixation et de quincaillerie.
7. Vérifiez l'état des roulements du rotor.
8. Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Réglez-les au besoin.
9. Vérifiez toutes les pièces pour repérer la présence éventuelle de matériel coincé. Enlevez tout matériel entremêlé ou coincé avant de reprendre le travail.
10. Vérifiez la pression des pneus. Gonflez-les au besoin.
11. Vérifiez l'état de tous les composants électriques et hydrauliques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.
12. Vérifiez le niveau de tous les fluides. Rajoutez de l'huile au besoin.

B. Après avoir fait fonctionner l'équipement pendant 8 heures :

1. Reprenez les étapes 1 à 13 ci-dessus.(Section A)
2. Passez ensuite au calendrier d'entretien normal défini dans la section sur l'entretien.

C. Après 20 heures de fonctionnement:

Vérifier le niveau de l'huile dans le système tel qu'indiqué dans la procédure d'entretien de l'embrayage hydraulique du manuel d'installation et d'entretien du système Transfluid.

4.4 LISTE DE VÉRIFICATION PRÉALABLE À LA MISE EN MARCHÉ

L'utilisation efficace et sécuritaire de la déchiqueteuse sur remorque Wallenstein demande que chaque opérateur lise et comprenne les procédures d'opération ainsi que l'ensemble des mesures de précaution liées à la sécurité indiquées dans la présente section.

Une liste de vérification préalable à la mise en marche est mise à la disposition de l'opérateur. Il est important de suivre la liste, et ce, tant pour des raisons de sécurité personnelle que pour préserver le bon état mécanique de l'équipement.

Avant d'utiliser la déchiqueteuse et après son utilisation, il convient de vérifier les éléments suivants :

Liste de vérification avant	✓
Inspectez et lubrifiez l'équipement d'après le calendrier d'entretien précisé à la section sur l'entretien.	
Vérifiez la tension et l'alignement des courroies. Réglez la tension et alignez les courroies, au besoin.	
Vérifiez le boîtier du rotor et la goulotte de décharge. Enlevez tous les bourrages, les ficelles, les fils ou les autres matériaux emmêlés.	
Vérifiez l'état et le dégagement du casse-brindilles, du rotor et des lames stationnaires. Procédez aux réglages ou aux remplacements nécessaires.	
Vérifiez l'état de la batterie et d'autres composants électriques. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez l'état de tous les composants du système hydraulique. Gardez tous les composants dans un bon état de fonctionnement.	
Vérifiez le niveau des fluides du moteur. Rajoutez-en au besoin. Reportez-vous au manuel de l'opérateur du moteur.	
Vérifiez que tous les roulements tournent librement. Remplacez tout élément grippé ou dont le mouvement n'est pas doux.	
Vérifiez et assurez-vous que l'ensemble des couvercles, des protecteurs et des grillages sont installés solidement et qu'ils fonctionnent tels qu'ils	
Vérifiez et inspectez les pneus, les roues, les freins et les moyeux.	
Vérifiez tous les dispositifs de fixation et serrez-les au besoin. Assurez-vous que votre équipement fonctionne et est dans un bon état de	
Veillez à ce que l'équipement de protection individuel comprenant un casque de sécurité, des lunettes de sécurité, des chaussures de protection, un gilet de sécurité, une protection de l'ouïe et des	
Assurez-vous que les vêtements peu serrés ou les bijoux ne sont pas portés, et que les long cheveux sont attachés.	

4.5 COMMANDES

Veillez consulter la présente section du manuel afin vous familiariser avec la position et la fonction de chacune des commandes de l'équipement avant de commencer à l'utiliser. Le panneau de commande de la déchiqueteuse sur remorque BXTR6438 est disposé de manière à ce que les commandes soient faciles à voir et à utiliser. Le fait de vous familiariser avec les commandes vous permettra de tirer avantage de toutes les caractéristiques de la déchiqueteuse BXTR6438, puis de vous en servir selon les conditions.

4.5.1 MOTEUR KOHLER CH980 38HP

Il vous incombe de toujours consulter préalablement le manuel de l'opérateur, fourni avec l'équipement, pour vous familiariser avec ses caractéristiques de fonctionnement et ses procédures.

Interrupteur d'allumage cet interrupteur actionné au moyen d'une clé commande l'alimentation électrique du moteur.



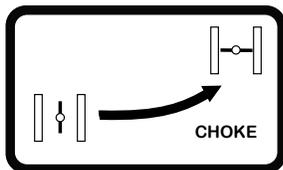
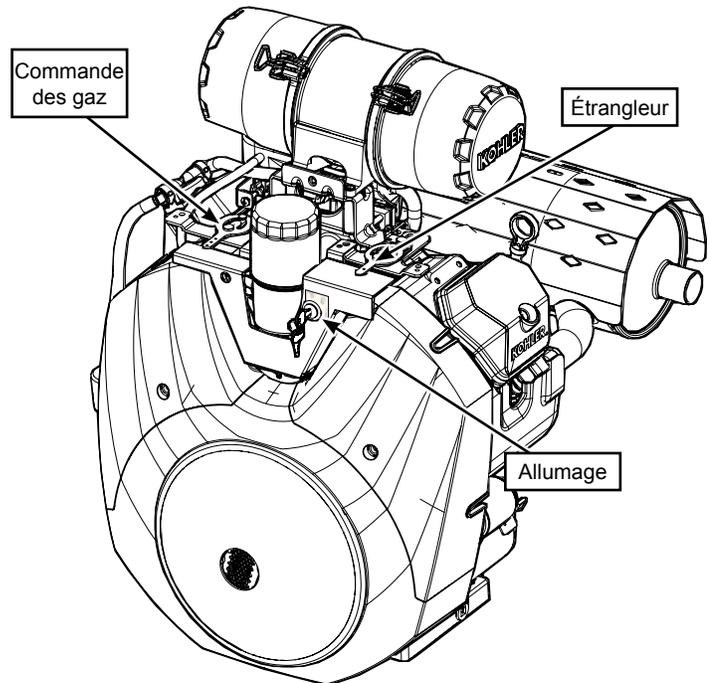
ARRÊT Pour couper l'alimentation en électricité et arrêter le moteur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



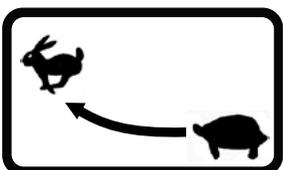
MARCHE Tournez dans le sens horaire jusqu'à la détente centrale pour se placer sur la position de marche. C'est la position sur laquelle le moteur continue de fonctionner.



DÉMARRAGE Pour engager le solénoïde du démarreur et démarrer le moteur, tournez la clé jusqu'au bout dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à la dernière position à ressort du cran. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre, et elle reviendra à la position MARCHE.



Étrangleur : cet interrupteur à curseur gauche-droite contrôle la position de l'étrangleur. Glissez l'interrupteur vers la droite afin de fermer l'étrangleur, si vous démarrez le moteur alors qu'il est froid. Glissez le bouton vers la gauche pour ouvrir l'étrangleur au fur et à mesure que le moteur se réchauffe. Glissez toujours le bouton complètement à gauche lorsque vous utilisez l'équipement.



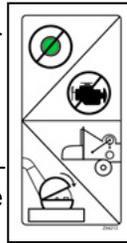
Commande des gaz : cette manette commande le régime du moteur. Glissez la manette vers la gauche pour augmenter la vitesse du moteur, et vers la droite pour la réduire.

4.5.2. VOYANTS LUMINEUX

La déchiqueteuse BXTR6438 est dotée d'un ensemble de voyants lumineux indiquant l'état de ses dispositifs de verrouillage de sécurité.

Voyant de verrouillage de sécurité :

ce voyant est relié à la goulotte du rotor supérieur et du rouleau d'alimentation supérieur. Les capteurs de verrouillage (interrupteurs-poussoirs) à ces emplacements détectent tout état dangereux (par ex., goulotte en position ouverte ou rouleau d'alimentation en position levée), et empêche le démarrage du moteur.



Sécuritaire : lorsque la clé est en position de démarrage, ce voyant est au vert pour indiquer que les contacteurs de détection sont fermés. Au démarrage du moteur et au retour de la clé en position de marche, le voyant s'éteint.

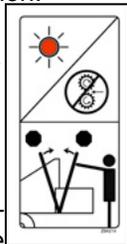
Fautif : lorsque la clé est en position de démarrage et que le voyant ne s'allume pas, le moteur ne peut démarrer, indiquant par là que le contacteur de détection est ouvert et qu'il existe une source de danger (par ex., la goulotte est ouverte ou le rouleau d'alimentation est en position levée). Rectifiez le problème avant de reprendre vos travaux.

Voyant de commande des rouleaux

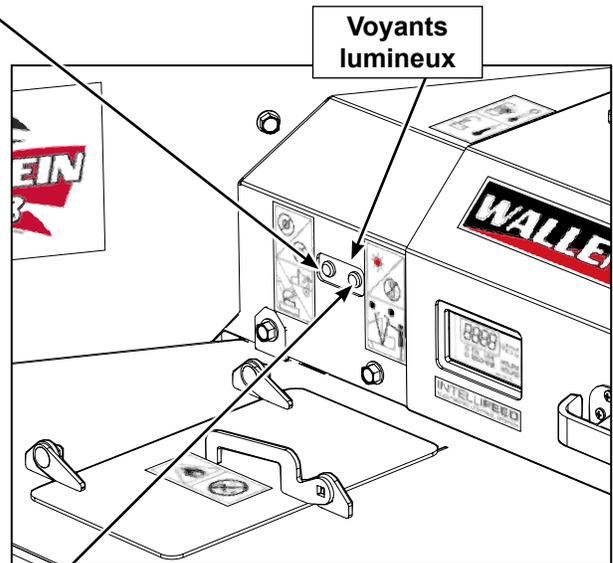
d'alimentation : ce voyant est relié à la barre de commande des rouleaux d'alimentation.

À cet emplacement, les capteurs (sous forme d'interrupteurs-poussoirs) détectent si la barre est en position d'arrêt (position avant ou arrière extrême), et empêchent la rotation des rouleaux.

Sécuritaire : lorsque la barre de commande est réglée en position de marche (avant ou arrière), le voyant ne s'allume pas et les rouleaux poursuivent leur rotation.



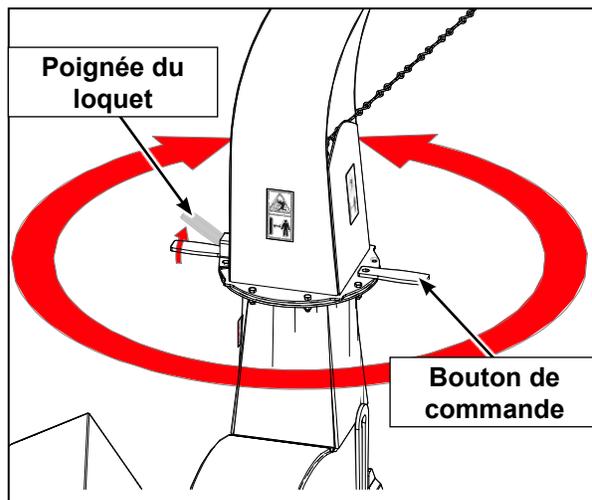
Fautive : lorsque la barre de commande est réglée en position avant ou arrière extrême (arrêt), les rouleaux cesseront leur rotation et le voyant sera rouge. Le voyant demeure allumé jusqu'à ce que la barre de commande quitte sa position d'arrêt;



4.5.3. GOULOTTE DE DÉCHARGE:

La goulotte de décharge est conçue avec une poignée de loquet à ressort qui permet de positionner la goulotte sur 360°, puis de la verrouiller en place au moyen du loquet.

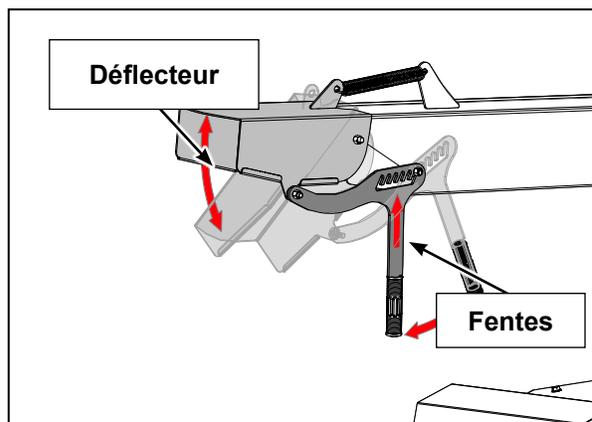
1. Soulevez la poignée du loquet jusqu'à ce que la goupille de sécurité de la goulotte se désenclenche.
2. Utilisez le loquet et les boutons de commande afin de positionner la goulotte comme vous le souhaitez.
3. Relâchez la poignée du loquet et verrouillez la goulotte en position au prochain point de verrouillage le plus près.



4.5.4 DÉFLECTEUR DE LA GOULOTTE:

La goulotte de décharge est équipée d'un déflecteur à l'extrémité afin que les copeaux aillent exactement à l'endroit désiré. Le déflecteur est tenu en place par une poignée de positionnement à fente.

1. Saisissez la poignée et soulevez-la légèrement pour en libérer les dents.
2. Au besoin, déplacez le déflecteur au moyen de la poignée.
3. Enclenchez le déflecteur en position en abaissant la poignée dans l'une des fentes.

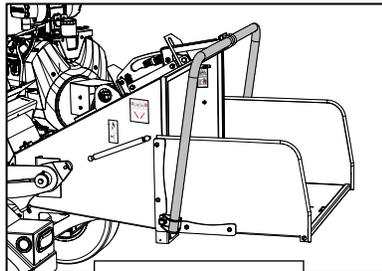
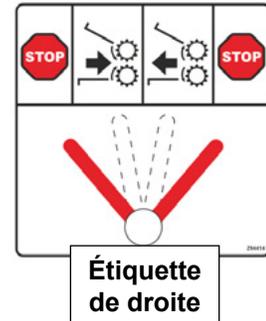
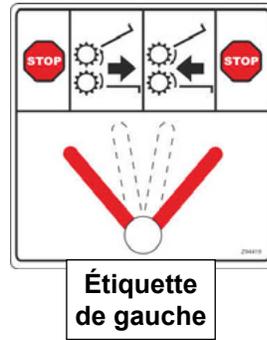


4.5.5 BARRE DE COMMANDE D'ALIMENTATION DU ROULEAU :

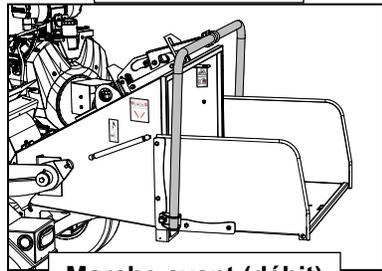
La barre de commande du rouleau d'alimentation commande les actions de marche avant, de marche arrière et d'arrêt des rouleaux d'alimentation.

REMARQUES IMPORTANTES

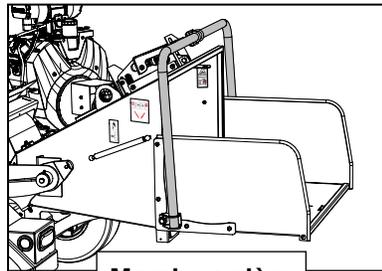
Afin d'arrêter subitement les rouleaux d'alimentation dans le cas d'une situation d'urgence, la barre peut être tirée ou poussée rapidement à sa position maximale, et ce faisant elle arrêtera immédiatement les rouleaux d'alimentation. Les rouleaux peuvent être redémarrés en délogeant la poignée de sa position d'arrêt.



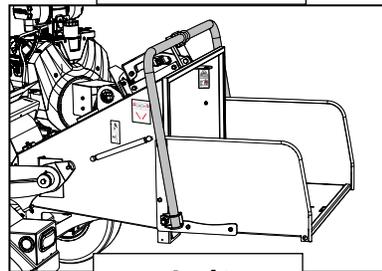
Arrêt



Marche avant (débit)



Marche arrière



Arrêt

1. Si vous tirez la barre jusqu'à sa position de détente maximale à l'opposé de la table d'alimentation, dans la position d'arrêt avant, les rouleaux d'alimentation cesseront leur rotation.
2. Poussez la barre à la prochaine position de détente et les rouleaux d'alimentation commenceront à tourner vers l'avant (alimentation). Il s'agit de la position de fonctionnement normale de la barre de commande, et celle-ci demeurera dans cette position jusqu'à ce qu'elle soit déplacée.
3. Poussez à nouveau la barre à la prochaine position de détente et les rouleaux d'alimentation fonctionneront en marche arrière. La barre de commande peut être déplacée librement entre les positions marche avant et marche arrière, sans verrouillage.
4. Si vous poussez la barre à sa position de détente maximale vers la table d'alimentation, ceci enclenchera la position d'arrêt et les rouleaux d'alimentation cesseront leur rotation.

4.5.6 FONCTIONNEMENT ET PROGRAMMATION D'INTELLIFEED :

Le **dispositif de commande IntelliFeed** sert à gérer et surveiller l'efficacité de la déchiqueteuse BXTR6438 en contrôlant la vitesse d'alimentation de rouleaux, en fonction de la rotation du rotor en tours par minute. L'affichage a la capacité d'indiquer : l'état de la machine ainsi que les réglages supérieur et inférieur de l'alimentation automatique pour récupération rapide et du contrôle de débit. (vitesse du rouleau)

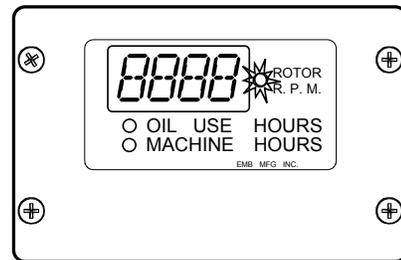
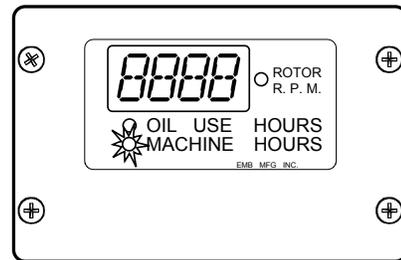
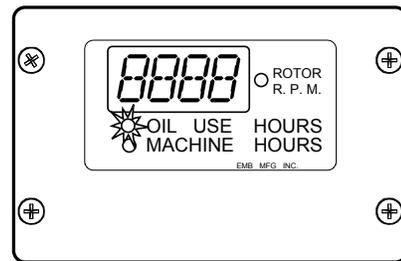
Tandis que les morceaux sont chargés dans la déchiqueteuse, IntelliFeed surveille les tr/min du rotor grâce à un capteur situé sur la poulie du rotor. Au fur et à mesure que les tr/min diminuent, IntelliFeed fait ralentir les rouleaux (dirigés par le débit supérieur et inférieur) de façon à ne pas surcharger le rotor pour qu'il puisse conserver un bon débit d'alimentation. IntelliFeed effectue une surveillance continue et s'ajuste afin de trouver le meilleur équilibre entre l'alimentation et la vitesse.

Si, à un certain moment, le rotor est surchargé et atteint son réglage de limite de tr/min inférieure, IntelliFeed amorce l'inversion automatique pour récupération rapide : ceci inverse et interrompt le processus des rouleaux d'alimentation jusqu'à ce que le rotor reprenne sa vitesse (réglage de limite supérieure) puis recommence le processus d'alimentation.

La combinaison de ces deux propriétés fait en sorte que votre déchiqueteuse BXTR6438 fonctionne à son rendement maximal.

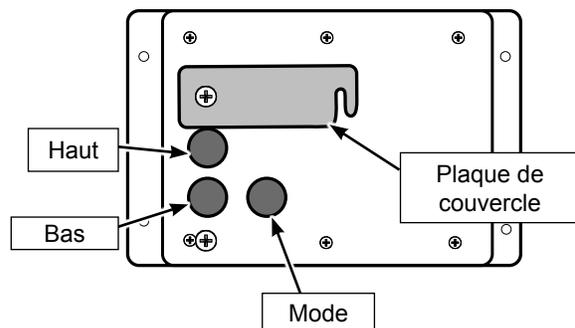
1. Le devant de la commande affiche :

- Heures d'utilisation d'huile : il s'agit de l'affichage par défaut lorsque le rotor n'est pas en marche. Lorsque l'interrupteur d'allumage est tourné en position « marche » :
 - ◆ L'indicateur d'utilisation d'huile s'allume,
 - ◆ l'affichage indique le nombre d'heures pendant lesquelles l'huile a été utilisée.
 - ◆ Les heures d'utilisation d'huile peuvent être remises à zéro en abaissant la commande de fonctionnement pendant 10 secondes.
- Heures-machine : le rotor étant au repos, voici ce qui survient si vous appuyez sur le bouton mode une fois :
 - ◆ l'indicateur des heures-machine s'allume
 - ◆ l'affichage indique la durée d'exécution totale de la machine.
 - ◆ le compteur est actif uniquement lorsque le moteur est en marche, et il ne peut être remis à zéro.
- Tr/min du rotor : lorsque le rotor commence à tourner :
 - ◆ l'affichage indique automatiquement les tr/min du rotor aussi longtemps qu'il est en mouvement.
 - ◆ lorsque le rotor est complètement immobile, l'affichage retourne aux heures d'utilisation d'huile par défaut.



2. Le derrière de la commande affiche la plaque de couvercle de réglage ainsi que trois boutons de contrôle. La plaque de couvercle glisse sur les boutons haut/bas afin d'éviter des changements accidentels. Lorsque le rotor est au repos, les fonctions offertes sont les suivantes :

- Bouton mode : parcourt les cinq affichages numériques
- Bouton haut – réglage : augmente les valeurs
- Bouton bas – réglage : diminue les valeurs



3. Réglage de la limite de tr/min supérieure (plafond) :

- Appuyez deux fois sur le bouton mode. L'affichage numérique montrera la programmation actuelle de limite supérieure. Ceci représente le nombre de tr/min auquel l'inversion automatique pour récupération rapide redémarrera les galets d'alimentation après une interruption.
- L'indicateur d'utilisation d'huile clignotera. Augmentez ou diminuez le nombre programmé à l'aide des boutons de réglage (le réglage en usine est de 500 tr/min)

4. Réglage du pourcentage de débit supérieur :

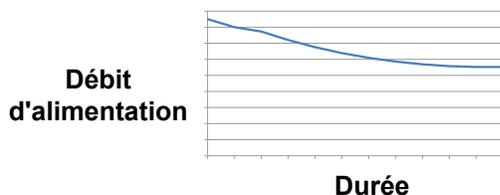
- Appuyez sur le bouton mode à nouveau. L'affichage numérique indiquera le réglage actuel du débit supérieur. Ceci représente le pourcentage de débit hydraulique qui sera envoyé aux galets d'alimentation (vitesse d'alimentation).
- L'indicateur d'utilisation d'huile clignotera. Augmentez ou diminuez le nombre programmé à l'aide des boutons de réglage sans toutefois excéder 80 % (le réglage en usine est de 65 %)

5. Réglage de la limite de tr/min inférieure (plancher) :

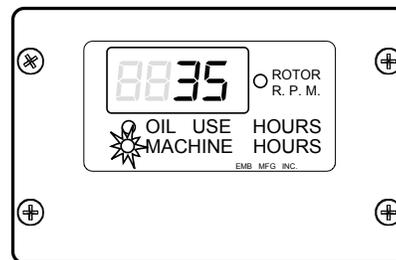
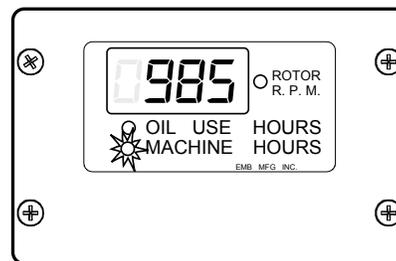
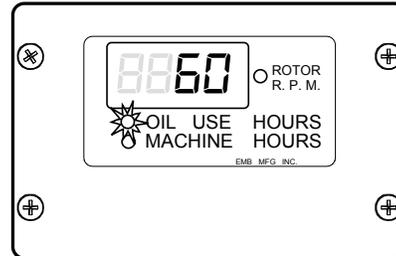
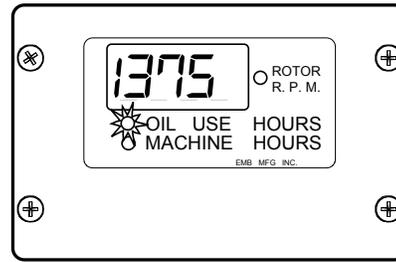
- Appuyez sur le bouton mode à nouveau. L'affichage numérique indiquera la programmation actuelle de limite inférieure. Ceci représente le nombre de tr/min auquel l'inversion automatique pour récupération rapide inversera et interrompera le processus des galets d'alimentation.
- L'indicateur d'heures-machine clignotera. Augmentez ou diminuez le nombre programmé à l'aide des boutons de réglage (le réglage en usine est de 300 tr/min)

6. Réglage du pourcentage de débit inférieur :

- Appuyez sur le bouton mode à nouveau. L'affichage numérique indiquera la programmation actuelle de débit inférieur. Ceci représente le pourcentage de débit hydraulique qui sera envoyé aux galets d'alimentation (vitesse d'alimentation).
- L'indicateur d'heures-machine clignotera. Augmentez ou diminuez le nombre programmé à l'aide des boutons de réglage sans toutefois excéder 25 % (le réglage en usine est de 35 %)



Le graphique démontre de quelle façon IntelliFeed trouve le rendement optimal entre la vitesse d'alimentation du galet et celle du rotor (débit d'alimentation)



7. **Conseils de réglage :** les réglages en usine procurent un bon rendement global pour les déchiqueteuses BX; toutefois, vous pourriez vouloir choisir de personnaliser le rendement sous certaines conditions. Voici quelques conseils pratiques :

- Pour les broussailles très lourdes, diminuez le pourcentage de débit supérieur pour ralentir la vitesse d'alimentation.
- Pour les broussailles plus légères, augmentez le pourcentage de débit supérieur pour accélérer la vitesse d'alimentation.
- Si la déchiqueteuse cale avant que les galets d'alimentation n'arrêtent, augmentez le réglage du plancher du rotor.
- Si vous préférez une alimentation plus énergique caractérisée par une vitesse d'alimentation plus rapide et davantage d'arrêts, augmentez le pourcentage de débit inférieur.

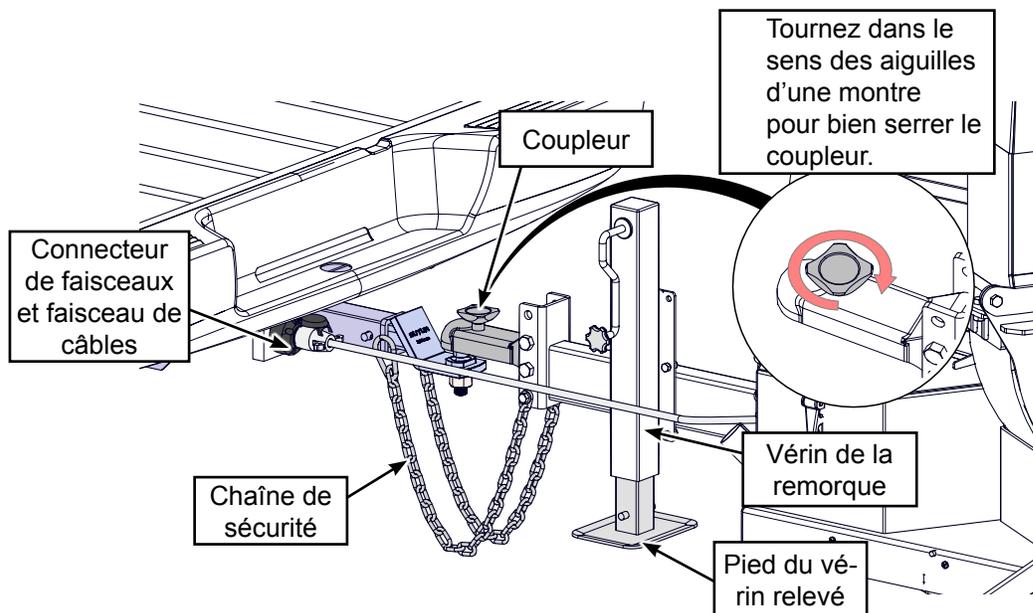
4.6 BOULE D'ATTELAGE ET COUPLEUR

4.6.1 ATTELAGE POUR LE TRANSPORT

Passez d'abord en revue la section 2.7 sur la sécurité lors du transport.

La déchiqueteuse doit toujours être située sur une surface horizontale et sèche qui est exempte de débris et de tout autre corps étranger. Lorsque vous accrochez la déchiqueteuse à un véhicule remorqueur, suivez cette procédure :

1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'aire de travail, en particulier les jeunes enfants.
2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire reculer le véhicule jusqu'à l'équipement.
3. Utilisez le vérin de la remorque pour monter la fourche d'attelage au-dessus de la hauteur de la rotule d'attelage du véhicule remorqueur.
4. Reculez lentement le véhicule remorqueur jusqu'à ce que le coupleur de l'attelage et la rotule soient alignés.
5. Fixez la rotule d'attelage :
 - a. Placez le coupleur au-dessus de la rotule d'attelage.
 - b. Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien serré et que la boule d'attelage soit sécurisée.
 - c. Déployez le vérin à coups de manivelle.
6. Accrochez solidement les chaînes de sécurité au châssis du véhicule remorqueur afin d'éviter tout décrochage imprévu. Accrochez les chaînes au véhicule remorqueur en les croisant.
7. Assurez-vous que le faisceau de câbles des feux est solidement fixé au véhicule remorqueur et que les feux de signalisation fonctionnent.
8. Faites passer le faisceau et les câbles au travers de l'attelage afin qu'ils ne s'accrochent pas. Prévoyez une longueur suffisante pour permettre les virages.
9. Suivez la procédure précisée ci-dessus dans l'ordre inverse pour décrocher l'équipement.



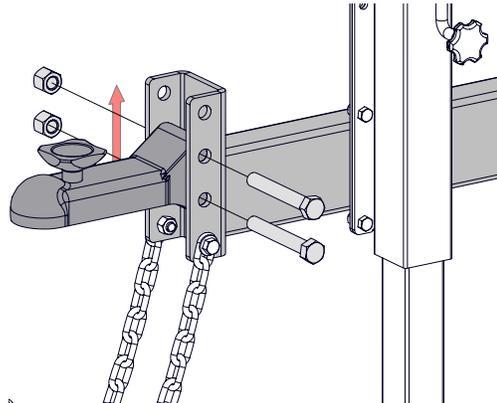
4.6.2 HAUTEUR RÉGLABLE

Une autre caractéristique du coupleur d'attelage est qu'il est réglable en hauteur. Cela est pratique lorsque vous utilisez un véhicule de remorquage différent pour transporter la déchiqueteuse.

Assurez-vous que la déchiqueteuse est située sur une surface plane, sèche et exempte de débris et d'autres objets étrangers, et que les cales sont posées aux roues pour empêcher tout mouvement sou-

dain de la déchiqueteuse.

1. Retirez les 2 boulons et écrous qui fixent le coupleur à l'échelle d'attelage.
2. Placez le coupleur dans la position souhaitée.
3. Réinstallez les boulons et écrous, serrez chaque paire à 160 pi-lb.



4.7 RÉGLAGE DE L'ÉQUIPEMENT

Suivre la procédure suivante pour préparer et configurer la déchiqueteuse au site de travail :

1. Utiliser le véhicule de remorquage pour positionner la déchiqueteuse sur le site de travail.
2. Pour plus de stabilité, laisser la déchiqueteuse attachée au véhicule de remorquage. La déchiqueteuse peut être utilisée de façon autonome; cependant, s'assurer de bloquer les roues.
3. Abaisser le vérin à manivelle pour stabiliser la déchiqueteuse.
4. Glisser le verrou de la table d'alimentation et abaisser celle-ci avec soin.
5. Pivoter la goulotte de décharge à la position désirée et, au besoin, ajuster les déflecteurs.
6. Vérifier les câbles de la batterie et, au besoin, brancher-les et serrer fermement les attaches pour assurer une connexion ferme.

⚠ Prudence : Toujours pointer la goulotte de décharge dans la direction où il n'y a pas de personnes, d'animaux ou d'objets. Le rotor peut projeter des copeaux de bois avec suffisamment de force pour causer des blessures..

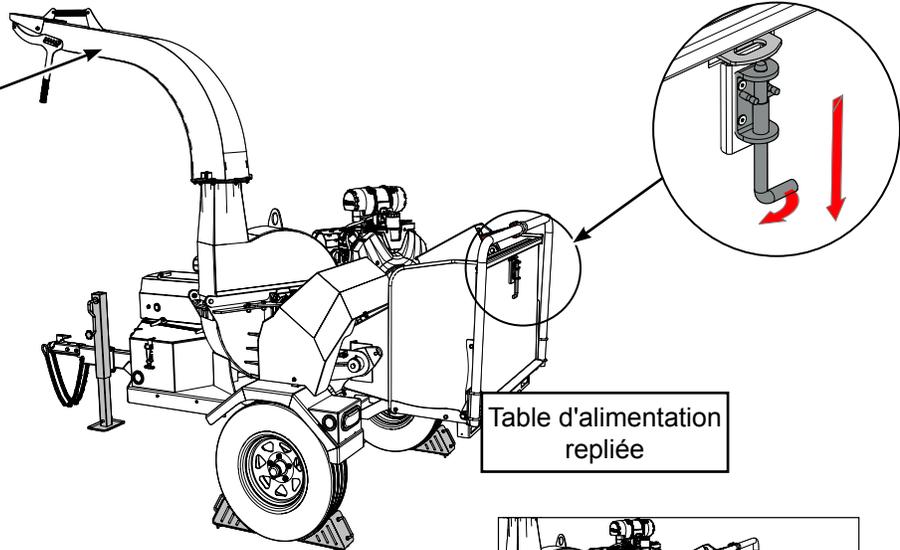


Table d'alimentation repliée

IMPORTANT
Placer la déchiqueteuse pour que le vent souffle les gaz/vapeurs d'échappement loin du poste de l'opérateur.

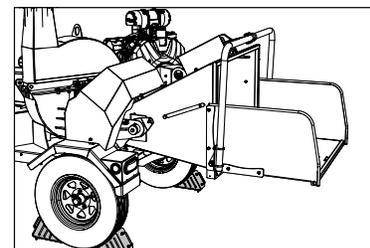


Table d'alimentation rabaisée

4.8 FONCTIONNEMENT SUR LE TERRAIN



SÉCURITÉ RELATIVE AU FONCTIONNEMENT

- N'oubliez pas qu'il est important que vous lisiez le mode d'emploi et respectiez les symboles de sécurité qui se trouvent sur la déchiqueteuse sur remorque. Ceux-ci ont été installés pour votre sécurité, de même que celle des autres. En tant qu'opérateur, il n'en tient qu'à vous d'utiliser cet équipement de façon sécuritaire.
- Un équipement de protection individuel est recommandé. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, et ne laissez pas des cheveux longs non attachés lorsque vous vous trouvez à proximité de l'équipement.
- Arrêtez l'équipement, éteignez et désactivez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de procéder à l'entretien, au réglage, aux réparations ou au déblocage.
- Pour éviter l'asphyxie causée par les gaz d'échappement du moteur, ne faites pas fonctionner l'équipement dans un bâtiment fermé.
- Soyez prudent lorsque vous alimentez la déchiqueteuse. N'envoyez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières étrangères dans la déchiqueteuse. Si des matières étrangères pénètrent dans la déchiqueteuse, inspectez la machine afin de vérifier s'il y a des pièces endommagées ou desserrées avant de recommencer votre travail.
- Ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de drogues, car celles-ci affectent la vigilance et la coordination lors de l'utilisation de l'équipement. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- Ne laissez jamais les enfants ou des personnes sans autorisation faire fonctionner cet équipement ou se tenir à proximité.
- Ne mettez pas la main dans les ouvertures du rotor ou de la trémie d'alimentation lorsque le moteur est en marche. Installez et fixez les couvercles d'accès avant de démarrer le moteur.
- La déchiqueteuse ne doit être ni déplacée ni transportée pendant que le rotor tourne.
- Assurez-vous que les conduites hydrauliques et les raccords sont serrés, en bon état et ne fuient pas.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris pour prévenir tout trébuchement. Ne faites fonctionner l'équipement que si le sol est de niveau.
- N'orientez pas la goulotte de décharge vers des individus, des animaux ou des édifices. Le rotor peut projeter des copeaux de bois à une vitesse suffisante pour causer des blessures.
- Soyez conscient de la taille et de la forme du matériel; des branches et des billots déformés peuvent se déplacer de façon imprévisible tandis qu'ils sont insérés dans les rouleaux d'alimentation, et ils peuvent également entraîner des blessures. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
- Ne travaillez pas seul, il est plus sécuritaire de travailler en groupes de deux dans le cas où une urgence surviendrait.
- Ne vous tenez jamais debout, ne vous asseyez jamais et n'essayez jamais de grimper sur toute pièce de la déchiqueteuse pendant qu'elle est en marche.
- Utilisez le verrou du rotor afin d'immobiliser celui-ci lorsque vous essaieriez de débloquer un bourrage ou de changer les lames déchiqueteuses.
- Éteignez la déchiqueteuse et retirez la clé de contact lorsqu'elle est sans surveillance.

Il appartient à l'opérateur de bien connaître l'ensemble des procédures de fonctionnement et de sécurité, puis de les observer.

Bien que la déchiqueteuse sur remorque soit facile à utiliser, chaque opérateur doit examiner la présente section afin de se familiariser avec les procédures détaillées d'utilisation sécuritaire. Lorsque vous préparez cette machine en vue de l'utilisation, suivez cette procédure :

4.8.1. PRÉPARATION

- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
- Chaque opérateur doit avoir reçu une formation adéquate et bien connaître les étapes d'installation et de fonctionnement de la déchiqueteuse ainsi que de ses composants.
- Passez en revue les composants de l'équipement. (Consulter la section 4.2)
- Passez en revue la position et la fonction de toutes les commandes (consultez la section 4.5).
- Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche (consultez la section 4.4) et suivez chacune des étapes.
- Examinez la zone de travail, puis positionnez l'équipement dans un endroit de niveau et dégagé. Ne mettez pas l'équipement en marche tant qu'il n'est pas bien positionné.
- Installez l'équipement (consultez la section 4.7).
- Chaque personne doit porter l'**équipement de protection individuel** approprié lorsqu'elle fait fonctionner la déchiqueteuse ou qu'elle travaille à proximité. Cet équipement est conçu pour éviter que le personnel qui se trouve à proximité ne se blesse. Voici les éléments à considérer, entre autres :
 - Des chaussures de sécurité munies de semelles antidérapantes.
 - Des lunettes de sécurité ou un écran facial.
 - Une protection auditive.
 - Des gants épais ou en cuir.

4.8.2. PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

Veillez consulter la section des commandes du moteur (4.5.1) et le manuel du propriétaire du moteur pour consulter la procédure de mise en marche et d'arrêt du moteur.

- a. La déchiqueteuse doit être installée et prête pour la mise en marche. (voir 4.7)
- b. Engagez le frein de stationnement si l'équipement est connecté au véhicule remorqueur.
- c. Abaissez la tige portante.
- d. Si le moteur est froid, fermez l'étrangleur.
- e. Réglez la vitesse du moteur au quart du maximum (si la commande des gaz est plus élevée, l'embrayage centrifuge pourrait s'engager et caler un moteur froid.)
- f. Tournez la clé de contact jusqu'à l'indicateur « Start » afin de faire tourner le moteur. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre; celle-ci reviendra à la position centrale (« RUN »).
- g. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour le laisser se réchauffer.
- h. Ouvrez progressivement l'étrangleur.
- i. Tournez la goulotte de décharge à la position voulue.
- j. Augmentez progressivement la vitesse du moteur pour engager l'embrayage centrifuge.
- k. Réglez la vitesse du moteur sur la position maximale pour le fonctionnement.
- l. Assurez-vous que le rotor a atteint la vitesse voulue et commencez à alimenter la trémie.

REMARQUES IMPORTANTES

Après le démarrage du moteur, tous les voyants lumineux doivent être éteints. Si des voyants demeurent allumés ou s'allument après le démarrage du moteur, prenez-en note. Rectifiez le problème avant de procéder à vos travaux.

4.8.3 ARRÊT :

- a. Arrêtez d'alimenter l'équipement.
- b. Réduisez la vitesse du moteur.
- c. Arrêtez le moteur au moyen de l'interrupteur d'allumage.

4.8.4 ARRÊT D'URGENCE

En cas d'urgence :

arrêtez le moteur.

Corrigez la situation ayant donné lieu à l'urgence avant de redémarrer le moteur et de reprendre le travail.

 **Mise en garde :** Soyez conscient que le rotor continuera de tourner pendant quelques minutes après que l'interruption du moteur. Attendez que toutes les pièces arrêtent de bouger avant d'essayer d'atteindre la machine de toute façon que ce soit.

4.8.5 FONCTIONNEMENT DE LA DÉCHIQUETEUSE

La déchiqueteuse BXTR6438 est une machine puissante et robuste dont la conception simple permet le déchiquetage constant des billes à diamètre maximal de 177 mm (7 po).

Portez toujours un équipement de protection individuel (EPI) lorsque vous faites fonctionner l'équipement. Cela comprend, notamment, un casque de sécurité, des chaussures de protection dotées d'une semelle antidérapante, des lunettes de protection ou un écran facial, des gants épais, une protection de l'ouïe et des vêtements protecteurs.

Ne mettez pas de métal, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matières solides dans la déchiqueteuse. Si une telle matière pénètre dans la déchiqueteuse, arrêtez-la immédiatement afin de procéder à une inspection détaillée.

Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** :

- arrêtez le moteur.
- assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche.
- déconnectez la batterie.
- bloquez et coincez les roues.

Inspectez la machine pour vérifier si elle présente des pièces endommagées ou desserrées; réparez ou remplacez les pièces au besoin avant de recommencer à travailler.

Il faut faire preuve de prudence lors de l'alimentation de la trémie. Ne jamais mettre la main dans la trémie d'alimentation.

- Ébranchez les grosses branches et les arbres, car celles-ci pourraient accrocher la barre de contrôle d'alimentation du galet et l'éteindre lors de leur passage dans la machine.
- Soyez conscient de la taille et de la forme du matériel; des branches et des billots difficiles et courbés peuvent se déplacer de façon imprévisible tandis qu'ils sont insérés dans les rouleaux d'alimentation. Les gros morceaux courbés devraient être coupés en plus petits morceaux, les plus droits possible.
- Regroupez les branches à petit diamètre et chargez-les de façon simultanée.
- Placez les courtes branches par dessus les plus longues afin d'éviter d'avoir à atteindre la trémie.
- Avant de commencer à alimenter la machine, assurez-vous que le moteur est réchauffé et que le rotor a atteint la vitesse voulue.
- Déplacez la barre de commande d'alimentation en position de chargement afin de faire tourner les rouleaux d'alimentation.
- Debout à côté de la table d'alimentation, glissez lentement les morceaux de bois dans celle-ci et déplacez-les dans les rouleaux d'alimentation.
- Ne forcez pas le bois dans les rouleaux; en effet, au fur et à mesure que le bois s'engage dans les rouleaux, il sera tiré par ceux-ci.
- Assurez-vous que votre pile de copeaux est contenue et n'affecte pas l'aire de travail immédiatement autour.



Attention : N'essayez jamais d'atteindre la trémie d'alimentation; utilisez plutôt un bâton ou une branche afin de pousser tout morceau coincé dans les rouleaux. Si le bourrage persiste, arrêtez le moteur et attendez que le rotor s'arrête avant de dégager le bourrage.
Ne prenez pas le risque de vous prendre la main dans les rouleaux.

4.8.6 DÉBLOQUAGE :

Bien que l'équipement soit conçu pour traiter une grande diversité de matériaux sans problème, il arrive que des bourrages se forment. Lorsque la machine se bloque, suivez la procédure qui suit pour la débloquer :

- Avant d'éteindre le moteur, inversez les rouleaux d'alimentation afin de retirer les morceaux de la trémie d'alimentation.
- Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de commencer à la débloquer. (voir 4.8.5)
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
- Procédez à une inspection visuelle et assurez-vous que tous les morceaux ont été retirés et qu'il n'y a rien de bloqué ou de coincé entre les rouleaux et le rotor. Si ceci ne débloque pas la déchiqueteuse ou si le moteur est arrêté, le bourrage doit être retiré manuellement.
- Retirez tous les morceaux restants dans la trémie d'alimentation et la goulotte de décharge.
- Utilisez un bâton pour extraire tout matériau coincé dans la goulotte de décharge. Assurez-vous que tout le matériel est sorti et que rien n'est coincé ou inséré entre l'ouverture et le rotor.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
- Démarrez le moteur et reprenez le travail.

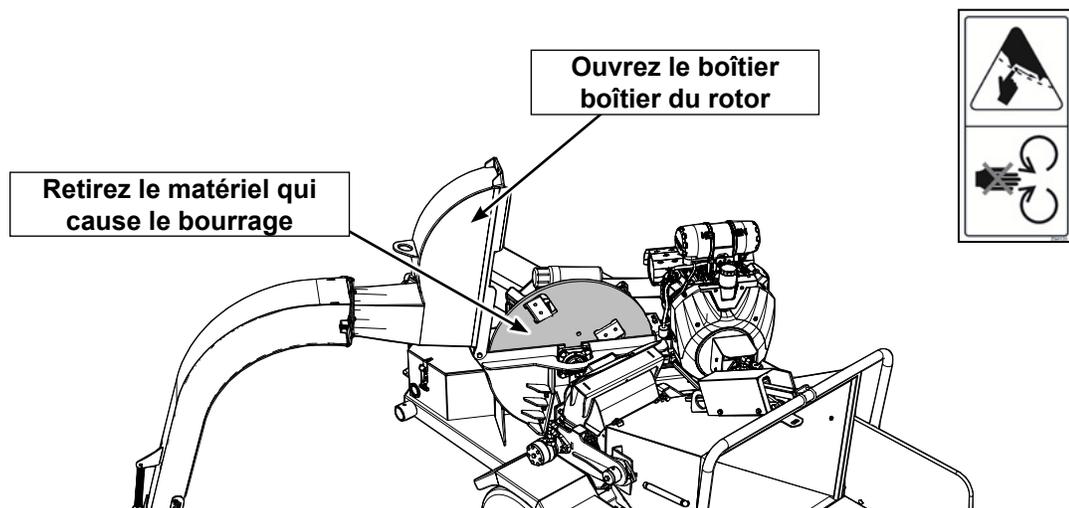
4.8.7 BOURRAGE IMPORTANT :

- Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de commencer à la débloquer (consultez la section 4.8.5)
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
- Ouvrez le boîtier supérieur du rotor
- Enlevez le matériau bloqué situé dans le compartiment du rotor.

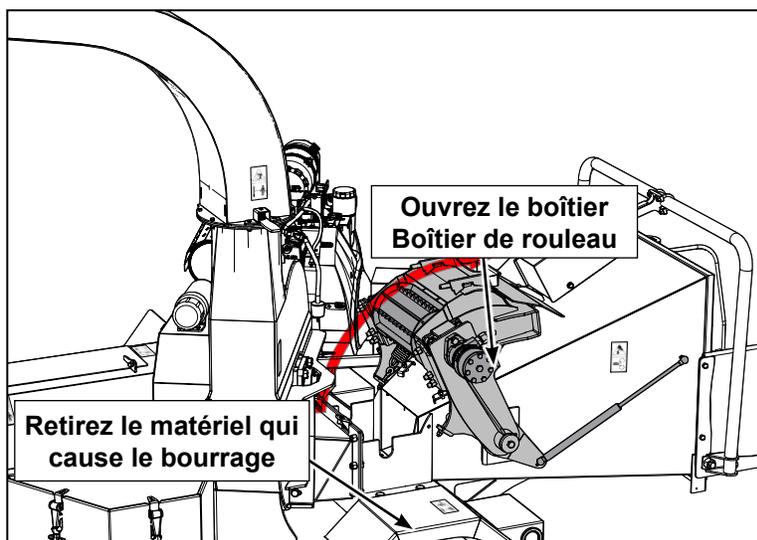
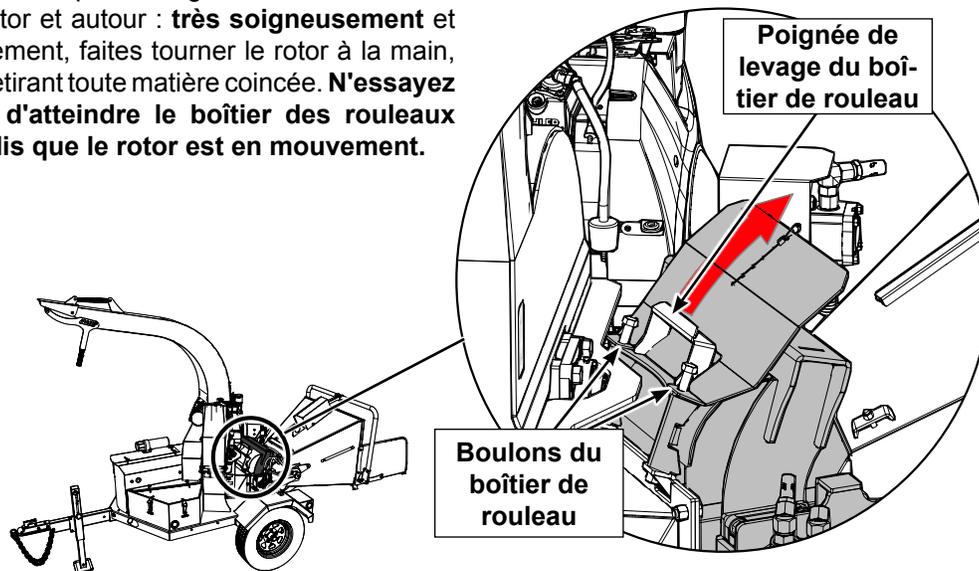
REMARQUE IMPORTANTE : Soyez conscient que le rotor est muni de quatre lames déchiqueteuses. Par conséquent, si vous voulez aller dégager un bourrage dans le compartiment du rotor avec vos mains, il faut user de grande prudence.

- Nettoyez la goulotte de décharge.
- Inspectez le boîtier inférieur du rotor et retirez tous les débris.
- Au besoin, faites tourner le rotor : **très soigneusement** et lentement, tournez-le à la main afin de vous assurer qu'il n'y a rien de bloqué entre le rotor et les lames stationnaires. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier du rotor tandis que le rotor est en mouvement.**

Mise en garde : Le protecteur de l'équipement a été enlevé ou le couvercle du rotor a été ouvert sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement alors que son protecteur a été enlevé ou lorsque le couvercle est ouvert.



- h. Dévissez les 2 boulons qui tiennent en place l'assemblage du rouleau supérieur.
- i. Saisissez la poignée de levage de l'assemblage du rouleau, et poussez l'assemblage vers le haut et l'arrière.
- j. L'assemblage du rouleau ainsi levé restera en place grâce aux ressorts à gaz, et ce faisant vous aurez accès au boîtier du rouleau.
- k. **En faisant preuve d'une grande prudence**, accédez au boîtier des rouleaux et retirez-en les débris.
- l. Au besoin pour déloger des matières dans le rotor et autour : **très soigneusement** et lentement, faites tourner le rotor à la main, en retirant toute matière coincée. **N'essayez pas d'atteindre le boîtier des rouleaux tandis que le rotor est en mouvement.**
- m. Après avoir enlevé tous les débris, abaissez le boîtier du rouleau supérieur pour le remettre en place, et resserrez les boulons du boîtier.
- n. Fermez le boîtier supérieur du rotor. Serrez les pièces de fixation en utilisant le couple spécifié.
- o. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement avant de redémarrer le moteur.
- p. Démarrez le moteur et reprenez le travail.

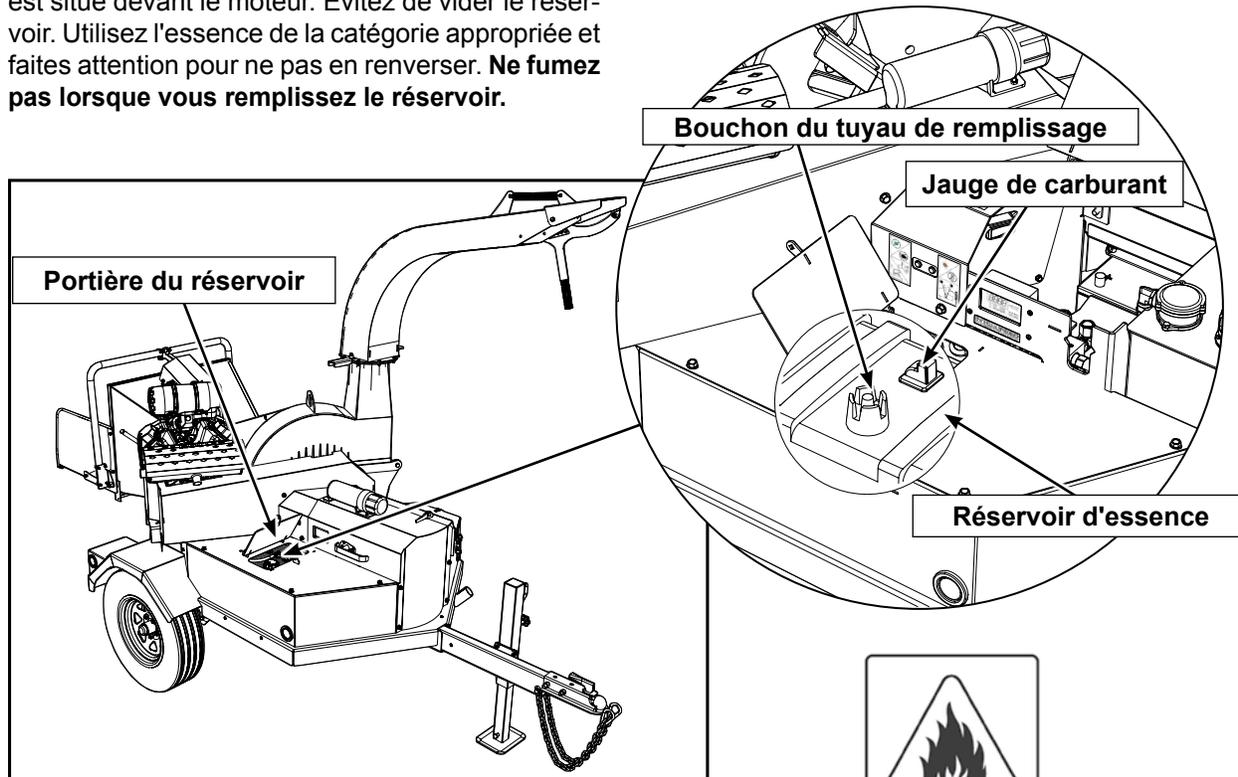


⚠ Mise en garde : Le protecteur de l'équipement a été enlevé ou le couvercle du rotor a été ouvert sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement alors que son protecteur a été enlevé ou lorsque le couvercle est ouvert.



4.8.8 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR :

Le réservoir de la déchiqueteuse BXTR6438, d'une capacité de 50 l de carburant (12 gallons US), est situé devant le moteur. Évitez de vider le réservoir. Utilisez l'essence de la catégorie appropriée et faites attention pour ne pas en renverser. **Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir.**



Pour ajouter de l'essence :

1. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de commencer à y mettre du carburant (consultez la section 4.8.5)
2. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
3. Nettoyez l'aire autour du couvercle du compartiment de carburant, puis ouvrez-le.
4. Localisez le bouchon du tuyau de remplissage de carburant et enlevez-le
5. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir jusqu'à 1,25 cm ($\frac{1}{2}$ po) au-dessous du col du filtre afin de laisser de l'espace pour la dilatation de l'essence. Ne remplissez pas trop le réservoir.
6. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez toute essence renversée.



Mise en garde :

risque d'incendie – défense de fumer
Pour prévenir les blessures graves et la mort :

- Ne pas fumer au moment de remplir le réservoir.
- Demeurez à distance d'étincelles, de flammes et de sources de chaleur
- Assurez-vous que le moteur est arrêté et a refroidi
- Assurez-vous que le silencieux a refroidi

5 TRANSPORT



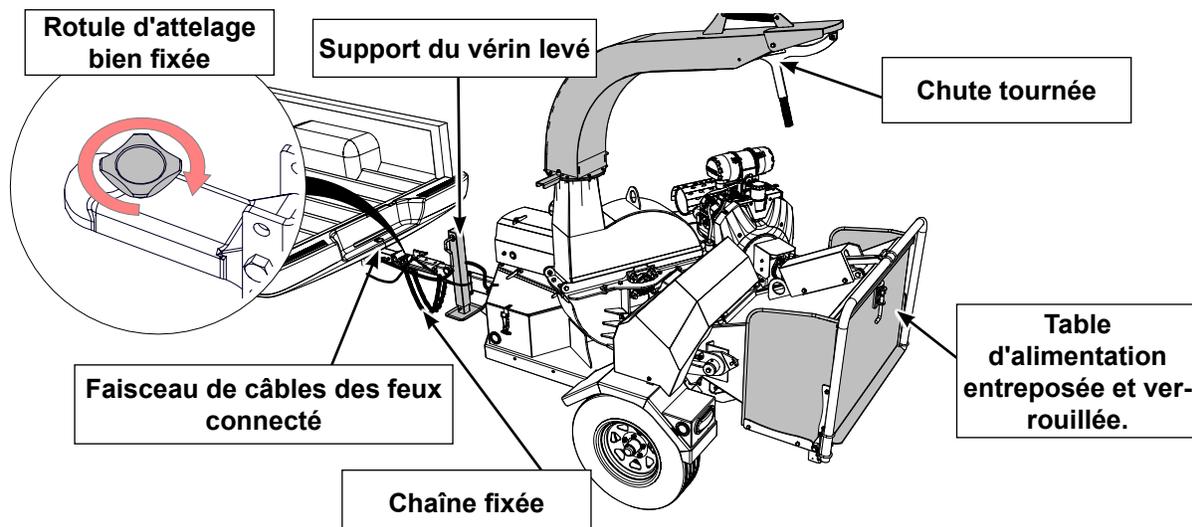
SÉCURITÉ RELATIVE AU TRANSPORT

- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire.
- Suivez et respectez toujours le règlement de la route.
- Assurez-vous que tous les feux et les marqueurs requis par les règlements de la route sont en place, sont propres et fonctionnent.
- Attachez toujours les chaînes de sécurité entre l'équipement et la camionnette. Croisez les chaînes sous l'attelage lorsque vous les attachez.
- Faites toujours passer un dispositif de retenue mécanique au travers de la rotule d'attelage lorsque vous attachez l'équipement au véhicule de remorquage.
- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
- Planifiez votre itinéraire afin d'éviter le terrain accidenté. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.
- Repliez et fixez la table d'alimentation avant les déplacements ou le transport.

5.1 PRÉPARATION POUR LE TRANSPORT :

Au moment de transporter l'équipement, examinez les sections 4.6 (boule d'attelage et coupleur) et 4.7 (réglage de l'équipement) et suivez les instructions suivantes :

1. Assurez que la machine est solidement fixée au véhicule remorqueur et que le volant de manœuvre de la boule d'attelage est bien serré.
2. Rangez la table d'alimentation et enclenchez le loquet.
3. Assurez-vous que l'équipement est fixé solidement au véhicule remorqueur au moyen d'un dispositif de retenue mécanique qui passe dans la rotule d'attelage. Utilisez toujours des chaînes de sécurité croisées entre le véhicule remorqueur et l'équipement.
4. Lever et sécuriser le support du vérin.
5. Branchez le faisceau de câbles des feux. Assurez-vous que l'ensemble des feux et réflecteurs exigés par les règlements en vigueur sur la circulation routière ont été installés, que ceux-ci sont propres et qu'ils fonctionnent.
6. Vérifiez la pression des pneus et soyez à l'affût de fissures ou de dommages aux jantes.
7. Vérifiez les écrous de roue et resserrez-les au besoin. Les nouvelles déchiqueteuses doivent d'abord être inspectées après les premiers 30 à 40 km (20 à 25 milles), puis de manière régulière par la suite, au moins une fois par semaine.
8. Inspectez et changez les bouchons anti-poussières des moyeux qui sont abîmés ou qui fuient.
9. Tournez la goulotte de décharge et orientez-la vers la table d'alimentation afin de réduire la largeur de l'équipement.
10. Vérifiez et sécurisez les composants suivants de la déchiqueteuse :
 - portières du compartiment à outils et à carburant : verrouillées.
 - couvercles d'accès et grillages des courroies : bouclés.
 - le boîtier du rotor est boulonné
 - Table d'alimentation : verrouillée.
11. Aucun passager n'est admis sur l'équipement. Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool.
12. Ne dépassez pas une vitesse jugée sécuritaire. Ralentissez lorsque la surface de la route est mauvaise et lors des virages.



6 ENTREPOSAGE



SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTREPOSAGE

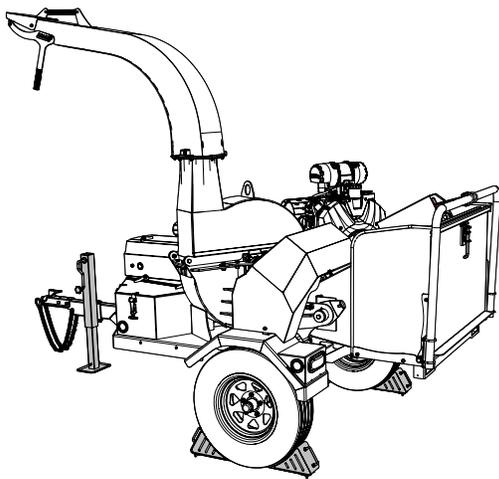
- Entrez la déchiqueteuse dans un endroit à l'écart des activités humaines.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'équipement entreposé ni à proximité de celui-ci.
- Remplacez tout autocollant de sécurité manquant ou illisible.
- Laissez refroidir la machine avant de la couvrir ou de l'entreposer dans un endroit fermé.

6.1 ENTREPOSAGE DE L'ÉQUIPEMENT

Après une saison d'utilisation ou avant une période où l'équipement ne sera pas employé pendant une période prolongée, veillez à inspecter minutieusement tous les systèmes importants de la déchiqueteuse sur remorque BXTR6438. Réparez ou remplacez tout composant endommagé ou usé pour prévenir tout temps mort inutile au début de la saison suivante de travail.

Suivez la procédure qui suit avant d'entreposer l'équipement :

1. Passez en revue le manuel du propriétaire du moteur concernant l'entreposage et la préparation du moteur pour l'entreposage.
2. Retirez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr.
3. Enlevez la batterie et rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du gel.
4. Chargez-la une fois par mois afin qu'elle conserve une charge adéquate.
5. Inspectez toutes les pièces pivotantes pour repérer la présence éventuelle de tout matériel coincé ou entremêlé. Enlevez tout le matériel entremêlé.



Paré au rangement

6. Enlevez tout matériel ou résidu de la déchiqueteuse.
7. Lavez l'équipement à fond en utilisant un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour déloger les saletés, la boue et les débris.
8. Vérifiez l'état des courroies et des poulies. Remplacez-le ou ajustez-le au besoin.
9. Levez la table d'alimentation et verrouillez-la, puis orientez la goulotte de décharge vers le moteur.
10. Vérifiez les composants suivants de la déchiqueteuse :
 - portières du compartiment à outils et à carburant – verrouillées.
 - couvercles d'accès et grillages des courroies – boulonnés.
 - boîtier du rotor – boulonné.
 - Table d'alimentation : levée et verrouillée.
11. Retouchez les encoches et les égratignures avec de la peinture afin de prévenir la rouille.
12. Ne laissez jamais les enfants jouer avec la déchiqueteuse entreposée ni à proximité de celle-ci.
13. Entrez l'équipement dans un endroit à l'écart des activités humaines.
14. Il est préférable d'entreposer l'équipement à l'intérieur. S'il n'est pas possible d'entreposer l'équipement à l'intérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable que vous attacherez solidement.
15. Pour réduire le risque de condensation et de contamination, entreposez la déchiqueteuse en faisant préalablement le plein de carburant traité. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes pour vous assurer que le traitement pénètre bien le système d'alimentation en carburant.

6.2 REMISE EN MARCHÉ APRÈS ENTREPOSAGE

Après une période d'entreposage, suivez la procédure suivante pour remettre en marche l'équipement :

1. Passez en revue la liste de vérification avant la mise en marche et suivez chacune des étapes.
2. Passez en revue les procédures de sécurité et de fonctionnement.
3. Enlevez la bâche qui recouvre l'équipement si tel est le cas.
4. Installez et branchez la batterie.

REMARQUES IMPORTANTES

Consultez le manuel du propriétaire du moteur concernant l'entreposage au moment de préparer la déchiqueteuse à son entreposage ou de l'en sortir.

7 ENTRETIEN



SÉCURITÉ RELATIVE À L'ENTRETIEN

- Il vous appartient de bien entretenir l'équipement. Des problèmes sont susceptibles de survenir si l'équipement n'est pas bien entretenu.
- Observez les bonnes pratiques d'atelier.
 - Gardez l'aire de travail propre et sèche.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont mis à la terre adéquatement.
 - Prévoyez un éclairage suffisant pour accomplir la tâche demandée.
- Prévoyez une ventilation suffisante. Ne faites jamais fonctionner un moteur à essence dans un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement peuvent causer l'asphyxie.
- Avant d'utiliser cet équipement, assurez-vous de son fonctionnement **sécuritaire**.
 - arrêtez le moteur.
 - assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
 - retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche.
 - débranchez la batterie.
 - bloquez et coincez les roues.
- Ne travaillez jamais sur l'équipement sauf si celui-ci est bloqué de façon sécuritaire.
- Au moment d'ajuster ou d'entretenir l'équipement, ayez toujours recours à des dispositifs de protection personnelle tels que des protecteurs pour les yeux, les mains et les oreilles. Portez des gants épais lorsque vous manipulez des objets coupants.
- S'il est nécessaire de remplacer des pièces lors de travaux d'ajustement ou d'entretien périodique, il est impératif d'utiliser des pièces d'origine afin de conserver les caractéristiques techniques initiales de l'équipement. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour quelque blessure ou dommage que ce soit découlant de l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés.
- Il convient d'avoir accès à un extincteur et à une trousse de premiers soins lorsque l'on effectue des travaux d'ajustement ou d'entretien sur l'équipement.
- Serrez les boulons, les écrous et les vis de façon périodique et vérifiez que toutes les connexions électriques et de carburant sont fixées solidement pour s'assurer que la déchiqueteuse se trouve dans un état sécuritaire.
- Une fois les travaux de réparation ou d'entretien terminés, il faut s'assurer que tous les écrans de protection et autres dispositifs de sécurité ont été réinstallés avant de remettre la déchiqueteuse en marche.

7.1 ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

7.1.1 FLUIDES ET LUBRIFIANTS

1. **Graisse** : utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême. On peut également employer de la graisse SAE tout usage à base de lithium.
2. **Huile moteur** : Consultez le manuel du moteur préparé par le fabricant pour les détails sur l'entretien..
3. **Carburant pour le moteur** : consultez le manuel du moteur préparé par le fabricant pour obtenir les renseignements concernant le type d'essence. Capacité du réservoir : 50 l (12 gallons US)
4. **Huile hydraulique** : utilisez de l'huile hydraulique Dexron III pour toutes les conditions de fonctionnement. Capacité du réservoir : 30 L (7 gallons US)
5. **Puissants lubrifiants** : l'équipement peut fonctionner à efficacité maximale uniquement si on emploie un lubrifiant propre. Ayez recours à des contenants propres pour manipuler les lubrifiants. Entreposez-les dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

7.1.2 GRAISSAGE

Consultez la section 7.1.1 pour connaître la graisse recommandée.

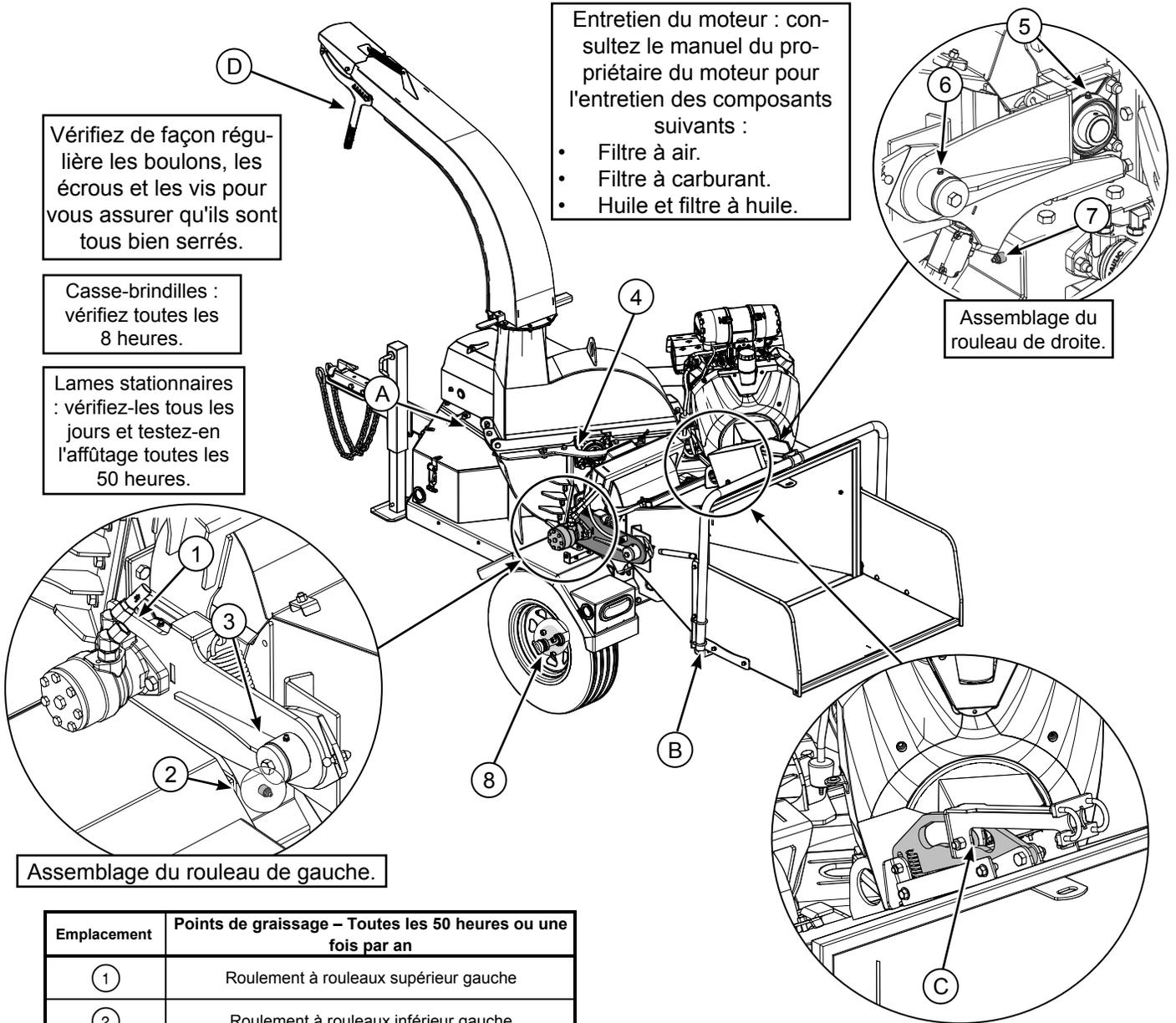
Utilisez la liste de vérification de l'entretien pour conserver un journal de toutes les opérations d'entretien effectuées.

1. Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour tous les points de graissage.
2. Essuyez les raccords graisseurs à l'aide d'un chiffon propre avant de procéder au graissage, et ce, pour éviter d'injecter des poussières et des saletés dans le raccord.
3. Remplacez et réparez immédiatement tout raccord brisé.
4. Si les raccords ne laissent pas passer la graisse, enlevez-les et nettoyez le tout complètement. Nettoyez également le passage pour lubrifiant. Remplacez les raccords graisseurs, le cas échéant.

7.1.3 ILLUSTRATIONS LIÉES À L'ENTRETIEN

Consultez le journal de l'entretien et des réparations.

Cette illustration indique l'emplacement général des points de service de la déchiqueteuse BXTR6438 **Reportez-vous au manuel d'instructions du fabricant pour obtenir des consignes et des exigences d'entretien spécifiques relativement au moteur.**



Emplacement	Points de graissage – Toutes les 50 heures ou une fois par an
①	Roulement à rouleaux supérieur gauche
②	Roulement à rouleaux inférieur gauche
③	Douille du pivot inférieur gauche
④	Bride du rouleau avant de l'arbre principal du rotor
⑤	Boîtier du roulement à rouleaux supérieur droit
⑥	Douille du pivot inférieur droit
⑦	Boîtier du roulement à rouleaux inférieur droit
⑧	Roulement de roues gauche

graissez d'une dose de graisse

Emplacement	Lubrifier les charnières et les points d'articulation
Ⓐ	Charnière du couvercle du rotor (2 côtés)
Ⓑ	Table d'alimentation / charnière de contrôle (2 côtés)
Ⓒ	Attelage et roulement de contrôle d'alimentation
Ⓓ	Défecteur de la goulotte

Effectuez une inspection quotidienne, ainsi qu'un graissage hebdomadaire ou toutes les 40 heures.

7.1.4 ILLUSTRATIONS LIÉES À L'ENTRETIEN

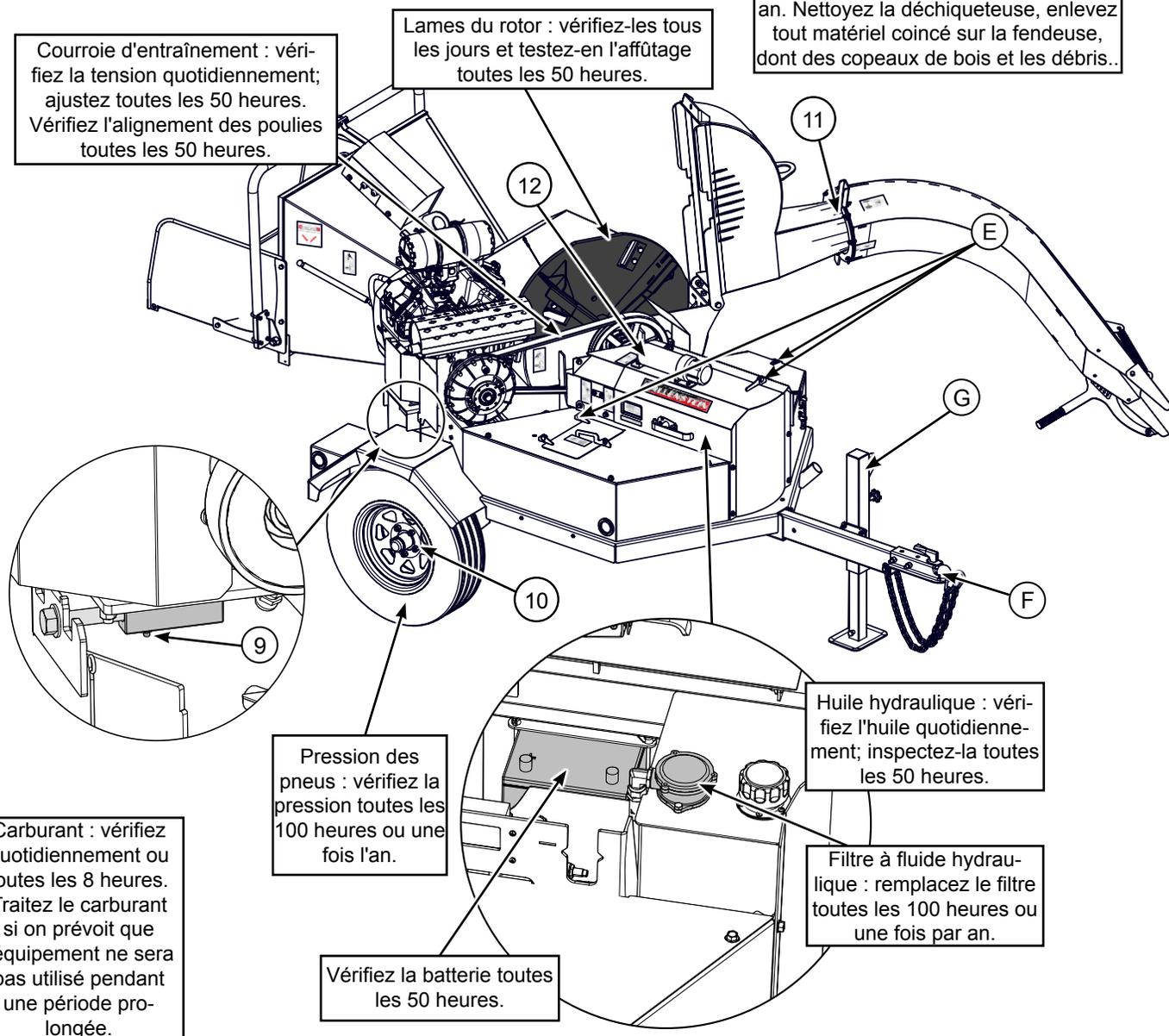
Consultez le journal de l'entretien et des réparations.

Vérifiez de façon régulière l'état de l'ensemble des conduites et des raccords hydrauliques. Remplacez tout élément endommagé. Modifiez l'emplacement des conduites qui subissent un frottement, un pincement ou de celles qui sont ondulées. Serrez tout raccord qui présente une fuite. Assurez-vous que les raccords sont propres et exempts de saleté.

AVERTISSEMENT

Le protecteur de l'équipement a été enlevé sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si le protecteur a été enlevé.

Toutes des 100 heures ou une fois par an. Nettoyez la déchiqueteuse, enlevez tout matériel coincé sur la fendeuse, dont des copeaux de bois et les débris..



Courroie d'entraînement : vérifiez la tension quotidiennement; ajustez toutes les 50 heures. Vérifiez l'alignement des poulies toutes les 50 heures.

Lames du rotor : vérifiez-les tous les jours et testez-en l'affûtage toutes les 50 heures.

Carburant : vérifiez quotidiennement ou toutes les 8 heures. Traitez le carburant si on prévoit que l'équipement ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

Pression des pneus : vérifiez la pression toutes les 100 heures ou une fois l'an.

Vérifiez la batterie toutes les 50 heures.

Huile hydraulique : vérifiez l'huile quotidiennement; inspectez-la toutes les 50 heures.

Filtre à fluide hydraulique : remplacez le filtre toutes les 100 heures ou une fois par an.

Emplacement	Points de graissage – Toutes les 50 heures ou une fois par an
9	Plaque de réglage du moteur
10	Roulement de roues droit
11	Anneau de réglage de la goulotte de décharge
12	Bride du rouleau arrière de l'arbre principal du rotor

graissez d'une dose de graisse.

Emplacement	Lubrifier les charnières et les points d'articulation
E	Charnières de couvercle (pour compartiments à carburant, à pièces hydrauliques et à outils)
F	Coupleur d'attelage
G	Prises de montage du vérin

Effectuez une inspection quotidienne, ainsi qu'un graissage hebdomadaire ou toutes les 40 heures.

7.2 ENTRETIEN

En suivant un programme rigoureux d'entretien et de réparation établi pour l'équipement, vous pourrez bénéficier d'un fonctionnement sans problème pendant de nombreuses années.

Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** avant de l'utiliser,

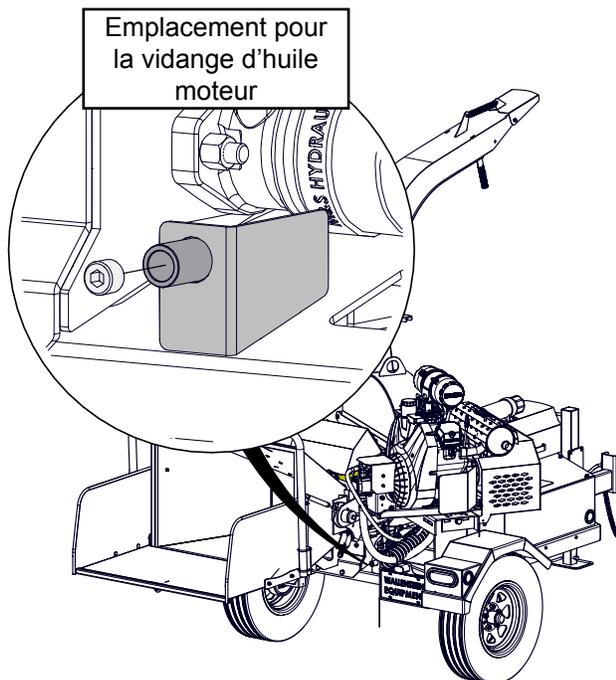
- arrêtez le moteur.
- assurez-vous que toutes les pièces sont immobiles.
- retirez la clé de contact et mettez-la dans votre poche.
- débranchez la batterie.
- bloquez et coincez les roues.

7.2.1 MOTEUR KOHLER CH980 38HP

Consultez le manuel d'utilisation du moteur pour connaître les exigences et les instructions à suivre, en ce qui concerne l'entretien :

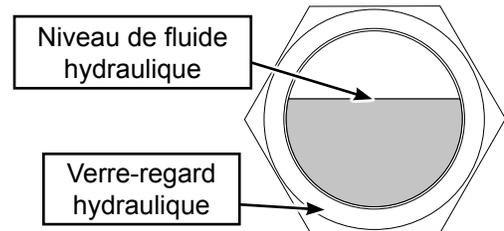
- Réservoir
- Filtre à huile
- Filtre à air
- Filtre à carburant
- Conduites de carburant

Afin de faciliter le processus de changement d'huile, une extension de vidange d'huile a été ajoutée et est située à l'arrière de la machine.



7.2.2 REMPLISSAGE D'HUILE HYDRAULIQUE

Le réservoir d'huile hydraulique de la déchiqueteuse



BXTR6438 jouxte le réservoir de carburant et est équipé d'un verre-regard indiquant le niveau d'huile dans le réservoir. (situé tout juste sous le couvercle du coffre à outils)

Le niveau de l'huile hydraulique doit être vérifié tous les jours et la qualité de l'huile doit être vérifiée toutes les 50 heures. Si l'huile est sale ou dégage une odeur de brûlé, remplacez-la.

Pour un rendement optimal, le filtre doit être changé toutes les 100 heures et l'huile hydraulique doit être changée toutes les 500 heures ou annuellement.

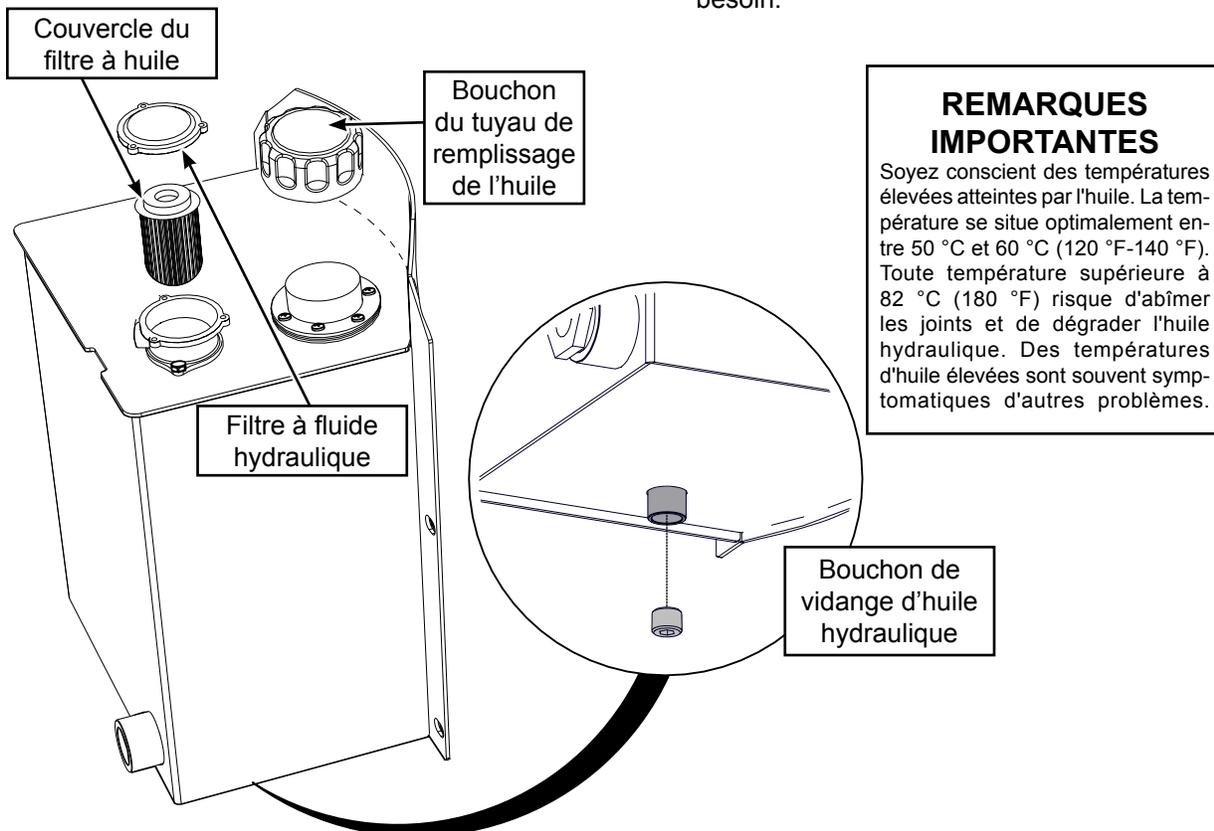
1. Assurez-vous que l'état de la machine est **sécuritaire**. (voir 8.2)
2. Laissez refroidir le moteur et le silencieux.
3. Nettoyez l'aire autour du bouchon de remplissage et enlevez le bouchon.
4. Au moyen d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir en vous fiant à l'indicateur de niveau d'huile :
 - Au moment de remplir le réservoir d'huile, le verre-regard se remplira lui aussi d'huile, à mesure que le niveau dans le réservoir grimpera.
 - Ne jamais remplir le réservoir d'huile au-dessus du **verre-regard**.
 - Ne pas faire fonctionner la machine si son niveau d'huile est plus bas que le **verre-regard**.
 - Capacité du réservoir : 30 l (7 gallons US)
 - Utilisez de l'huile hydraulique Dexron III pour toutes les conditions de fonctionnement.
5. Mettez le bouchon de remplissage solidement en place et essuyez toute huile renversée.

Vérifiez les niveaux après avoir changé le filtre ou après avoir effectué l'entretien des composants hydrauliques.

7.2.3 VIDANGE DE L'HUILE HYDRAULIQUE

Le réservoir hydraulique peut avoir besoin d'être vidé de temps à autre. Le bouchon de vidange d'huile est situé sur le fond du réservoir hydraulique. Voici la marche à suivre pour vider le réservoir :

1. Assurez-vous que l'état de la machine est **sécuritaire**.
(voir 8.2)
2. Laissez le moteur refroidir avant de changer l'huile. L'huile chaude peut causer des brûlures sur la peau. Il est préférable de changer l'huile pendant que le moteur est tiède afin que les contaminants restent en suspension.
3. Préparez un bac de récupération pouvant contenir au moins 30 l (7 gallons US).
4. Le bouchon de purge d'huile est situé sous l'équipement, et s'enlève au moyen d'une clé Allen.
5. Nettoyez l'endroit autour du drain et enlevez la vis Allen.
6. Laissez l'huile se vider, puis rincez le réservoir.
7. Remettez la vis Allen, puis remplissez le réservoir en y versant 30 L (7 gallons US) d'huile hydraulique Dexron III.
8. Jetez l'huile usée de façon environnementalement responsable.



7.2.4 FILTRE À HUILE HYDRAULIQUE

Le filtre à huile hydraulique doit être nettoyé au moins toutes les 100 heures ou une fois par an. Le filtre est situé sur le dessus du réservoir d'huile hydraulique. Voici la marche à suivre pour nettoyer le filtre :

1. Assurez-vous que l'état de la machine est **sécuritaire**.
(voir 7.2)
2. Laissez la machine refroidir avant de changer le filtre à huile. L'huile chaude peut causer des brûlures sur la peau.
3. Préparez un bac de récupération pour capter les gouttes.
4. Identifiez où se trouve la conduite de retour d'huile sur le dessus du réservoir et retirez les trois vis du couvercle du filtre.
5. Enlevez le couvercle et retirez le filtre à huile.
6. Rincez simplement le grillage avec du diesel ou de la térébenthine pour le nettoyer.
7. Une fois que le filtre est propre, inspectez ses mailles pour identifier la présence éventuelle de trous, de perforations, de rouille ou de déchirures.
8. Remplacez le filtre propre dans le réservoir. Installez le couvercle de filtre en le fixant solidement. Vérifiez le niveau du réservoir d'huile hydraulique. Rajoutez de l'huile au besoin.

7.2.5 ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Lire la section 2.14 portant sur la sécurité autour de la batterie pour assurer une manutention sécuritaire.

 **Mise en garde** : les bornes et les terminaux de batteries ainsi que les accessoires semblables contiennent du plomb et des composés de plomb, reconnus comme cancérigènes et nocifs pour la reproduction. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé la pile.

Retirer

1. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
2. Retirez la batterie, d'abord de son support de fixation, puis de l'unité.

Installer

1. Installez la batterie dans l'unité au moyen de son support de fixation.
2. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
3. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Nettoyage de la batterie

1. Débranchez d'abord le câble négatif (-), puis le positif (+).
2. Nettoyez les têtes de câble et les terminaux de la batterie au moyen d'une brosse métallique. Rincez au moyen d'une solution faible de bicarbonate de soude.
3. Branchez d'abord le câble positif (+), puis le négatif (-).
4. Recouvrez les terminaux de graisse diélectrique ou de pétrolatum.

Chargement de la batterie

NE JAMAIS procéder à une charge rapide. Une charge à taux plus élevé réduira la durée d'utilisation de la batterie.

TOUJOURS suivre les consignes indiquées sur la pile et son chargeur. Communiquez avec le fabricant de la batterie et de son chargeur pour obtenir des consignes détaillées.

1. Retirez la batterie de l'unité.
2. Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
3. Posez la batterie sur un banc ou tout autre endroit bien ventilé.

4. Connectez la borne positive (+) du chargeur au terminal positif (+), et la borne négative (-) du chargeur au terminal négatif (-)
5. Chargez la batterie conformément aux consignes du fabricant du chargeur et de la batterie.

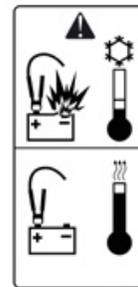
Batterie de démarrage d'appoint

Consultez la section 2.14 sur la sécurité relative aux batteries pour en connaître les procédures de manipulation sécuritaire

 **AVERTISSEMENT** : les batteries gelées peuvent exploser et entraîner de graves blessures et même la mort. NE JAMAIS charger une batterie gelée. Laissez la batterie dégeler avant de la charger.

L'unité servant au démarrage d'appoint doit être dotée d'une batterie de 12 volts et d'un système négativement mis à la terre.

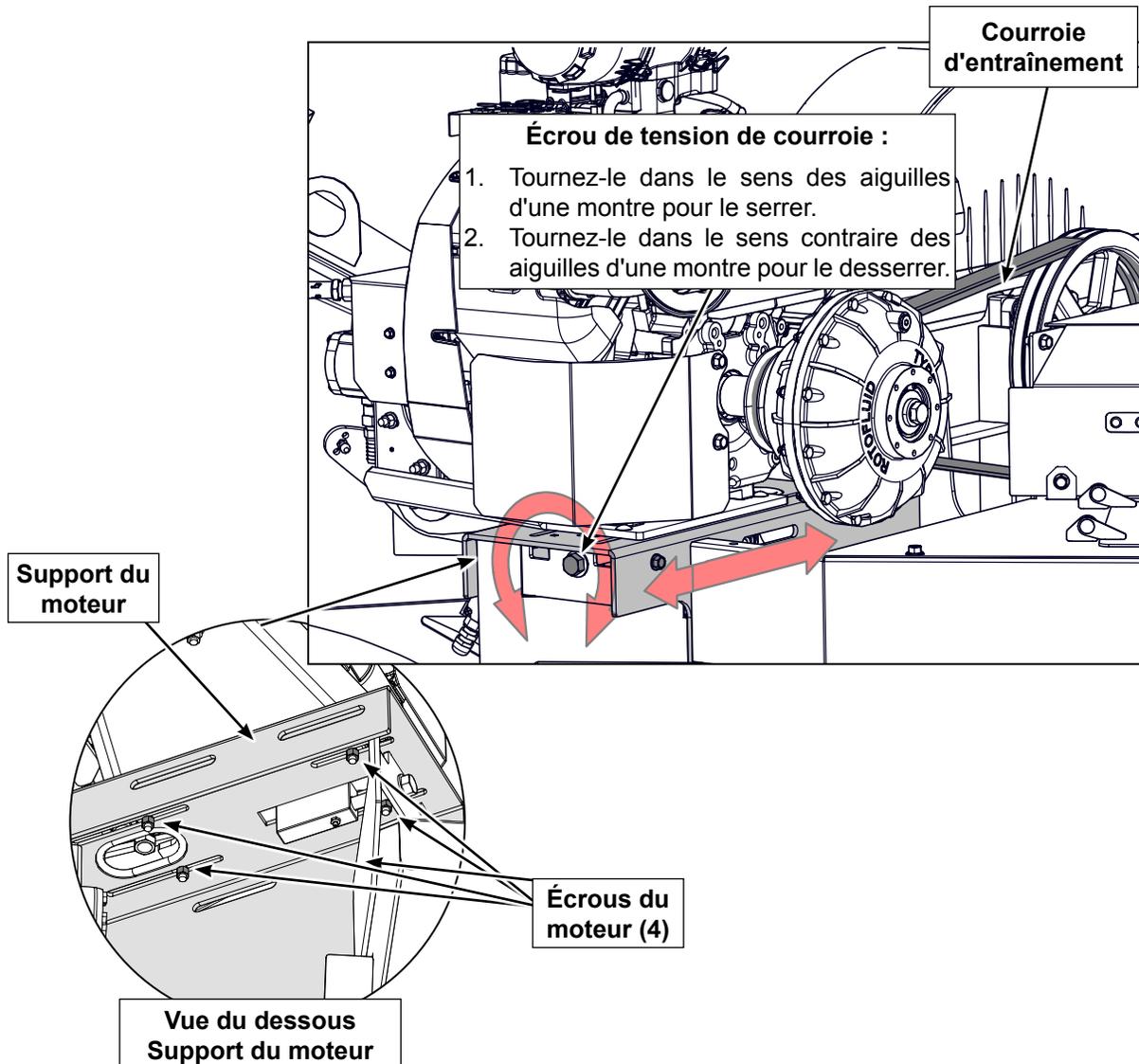
1. Branchez le câble d'appoint positif (+) au terminal positif de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du même câble d'appoint au terminal positif (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez une extrémité du second câble d'appoint au terminal négatif (-) de la batterie d'appoint.
4. Effectuez le dernier raccord du câble d'appoint sur le bloc moteur, ou sur le point de mise à la terre le plus loin possible de la batterie déchargée.
5. Démarrez le moteur.
6. Après le démarrage du moteur, laissez les câbles branchés pendant une à deux minutes.
7. Débranchez les câbles d'appoint dans l'ordre inverse de leur installation.
8. Faites fonctionner l'unité de manière normale pour en charger la batterie.



7.2.6 REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT :

Cette procédure s'applique aux modèles BXTR6438 et BXTR6438P.

1. Assurez-vous que la machine est dans un **état sécuritaire** (consultez la section 7.2)
2. Retirez les trois boulons qui fixent le protège-courroie, puis enlevez-le.
3. Desserrez (sans enlever) les quatre boulons de moteur qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal. (sous le châssis principal)
4. Tournez l'écrou de tension de la courroie dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour relâcher suffisamment la courroie d'entraînement pour pouvoir l'enlever, puis enlevez la courroie.
5. Remplacez-la par une nouvelle courroie à double bande. (#Z41262 à double courroie 2B78)
6. Pour tendre la courroie, tournez les écrous de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre. (assurez-vous de serrer les deux écrous de manière identique)
7. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 6 mm à 10 mm (de 3/8 à 7/16 po). (de 10 à 12 mm).
8. Une fois la bonne tension obtenue, vérifiez l'alignement de la poulie, puis serrez les quatre boulons du sous-châssis du moteur et remplacez le protège-courroie, le couvercle et les boulons.
9. Vérifiez à nouveau la tension après 10 heures de fonctionnement.



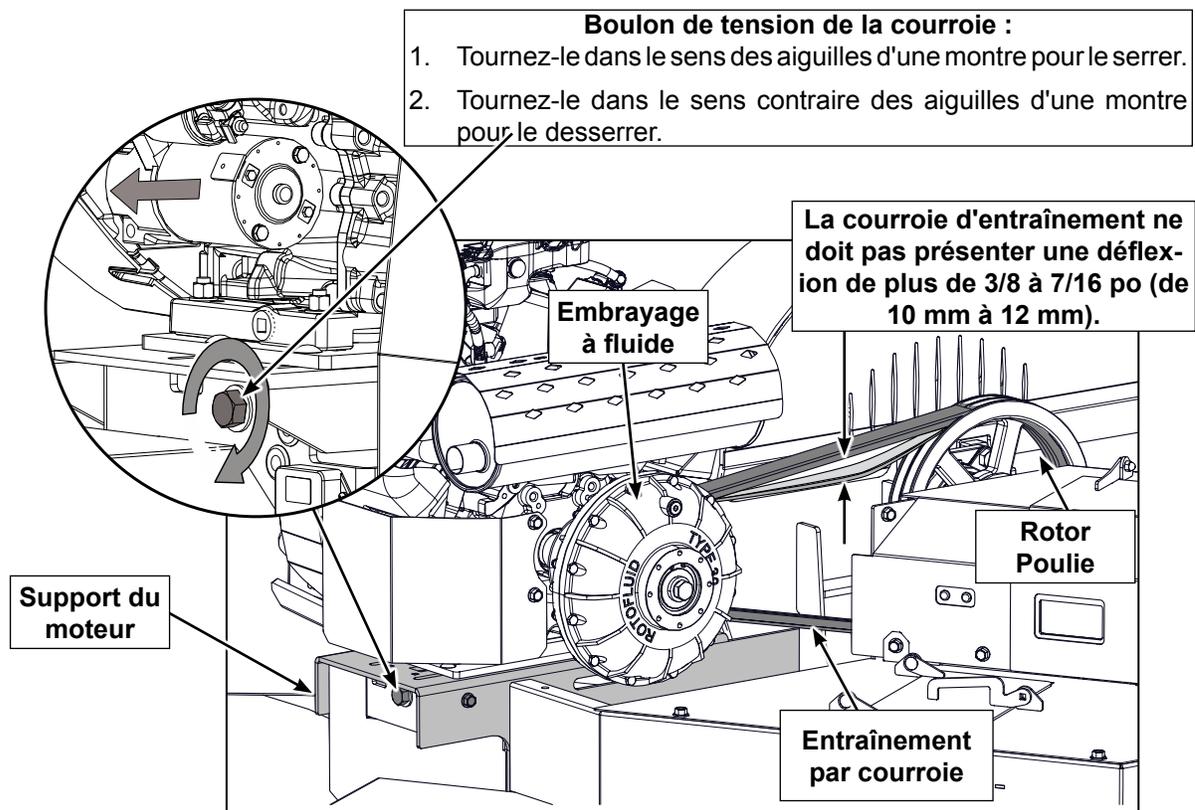
7.2.7 TENSION DE LA COURROIE

La machine est équipée d'un coupleur hydraulique sur l'arbre du moteur pour entraîner la poulie de rotor. Si la courroie est détériorée ou lâche, sa capacité à entraîner rapidement le rotor peut être limitée.

Par conséquent, il est important de vérifier de façon périodique l'état de la courroie de même que sa tension. Il convient de remplacer une courroie effilochée, fendue ou usée. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 6 mm à 10 mm (de 3/8 à 7/16 po). (de 10 à 12 mm). Pour obtenir des mesures exactes, utilisez un indicateur de tension de la courroie d'entraînement. Communiquez avec votre marchand pour de plus amples renseignements sur la tension de la courroie.

Vérification et ajustement de la tension de la courroie d'entraînement :

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêt et la valve d'alimentation en carburant est fermée).
2. Retirez les 3 boulons qui retiennent le garde-courroie sur la déchiqueteuse, puis enlevez le garde.
3. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 6 mm à 10 mm (de 3/8 à 7/16 po). (de 10 à 12 mm).
4. Si la courroie nécessite un ajustement, desserrez (sans enlever) les quatre boulons qui retiennent le support du moteur sur le châssis principal. (accès à partir du devant du moteur, sous son support).
5. Tournez le boulon de tension de la courroie dans le sens des aiguilles d'une montre afin de tirer le support du moteur vers l'extérieur pour tendre la courroie, et dans le sens contraire pour relâcher la courroie.
6. Serrez 1 boulon de chaque côté du support du moteur.
7. Vérifiez la tension en appuyant sur la courroie avec l'index, puis en mesurant le fléchissement. La courroie d'entraînement ne doit pas présenter une déflexion de plus de 6 mm à 10 mm (de 3/8 à 7/16 po). (de 10 à 12 mm).
8. Si la tension n'est pas correcte, desserrez les boulons du support du moteur, puis ajustez adéquatement le boulon de tension de la courroie.
9. Une fois la bonne tension obtenue, serrez les 4 boulons du support du moteur et remplacez le protecteur de courroie ainsi que les boulons.



7.2.8 ALIGNEMENT DE LA POULIE

Une série de courroies en V transmet la puissance de rotation au rotor. Pour obtenir le rendement et la durée de vie attendus, la tension des courroies et l'alignement des poulies doivent être maintenus.

Pour assurer une exactitude maximale, faites aligner vos poulies au moyen d'un outil d'alignement au laser. Pour obtenir de l'information sur l'alignement au laser, communiquez avec votre détaillant.

L'alignement peut être effectué au moyen d'une règle droite. Pour vérifier l'alignement, suivez cette procédure :

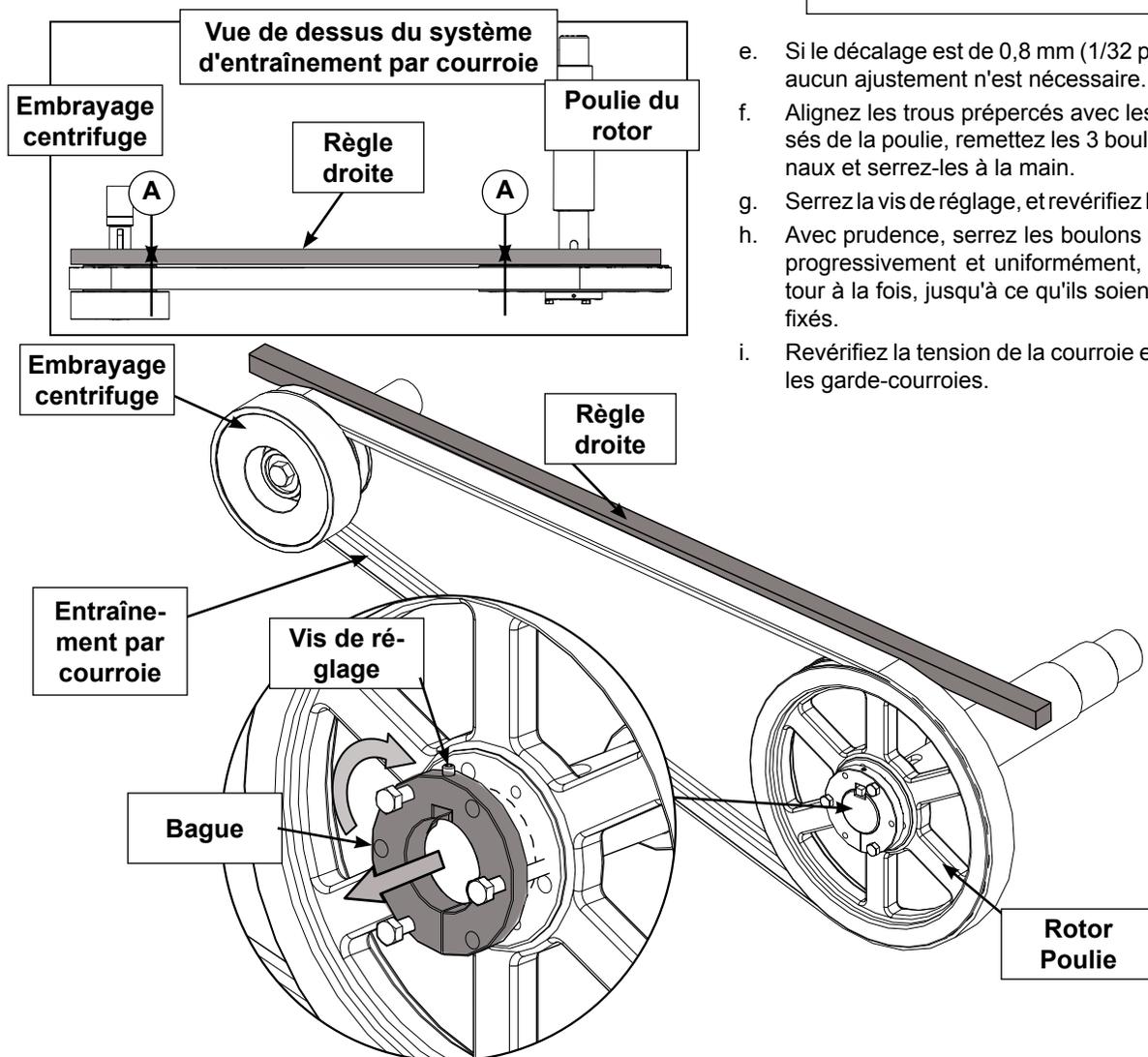
1. Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'équipement, en particulier les jeunes enfants.
2. Arrêtez la machine, coupez le moteur, retirez la clé de contact, mettez-la dans votre poche et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
3. Enlevez le garde-courroie et le garde-courroie supérieur.
4. Trouvez une règle droite d'une longueur d'au moins 127 cm (50 po).
5. Posez la règle droite le long de la face sur l'arrière de l'embrayage, et l'extrémité opposée le long de la face arrière de la poulie du rotor.
6. Vérifiez s'il y a un espace entre la règle droite et l'embrayage ou la poulie; si c'est le cas, mesurez-le (A).
7. S'il y a un décalage de plus de 0,8 mm (1/32 po), un ajustement est requis.

8. Pour ajuster l'alignement :

- a. Desserrez la vis de réglage qui se trouve sur la bague fixée à la poulie du rotor.
- b. Enlevez les 3 boulons hexagonaux de la bague, et filetez-les dans les trous ovalisés qui se trouvent sur la bague.
- c. Serrez les boulons hexagonaux progressivement, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce que la bague soit détachée de l'alésage de la poulie.
- d. Déplacez la poulie jusqu'à la position requise pour aligner la courroie.

Remarque : un certain mouvement de la poulie est possible lors du serrage de la bague, il peut être nécessaire d'avoir une certaine tolérance pour le mouvement.

- e. Si le décalage est de 0,8 mm (1/32 po) ou moins, aucun ajustement n'est nécessaire.
- f. Alignez les trous prépercés avec les trous ovalisés de la poulie, remettez les 3 boulons hexagonaux et serrez-les à la main.
- g. Serrez la vis de réglage, et revérifiez l'alignement.
- h. Avec prudence, serrez les boulons hexagonaux progressivement et uniformément, un quart de tour à la fois, jusqu'à ce qu'ils soient solidement fixés.
- i. Revérifiez la tension de la courroie et assemblez les garde-courroies.



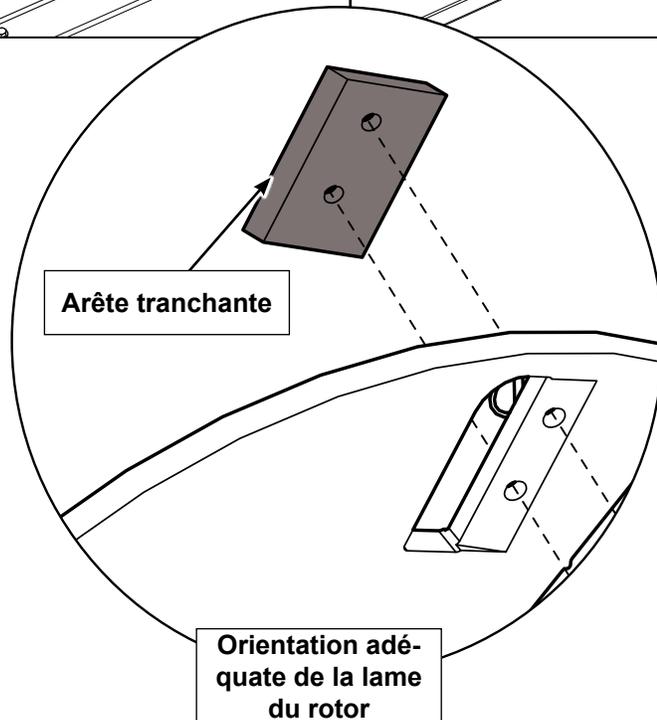
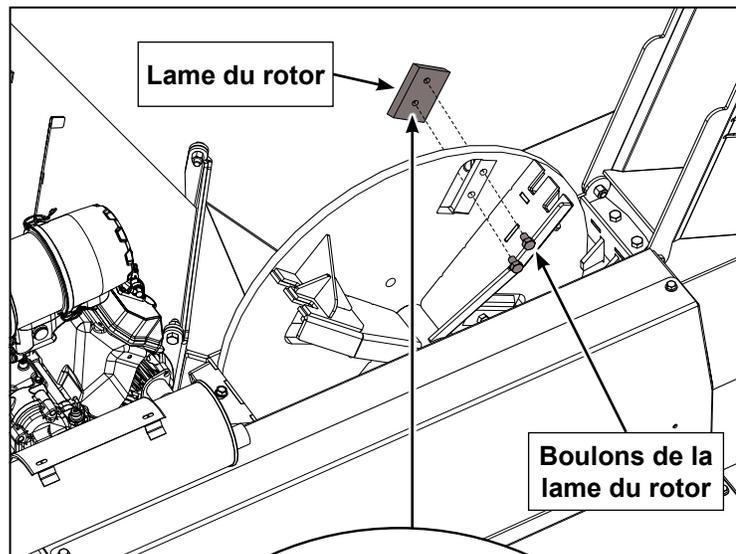
Le rotor et les lames stationnaires doivent être tranchantes pour que le rendement de la déchiqueteuse corresponde aux attentes. On recommande de procéder à leur inspection périodique. Gardez les lames affûtées afin de réduire la puissance nécessaire pour faire fonctionner l'équipement. Vérifiez l'affûtage des lames lorsque les matières à déchiqueter sont couvertes de sable, d'huile ou de saletés. Inversez la position des lames ou aiguissez-les si elles sont émoussées.

7.2.9 LAMES DU ROTOR :

Le rotor est équipé de quatre lames segmentées (décalées) espacées uniformément pour maintenir le rotor en équilibre. Si une lame doit être changée, la lame opposée doit être changée en même temps.

On recommande d'enlever les lames du rotor pendant l'affûtage. Affûtez toujours les lames à un angle de 45° afin de réaliser le meilleur effet de coupe à l'endroit où elles touchent la lame stationnaire. Assurez-vous de serrer les boulons de fixation des lames selon le couple indiqué lorsque vous réinstallez les lames sur le rotor.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêt et la valve d'alimentation en carburant est fermée)
2. Retirez le boulon qui retient le boîtier supérieur du rotor et ouvrez ce dernier avec précaution.
3. Faites tourner à la main la plaque de rotor de la déchiqueteuse de sorte que la lame soit pleinement exposée.
4. Retirez les boulons qui retiennent la lame sur le rotor, puis enlevez la lame.
5. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
6. Assurez-vous que la lame est orientée correctement, c'est-à-dire que son côté tranchant pointe vers l'extérieur. La lame a été conçue pour être assemblée sur le rotor dans un seul sens. Consultez le diagramme pour vous assurer que l'installation est conforme.
7. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples..
8. Refaites ces étapes pour la deuxième lame.



REMARQUES IMPORTANTES Évitez les blessures graves

Comme le rotor est très lourd, tournez-le lentement et faites attention au positionnement de vos mains : évitez de vous pincer ou de vous coincer entre le boîtier inférieur du rotor et le rotor.



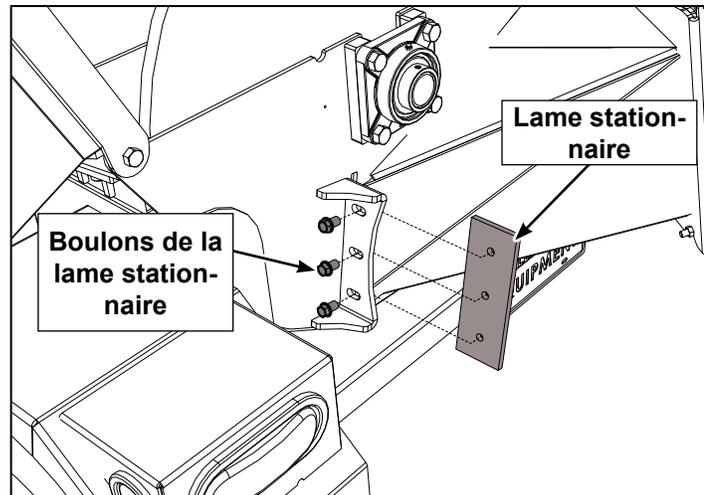
AVERTISSEMENT

Le protecteur de l'équipement a été enlevé sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si le protecteur a été enlevé.

7.2.10 LAMES STATIONNAIRES :

Chaque équipement est doté d'une lame stationnaire qui sert de butée pour les lames du rotor en mouvement. La lame stationnaire comporte 4 coins tranchants qui peuvent être utilisés. Lorsque le coin qui est orienté vers la lame du rotor devient émoussé, retirez la lame et réinstallez-la en orientant un coin différent vers la lame du rotor. Pour obtenir un rendement optimal, il est recommandé que le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires soit réglé et maintenu entre 0,76 et 1,52 mm (entre 1/32 po et 1/16 po).

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position « arrêté » et la valve d'alimentation en carburant est fermée).
2. Retirez les 2 boulons qui retiennent la lame stationnaire sur son support, puis enlevez la lame.
3. Faites pivoter la lame et réinstallez-la ou installez une lame neuve ou encore une lame qui vient d'être affûtée.
4. Serrez à la main les boulons et ajustez le dégagement entre le rotor et les lames stationnaires pour que celui-ci soit réglé et maintenu entre 0,76 et 1,52 mm (entre 1/32 po et 1/16 po). Pour un réglage rapide et sans souci, utilisez notre indicateur de mesure du dégagement de la déchiqueteuse offert chez votre marchand. (Voir les accessoires).
5. Serrez les boulons selon le couple spécifié sur le tableau des couples.



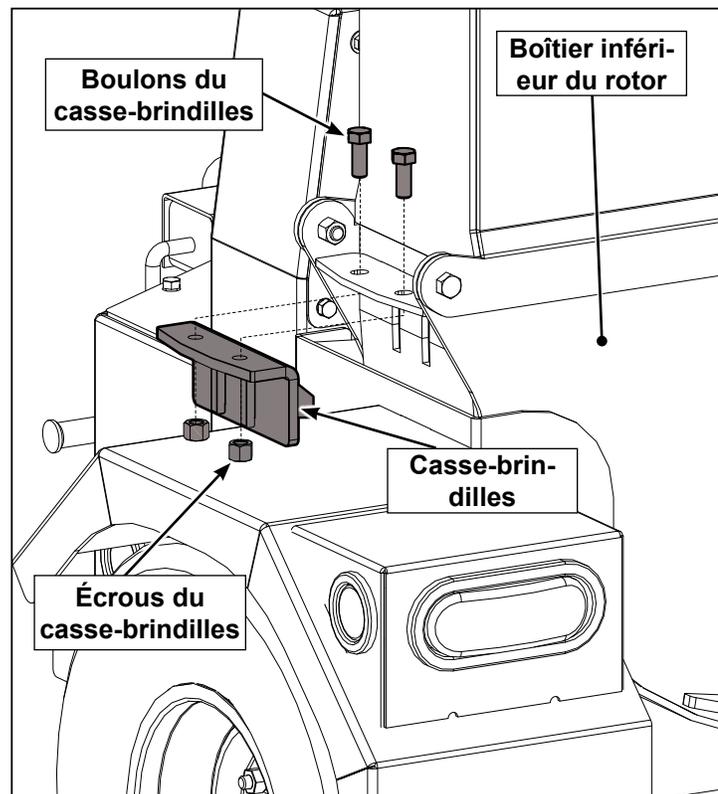
AVERTISSEMENT

Le protecteur de l'équipement a été enlevé sur l'image à des fins illustratives uniquement. Ne faites pas fonctionner l'équipement si le protecteur a été enlevé.

7.2.11 CASSE-BRINDILLES :

Le casse-brindilles est une languette de cassure située sur le côté du boîtier inférieur du rotor. La palette de décharge circule autour du casse-brindilles et contribue à casser les matières en plus petits morceaux, puis en paillis. Inspectez le casse-brindilles pour repérer la présence éventuelle de dommages tels que des rainures, un fléchissement ou une dent manquante. Il convient de remplacer le casse-brindilles s'il est endommagé. Si on constate que les dents sont usées, enlevez le casse-brindilles et remplacez-le.

1. Assurez-vous que le moteur est arrêté (l'interrupteur de démarrage se trouve sur la position arrêté et la valve d'alimentation en carburant est fermée)
2. Retirez les 2 boulons et les 2 écrous qui retiennent le casse-brindilles sur le boîtier, puis enlevez le casse-brindilles.
3. Effectuez les étapes dans l'ordre inverse pour installer le nouveau casse-brindilles.



7.2.12 EMBRAYAGE HYDRAULIQUE

La série BXTR6438 est conçue avec un coupleur hydraulique qui transforme la puissance rotationnelle du moteur au rotor de manière efficace et contrôlée.

L'embrayage hydraulique n'a aucune connexion mécanique à la poulie, mais au lieu entraîne la poulie via l'huile contenue dans le système.

Il s'agit là d'une alternative à un embrayage mécanique offrant un démarrage contrôlé sans choc au chargement

du système de transmission de la puissance; elle offre l'avantage d'un système d'entraînement supérieur, robuste et nécessitant peu d'entretien.

7.2.13 BOUCHON DE SÉCURITÉ:

Bien que l'embrayage hydraulique ait un fonctionnement robuste, lorsque le rotor est sous une charge excessive, se trouve calé ou qu'il existe un glissement excessif, la température de l'huile s'élève. Pour prévenir les dommages au système, un dispositif de sécurité est intégré dans le système hydraulique appelé un bouchon fusible.

Si le système hydraulique est soumis à une surcharge soutenue et commence à surchauffer le bouchon est conçue pour relâcher l'huile surchauffée, évitant les dommages aux joints et aux autres composantes.

Si le bouchon cède, une perte de puissance soudaine du rotor surviendra et une flaque visible de fluide se formera sous la déchiquteuse.

La température à laquelle le bouchon cède est 180 °C (356 °F).

7.2.14 REMPLACEMENT DU BOUCHON DE SÉCURITÉ DE SÉCURITÉ:

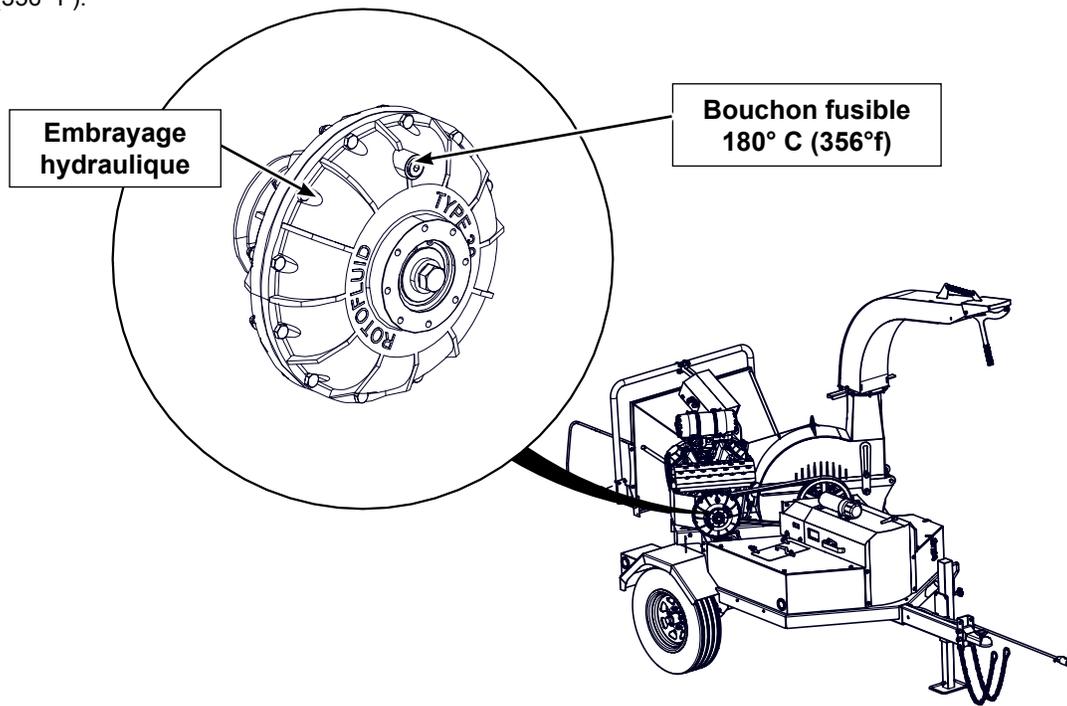
Le bouchon fusible est une pièce remplaçable; la déchiquteuse BXTR6438P est livrée avec un bouchon de rechange (bouchon fusible, n° Z49303-1, 198 °C) supplémentaire en cas de surchauffe)

Pour remettre l'embrayage hydraulique en service, le bouchon et le fluide perdu doivent être remplacés.

Suivre les instructions du manuel d'installation et d'entretien du système Transfluid fourni avec la déchiquteuse BXTR.

Nous recommandons d'utiliser la marque de remplissage « X » lors du remplacement de l'huile.)

Utiliser l'huile ISO HM 32 (SAE 10W) spécifiée dans le manuel de l'embrayage hydraulique.

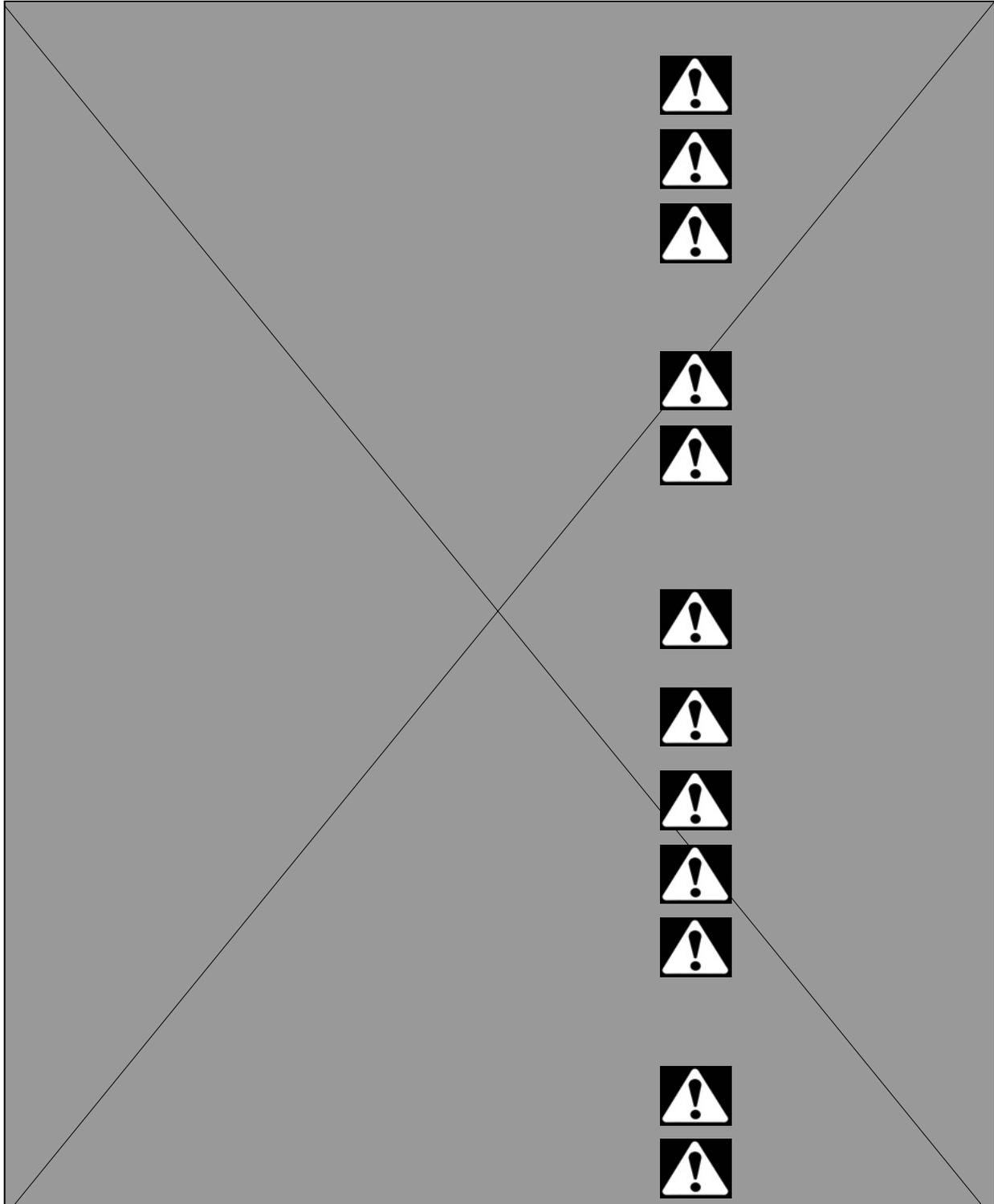


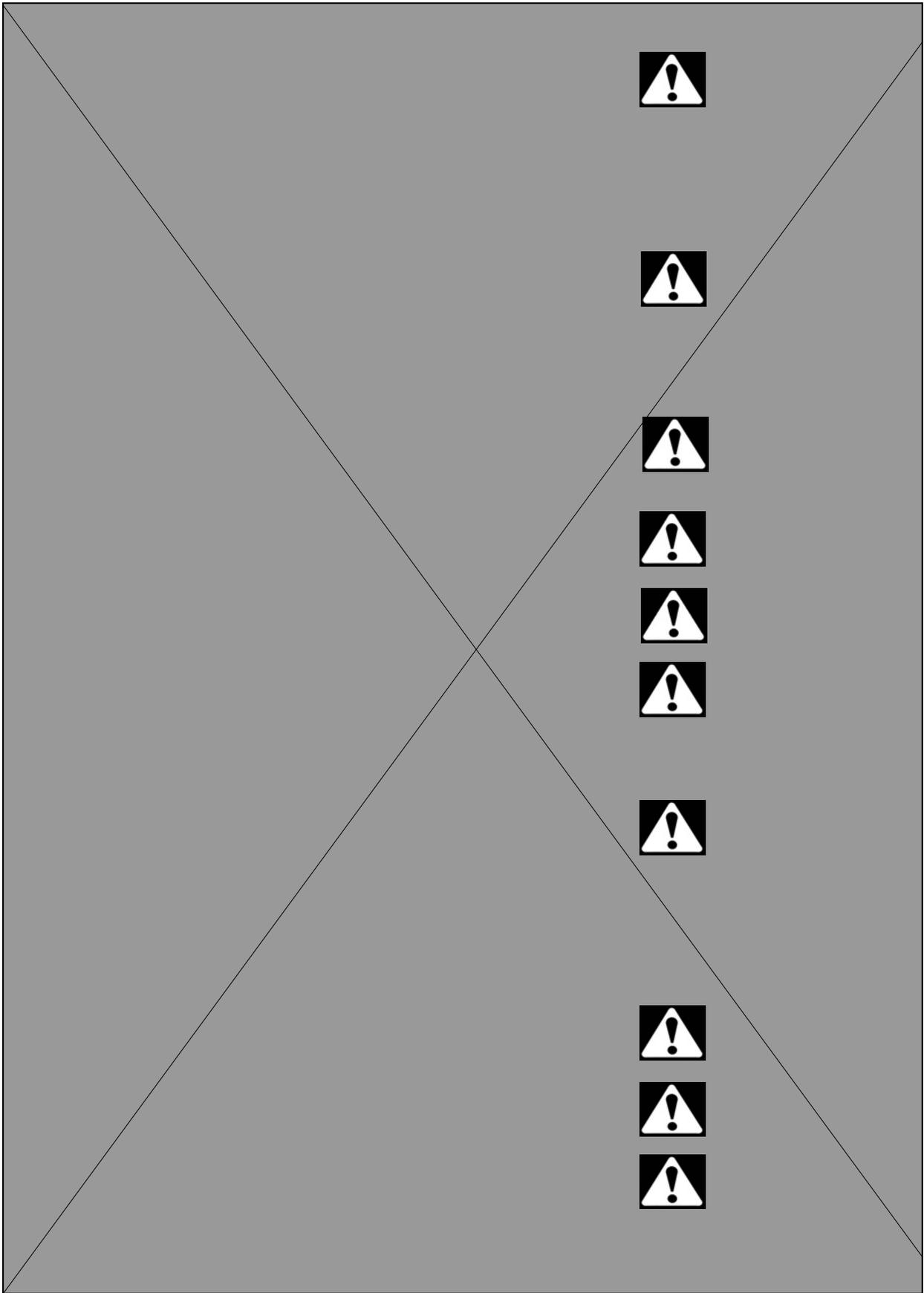
8 DÉPANNAGE

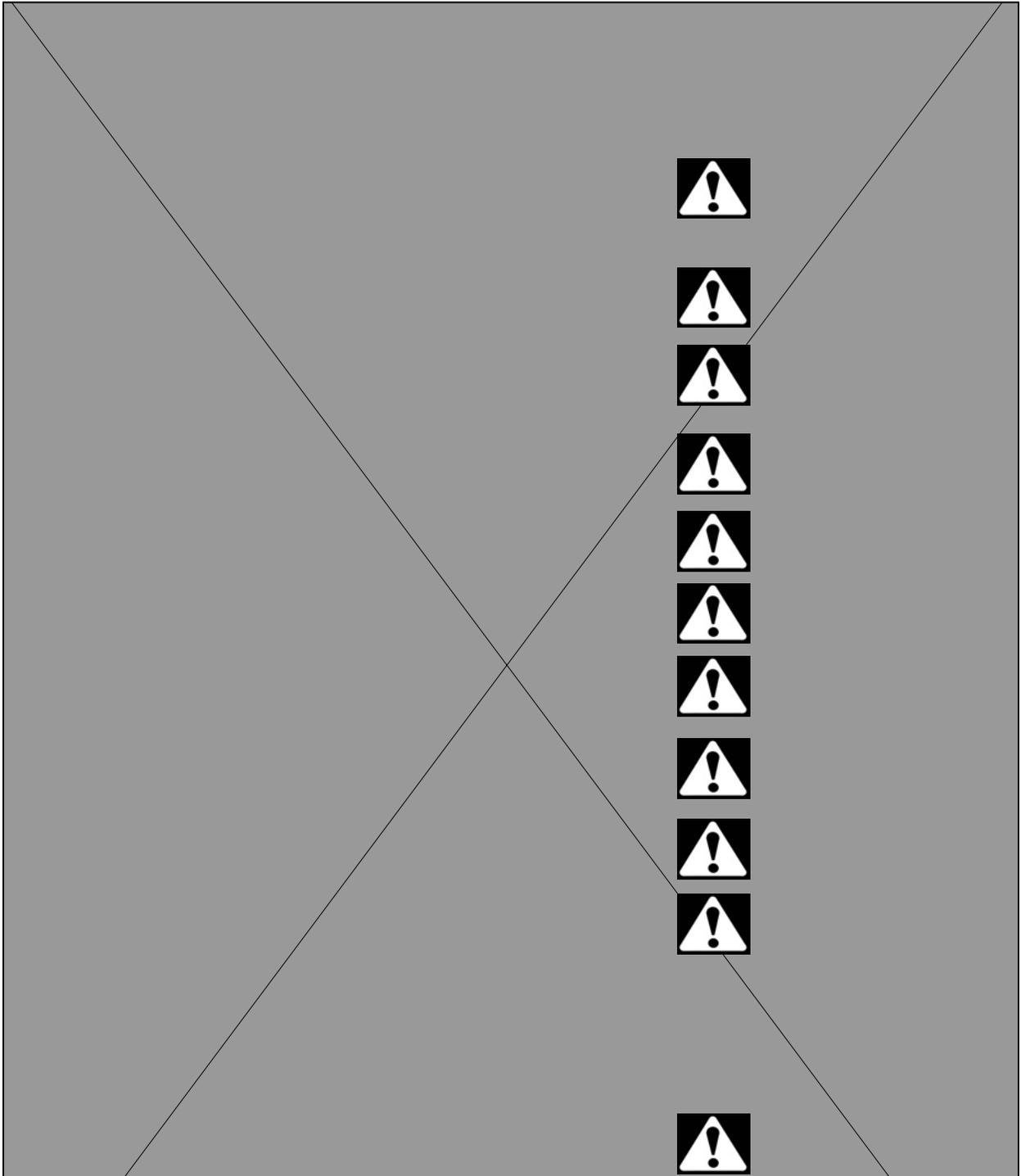
La déchiqueteuse sur remorque Wallenstein est conçue avec des lames installées sur un rotor qui coupent et déchiquettent le bois. Il s'agit d'un système simple et fiable qui demande un entretien minimal.

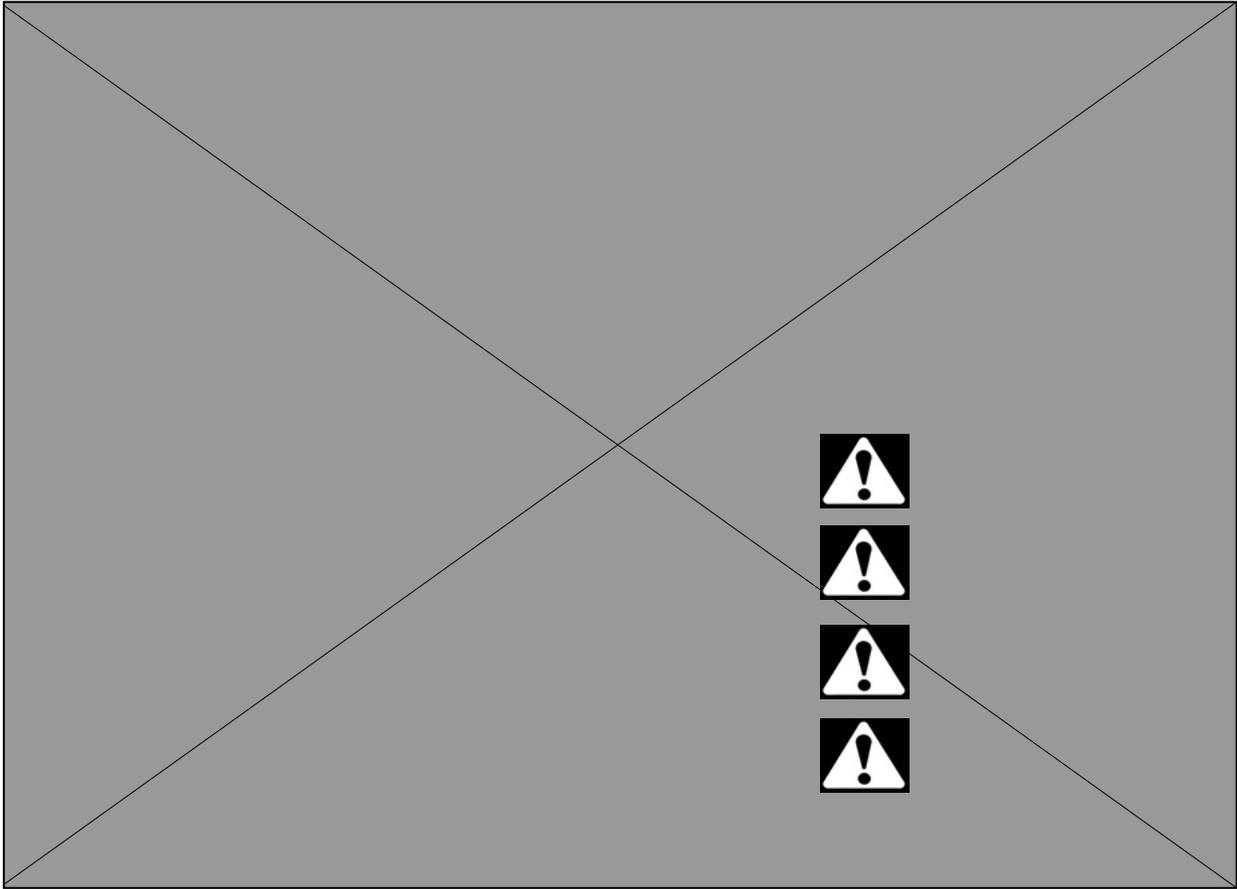
Dans les trois pages suivantes, nous avons dressé la liste d'un bon nombre de causes auxquelles vous pourriez faire face, assorties de leurs solutions respectives.

Si vous vous butez à un problème difficile à résoudre, même après avoir lu l'ensemble de la présente section de dépannage, veuillez appeler le distributeur ou concessionnaire le plus près de chez vous. Avant d'appeler, assurez-vous d'avoir à portée de main le présent manuel de l'utilisateur ainsi que le numéro de série.









9 ACCESSOIRES

Communiquez avec votre concessionnaire pour connaître les prix et la disponibilité.

Pour les pièces de rechange, consultez le site www.embmfg.com/french/, puis cliquez sur « Pièces et manuels » afin de télécharger la dernière version du manuel des pièces qui correspond au modèle d'équipement que vous possédez, puis appelez votre concessionnaire pour passer une commande.

 <p>N° 1012L269</p>	<p>N° 1012L269 – PIÈCE DE POSITIONNEMENT ET DE DÉGAGEMENT DE LA LAME STATIONNAIRE</p> <p>Pour la déchiqueteuse sur remorque BXTR6438 La pièce constitue un moyen simple et précis de positionner le jeu critique entre la lame stationnaire et la lame du rotor.</p>
--	---

10 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

10.1 SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES

Caractéristiques techniques	BXTR6438F	BXTR6438P
Moteur	Kohler CH980 999 CC (38 HP)	
Système d'entraînement	Rotor : Embrayage centrifuge automatique à double courroie	
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	7 x 11 po 18 x 28 cm	
Capacité	7 po de dia. (Planche de 11 po max.) 17 cm de dia. (Planche de 28 cm max.)	
Ouverture de la goulotte	25 x 34 po 63.5 x 86.25 cm	
Diamètre et poids du rotor de la déchiqueteuse	30 po à 197 lb 76 cm à 89,3 kg	
Système d'alimentation	IntelliFeed - dispositif électronique de surveillance et commande de l'alimentation	
Taux max. d'alimentation	129 pi/min 39 m/min	
Type de couteaux	Acier d'outillage durci	
Nombre de couteaux sur le rotor	Quatre couteaux segmentés	
Rouleaux	Doubles rouleaux horizontaux avec entraînement hydraulique	
Rotation de la goulotte de décharge	360 degrés	
Hauteur de la goulotte de décharge	100 po 252 cm	
Réservoir hydraulique	7 gallons (É.-U.) 30 litres	
Réservoir de carburant conforme aux normes de l'EPA	9 gallons (US) 34 litres	
Système de montage	Remorque: Boule d'attelage réglable de 2 po	
Poids à sec	2 225 lb	
Dimensions (L x l x h)	148.5 x 64 x 100 po (Ouvert) 128 x 64 x 100 po (Fermé) 378 x 162.5 x 254.5 cm (Ouvert) 326 x 162.5 x 254 cm (Fermé)	
Espacement entre les rouleaux d'alimentation, à l'extrémité de la table d'alimentation, et le sol. (exigence de sécurité de l'organisme WorkSafe BC)	85 po	
Essieu	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons	Robuste essieu de torsion de 2 200 lb à moyeu de 5 boulons avec 7 freins électriques
Dimensions des pneus :	Remorque Radial ST205/75R14	
Caractéristiques	IntelliFeed - commande électronique de l'alimentation et mécanisme d'inversion rapide Verre-regard du niveau de fluide hydraulique Boule d'attelage à hauteur réglable de 2 po Jauge de niveau de carburant Conforme aux normes d'émission de l'EPA Barre de commande des rouleaux Arrêt-Avant-Arrière-Arrêt Goulotte de décharge pivotant sur 360° Compartiment à outils Compartiment verrouillable à carburant et composants hydrauliques Fourche d'attelage extensible à deux positions Feux de signalisation pour remorquage sur les routes Robuste batterie avec démarrage électrique Table d'alimentation verrouillable (en position fermée) Dispositif de levage pour rouleau d'alimentation (aux fins d'entretien) Répond aux normes de sécurité 2013 de l'organisme WorkSafe BC	

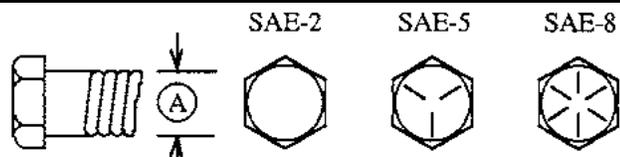
LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

10.2 COUPLE APPLIQUÉ SUR LES BOULONS

VÉRIFICATION DU COUPLE APPLIQUÉ SUR LES BOULONS

Les tableaux figurant ci-dessous donnent les valeurs correctes de couple pour divers boulons et vis de blocage. Serrez l'ensemble des boulons selon le couple spécifié dans le tableau, sauf mention contraire. Vérifiez périodiquement que les boulons sont bien serrés en utilisant le tableau du couple des boulons comme outil de référence. Remplacez toute pièce de quincaillerie par un boulon dont la résistance est la même.

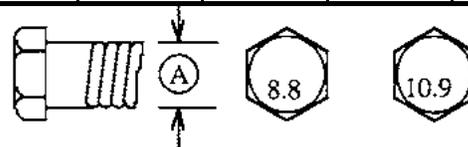
SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE EN UNITÉS ANGLAISES						
Boulon Diamètre « A »	Couple appliqué sur les boulons*					
	SAE 2 (N×m) (lb×pi)		SAE 5 (N×m) (lb×pi)		SAE 8 (N×m) (lb×pi)	
1/4 po	8	6	12	9	17	12
5/16 po	13	10	25	19	36	27
3/8 po	27	20	45	33	63	45
7/16 po	41	30	72	53	100	75
1/2 po	61	45	110	80	155	115
9/16 po	95	60	155	115	220	165
5/8 po	128	95	215	160	305	220
3/4 po	225	165	390	290	540	400
7/8 po	230	170	570	420	880	650
1 po	345	225	850	630	1320	970



Les valeurs de couple indiquées ci-dessus sont valides pour les têtes et les filets dépourvus de graisse et d'huile sauf si cela est spécifié autrement. Par conséquent, ne graissez pas et ne huilez pas les boulons ni les vis de blocage sauf si cela est spécifié autrement dans le présent manuel. Lorsque vous utilisez des pièces bloquantes, utilisez une valeur de couple supérieure de 5 %.

* La valeur du couple pour les boulons et les vis de blocage est indiquée sur la tête de la pièce.

SPÉCIFICATIONS RELATIVES AU COUPLE DE SERRAGE EN UNITÉS MÉTRIQUES				
Boulon Diamètre « A »	Couple appliqué sur les boulons*			
	8.8 (N×m) (lb×pi)		10.9 (N×m) (lb×pi)	
M3	0,5	0,4	1,8	1,3
M4	3	2,2	4,5	3,3
M5	6	4	9	7
M6	10	7	15	11
M8	25	18	35	26
M10	50	37	70	52
M12	90	66	125	92
M14	140	103	200	148
M16	225	166	310	229
M20	435	321	610	450
M24	750	553	1 050	774
M30	1 495	1 103	2 100	1 550
M36	2 600	1 917	3 675	2 710



10.3 COUPLE APPLIQUÉ SUR LES RACCORDS HYDRAULIQUES

LES RACCORDS HYDRAULIQUES					
Diamètre extérieur du tube	Dimension de l'écrou entre les plaques	Valeur du couple*		Nombre de tours de serrage recommandés (après avoir serré les écrous à la main)	
		(N×m)	(lb×pi)	(Plaques)	(Tour)
(po)	(po)				
3/16	7/16	8	6	1	1/6
1/4	9/16	12	9	1	1/6
5/16	5/8	16	12	1	1/6
3/8	11/16	24	18	1	1/6
1/2	7/8	46	34	1	1/6
5/8	1	62	46	1	1/6
3/4	1-1/4	102	75	3/4	1/8
7/8	1-3/8	122	90	3/4	1/8

Serrage des raccords coniques de tube *

1. Vérifiez l'évasement et le logement de l'évasement pour repérer la présence éventuelle de défauts qui peuvent causer une fuite.
 2. Alignez le tube sur le raccord avant de serrer.
 3. Lubrifiez la connexion, puis serrez bien à la main l'écrou orientable.
 4. Pour éviter de tordre les tubes, utilisez deux clés. Placez une des clés sur le bâti du connecteur et serrez l'écrou orientable avec la deuxième clé selon le couple indiqué.
- La valeur du couple est fondée sur un raccord lubrifié lors du réassemblage.

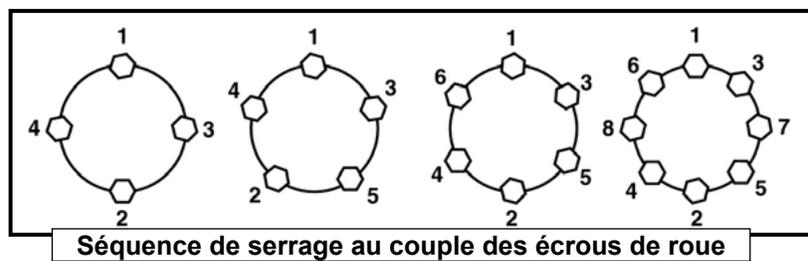
10.4 COUPLE APPLIQUÉ SUR LES ÉCROUS DE ROUE

À des fins de sécurité, il est extrêmement important d'appliquer et de maintenir un couple de serrage des roues approprié sur l'essieu de la remorque. Les clés dynamométriques sont l'outil idéal pour s'assurer que le couple approprié est appliqué à une fixation.

Les écrous de roue doivent être serrés au couple avant la première utilisation sur la route et chaque fois qu'une roue a été enlevée. Vérifiez et resserrez au couple au bout des 10 premiers milles, de 25 milles et de 50 milles. Vérifiez périodiquement par la suite.

Exigences relatives au serrage au couple des roues				
Dimensions des roues	Unité de couple	1er stade	2e stade	3e stade
8 po	pi-lb N×m	12 - 20 16 - 26	30 - 35 39 - 45,5	45 - 55 58,5 - 71,5
12 po	pi-lb N×m	20 - 25 26 - 32,5	35 - 40 45,5 - 52	50 - 60 65 - 78
13 po	pi-lb N×m	20 - 25 26 - 32,5	35 - 40 45,5 - 52	50 - 60 65 - 78
14 po	pi-lb N×m	20 - 25 26 - 32,5	50 - 60 65 - 78	90 - 120 117 - 156
15 po	pi-lb N×m	20 - 25 26 - 32,5	50 - 60 65 - 78	90 - 120 117 - 156
16 po	pi-lb N×m	20 - 25 26 - 32,5	50 - 60 65 - 78	90 - 120 117 - 156

Remarque : le couple des écrous de roue doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrage des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse des roues et de l'essieu.



1. Serrez d'abord tous les écrous à la main pour ne pas fausser le filetage.
2. Serrez les écrous de roue l'un après l'autre, dans l'ordre indiqué dans le tableau de séquence du serrage au couple des écrous de roue.
3. Le serrage des fixations doit être fait par étapes. En suivant l'ordre recommandé, serrez les fixations conformément au tableau des exigences du serrage au couple des roues.

INDEX

A	
AFFÛTER	49
ALIGNÉ	29
ALLUMAGE	23
ASTUCES DE PROGRAMMATION.....	28
AVERTISSEMENT	7
B	
BARRE DE COMMANDE DES ROULEAUX D'ALIMENTATION	24
BATTERIE.....	38
BATTERIES GELÉES.....	45
BLOQUÉ	34
BOÎTIER DU ROTOR.....	34
BOÎTIER DU ROTOR.....	35
BOULON DE TENSION	47
C	
CARBURANT MOTEUR	39
CASSE-BRINDILLES.....	40, 50
CENTRIFUGE.....	32
COMPOSANTS	21
CONNECTÉ.....	29
COUPLE APPLIQUÉ SUR LES RACCORDS	56
COUPLE D'ÉCROU	59
D	
DANGER.....	7
DÉBOURRAGE	34
DÉFLECTEUR.....	25
E	
ÉBRANCHAGE.....	33
ENTRETIEN DU MOTEUR.....	40
ÉTAT SÉCURITAIRE.....	12
ÉTIQUETTES	5
ÉTRANGLEUR	23
F	
FIXÉ	29
FLUIDE HYDRAULIQUE	39
G	
GRAISSE	39
H	
HEURES D'UTILISATION D'HUILE	27
HEURES-MACHINE	27
HUILE MOTEUR.....	39
I	
INDICATEUR DE VERROUILLAGE DE SÉCU- RITÉ	24
INSPECTION	4
J	
JAUGE	50
K	
KOHLER	43
L	
LAME DU ROTOR	49
LAMES STATIONNAIRES	50
LIMITE DE TR/MIN INFÉRIEURE	28
LIMITE DE TR/MIN SUPÉRIEURE.....	28
LOQUET	25
LUBRIFIANT POUR ENTREPOSAGE	39
M	
MISE EN GARDE	7
O	
P	
POULIE.....	48
POURCENTAGE DE DÉBIT INFÉRIEUR.....	28
POURCENTAGE DE DÉBIT SUPÉRIEUR....	28
R	
RÈGLE DROITE	48
RESPONSABILITÉ	8
ROULEAUX D'ALIMENTATION.....	26
S	
SÉCURITÉ	15
T	
TABLE D'ALIMENTATION RABAISSÉE	30
TENSION DE LA COURROIE	47
TRANSPORT	37
U	
URGENCE	32
VÉRIFICATION DE LA TENSION	47
VITESSE DU ROTOR EN TR/MIN	27